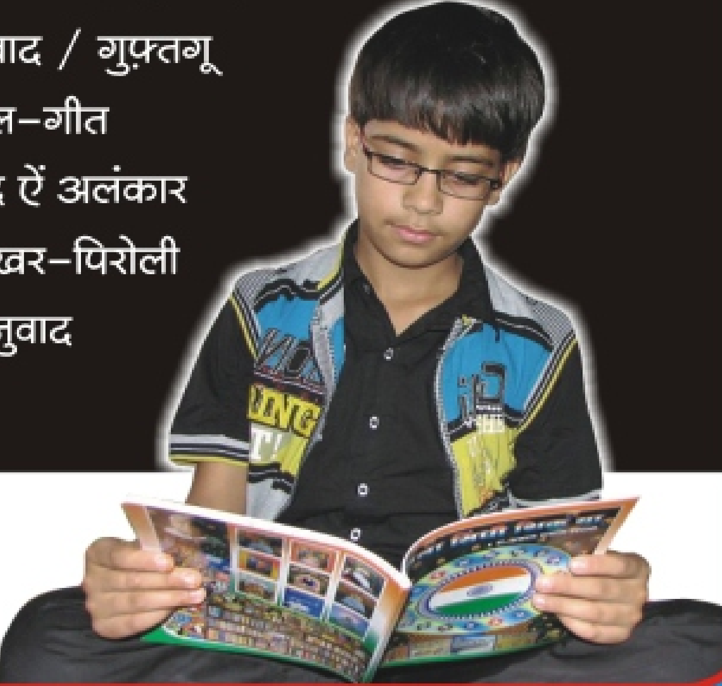
अचो सिंधी सिखूं

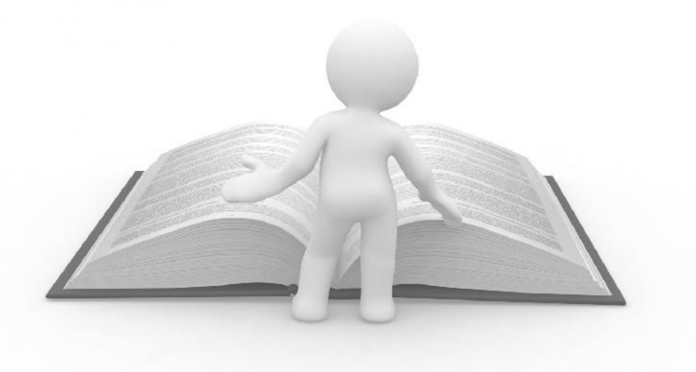
प्रा. लछमण परसराम हर्दवाणी

- सिंधी भाषा जी मूल लिपी देवनागरीअ में
- सिंधी भाषा जो आदर्शी किताबु
- सिंधी व्याकरण जी सवली समुझाणी
- सिंधी मुहावरा ऐं पहाका
- पारिभाषिक शब्दावली
- वहिंवार में उपयोगी शब्द ऐं वाक्य
- सिंधी भाषा ऐं लिपी
- संवाद / गुफ़्तगू
- ॿाल–गीत
- छंद ऐं अलंकार
- अखर–पिरोली
- अनुवाद



अचो सिंधी सिखूं

(सिंधी गुरू)



लेखक

प्रो. लछमण परसराम हर्दवाणी

अचो सिंधी सिखूं (सिंधी गुरू)

- लेखक ऐं प्रकाशक © : प्रो. लछमण परसराम हर्दवाणी
  बी–704, विक्टोरिया गार्डन
  आगाख़ान पैलेस निकट, नगर रोड,
  कल्याणी नगर, पुणे–411 006
  मो. 98906 93931,
  ई–मेल : lphardwani@yahoo.com

- छापो परिरियों : जनवरी 2013
  छापो ब़ियों : नवंबर 2013

- अखर सजावट : श्री. विष्णु सिद्धम, वक्रतुंड ग्राफिक्स,
  अहमदनगर–414 001. मो. 9405001047

- कव्हर पेज कोलाज : प्रो. हर्दवाणी ऐं श्री. विष्णु सिद्धम

- छापीदंड़ु / मुद्रक : श्री. मनीष झंवर, सिद्धि गणेश ऑफ़सेट,
  इंडस्ट्रियल इस्टेट, केड़गांव, नगर–पुणे रोड,
  अहमदनगर. मो. मो. 8007861716

- मुल्हु : ₹ 160/-

अर्पणु

मूंखे जनमु ड॒ींदड़
हे मुंहिंजी जीजलि, आई, अमड़ि, अमां !
तुंहिंजे ई मुख मां निकितो हो
अखरु पहिरियों सिंधीअ जो
जेको मूं बु॒धो हो अबो॒ध अवस्था में
ब॒लु मिलियो हो उन पहिरिएं अखर मां
अखर –ब्रह्मु हो मूं लाइ
जो अगि॒ते हली विशाल बिर्खु बणियो
मुंहिंजे सोच ऐं ग्यान – ध्यान जो !

माता !
तो मूंखे सुती पियारी सिंधीअ जी, सिंधियत जी,
सिंधू नदीअ जे जल सां !
तो मूंखे बो॒धु ड॒िनो
भाषा जो भावु ड॒िनो
सौमानु ड॒िनो सिंधीअ जो.
हे शक्ती–देवीअ जो रूपु हूंदड़ माता !
मूंखे जीअण जो अर्थु ड॒ींदड़ आयलि,
शल हुजे आसीस जो अंबरु सदाईं मुंहिंजे मथां
जीअं
पोख पोखींदो रहां
सिंधी अखरनि जी, देवनागरी–भूमीअ में
श्रीगणेश ऐं सरस्वतीअ खे चरण–वंदना कंदे
सत्गुरुनि खे प्रणामु कंदे
कृतार्थु कयां पंहिंजो जीवनु
वेही तुंहिंजीअ गोदि में !

• लछमण हर्दवाणी

पनोतिरी / फ़िहिरस्त (Index)

ब॒ अखर V

धन्यवाद XIII

हिन किताब जूं ख़ासियतूं IX

भाङो १ X

सिध्दांत

पृष्ठ

१.	**भाषा**	१
२.	**सिंधी वर्णमाला/आईवेटा**	३
	(अ) स्वर (Vowels)	
	(आ) व्यंजन (Consonants)	
	(इ) मात्रा (Vowel Mark)	
	(ई) हलंत	
३.	**स्वर (Vowels)**	९
४.	**व्यंजन (Consonants)**	१०
५.	**व्यंजन सां स्वर / मात्रा मिलाए ठहंदड़ शब्द**	१३
६.	**अखरु, शब्दु ऐं वाक्यु**	२३
७.	**व्याकरणु (Grammar)**	२५
	(क) शब्द-भेद (Parts of Speech)	२५
	१. नाम (Noun)	
	२. सर्वनाम (Pronoun)	
	३. विशेषण (Adjective)	
	४. क्रिया (Verb)	
	५. क्रिया-विशेषण (Adverb)	

६. संबंधसूचक परसर्ग (Postposition)
७. समुच्चयबोधक (Conjunction)
८. विस्मयादिबोधक (Interjection)

(क़) शब्द – रचना ३९
(अ) उपसर्ग (Prefixes)
(आ) प्रत्यय (Suffixes)
(इ) समास (Compound Words)

(ख) शब्दनि जा क़िस्म ४३
१. तत्सम
२. तद्भव
३. देशज
४. विदेशी

(ख़) काल (Tenses) ४५
१. वर्तमानकालु (Present Tense)
२. भूतकालु (Past Tense)
३. भविष्यकालु (Future Tense)

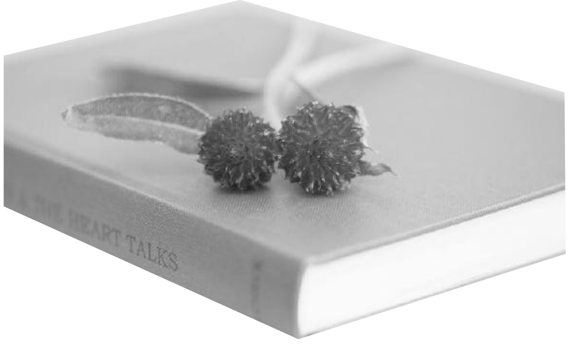
(ग) लिंग (Gender) ४७
(ग) वचन (Number) ४८
(ग़) कारक (Case) ५२
(घ) ध्यान में रखो ५६
(ङ) विरुद्ध अर्थवारा शब्द (Opposite Words) ६०
(च) समानार्थक शब्द (Equivalant) ६२
(छ) शब्द – समूह लाइ हिकिड़ो शब्दु ६३
(ज) शब्दनि जा जोड़ा ६४
(ज) .फरकु ६५
(ज़) बीहक जूं निशानियूं (Punctuation Marks) ६७
(झ) अंग (Figures / Numbers) ७२
(ञ) प्रयोगात्मक व्याकरणु (Applied Grammar) ७४
(ट) सिंधी शुद्ध – लेखन ७६
(ठ) व्याकरण जे शब्दनि लाइ अंग्रेज़ी पर्यायवाची शब्द ८२

भाङो २
वहिंवारु ऐं सामान्य ज्ञानु

पृष्ठ ८४

१.	मां	८५
२.	मुंहिंजो स्कूलु	८६
३.	ड॒ाडी॒अ जो जनम-डीं॒हुं	८७
४.	सिंधी समाजु	८९
५.	राजा ड॒ाहर	९०
६.	सिंधी	९१
७.	सिंधी किताबु	९२
८.	किताबु	९३
९.	संवादु / गुफ़्तगू	९४
१०.	दिशाऊं / तर्फ़	९५
११.	समय / वक़्तु	९६
१२.	शरीर जा अंग / उज़िवा	९७
१३.	शरीर जा विकार	९९
१४.	मिट माइट / रिश्तेदार	१०१
१५.	हिंदू ड॒िण-वार	१०२
१६.	अनाज ऐं दालियूं	१०३
१७.	मिठाई	१०३
१८.	भाजि॒यूं	१०४
१९.	फल	१०५
२०.	सुको मेवो	१०६
२१.	मसाला	१०६
२२.	फूल	१०७
२३.	मुंदूं	१०७
२४.	वण ऐं वनस्पती	१०८
२५.	पसूं / जानिवर	१०९
२६.	कीड़ा / जीत	११०
२७.	पखी	१११
२८.	रंग	११२

२९. खनिज पदार्थ ११३
३०. ग्रह ११४
३१. घरु / मकानु ११४
३२. व्यवसाय/कमु-धंधो ११५
३३. धंधो/कारोबारु ११७
३४. विज्ञानु / शास्त्रु ११९
३५. सिंधी महिना १२०
३६. पदनाम / उहिदा १२१
३७. साहित्य जी पारिभाषिक शब्दावली १२२
३८. सिंधी मुहावरा १२४
३९. सिंधी पहाका १२५
४०. बि॒या सिंधी पहाका / चवणियूं १२७
४१. अलंकार १२९
४२. छंद १३४
४३. पिरोली / गु॒झारत १३७
४४. अखर -पिरोली - १ १३९
४५. अखर - पिरोली - २ १४१
४६. अखर - पिरोली - ३ १४२
४७. अनुवादु १४३
४८. लिपी १४४
४९. सिंधी भाषा १४७
५०. संदर्भ पुस्तक १४९



ब॒ अखर

हा,
मां लछमणु.... लछमण परसराम हर्दवाणी
मुंहिंजी मातृभाषा सिंधी आहे
सिंधी हुअण ते नाज़ु अथमि
सिंधी, हिंदी ऐं मराठी भाषाउनि जो अभ्यासी पिणु आहियां

हिन किताब द्वारां मूं सिंधी भाषा सेखारण जी जवाबदारी पाण ते खंई आहे
सिंधी सेखारण जो कमु
हा,
पंहिंजी भाषा
पंहिंजनि खे
पंहिंजाइप सां
सवलाईअ सां
पंहिंजीअ लिपीअ ज़रीए
देवनागरी लिपीअ ज़रीए

इन कम में
तव्हां बि साणु आहियो मूंसां
किताबु तव्हांजे हथ में आहे
तव्हां सिखणु चाहियो था सिंधी
तव्हां लिखणु-पढ़णु चाहियो था सिंधी
तव्हां ग॒ाल्हाइणु चाहियो था सिंधी
इन लाइ ज़रूरी आहे देवनागरी लिपी
सिंधीअ जी पंहिंजी सणाई लिपी
इहा ई अथव सिंधीअ जी मूल लिपी

पंहिंजी मातृभाषा सिखण लाइ
देवनागरीअ जहिड़ी नाहे का बी सवली लिपी.
सिंधी भाषा बचाइणी अथव भारत में
त सिंधी लिखो, सिंधी पढ़ो
सिंधी सुणो, सिंधी सुणायो
'मां सिंधी आहियां' फ़ख़ुर सां चओ, चवारायो

हिन किताब ज़रीए सिंधी सिखण लाइ
इहा गाल्हि अहमु नाहे त
तव्हांखे सिंधी लिखणु-पढ़णु घणी थी अचे या थोरी
पर
देवनागरी थोरी घणी लिखी पढ़ी सघणु बेहदि ज़रूरी आहे.
लगभग सारे भारत में (ऐं बाहिर पिणु)
हिंदी त देवनागरीअ में पाढ़ी वञे थी
स्कूलनि में, कालेजनि में
असांजी जातल सुञातल आहे देवनागरी
हीउ किताबु समुझण लाइ
सिंधी सिखण लाइ
नाहे ज़रूरत बी का धारी लिपी सिखण जी

छा चयुव ?
सिंधी सिखी छा कबो ?
तव्हां बराबर था चओ.
तव्हांजो सुवालु सही आहे.
जवाब में चई सघां थो -
सिंधी असांजी मातृभाषा आहे
माउ जी बोली विसारणु ठीकु नाहे
सिंधी असांजे संस्कृतीअ जी भाषा आहे

सिंधी असां सिंधियुनि जी सुञाणप आहे, पहचान आहे
सिंधी भाषा ऐं देवनागरी असांजो प्राचीन वर्सो आहे.
सिंधी हिक शाहूकार भाषा आहे
सिंधी सिखण सां सघ मिलंदव
छो त
सभिनी भाषाउनि में मातृभाषा श्रेष्ठ हूंदी आहे
माता जी थञु बार खे सघारो बणाईंदी आहे
मातृभाषा मनुष खे सियाणो बणाईंदी आहे
मातृभाषा जो गहिरो ज्ञानु मानॉ
बियूं भाषाऊं सिखी सघणु आसानु
सोचणु, समुझणु, समुझाइणु आसानु,
मातृभाषा खां महिरूमु थियणु
मानॉ
माता, ममता, मधुरता, मन–मुराद, माध्यम,
मति, मागु, मिट माइट खां महिरूमु थियणु.

तंहिंकरे प्यारा,
इरादो पको करियो त
‘मूंखे सिंधी भाषा सिखिणी ई आहे
सा बि देवनागरीअ द्वारा सिखिणी आहे.’
इन इरादे ऐं मक़्सद सां
पाण खे व्यापे छडियो
पोइ तव्हां
सिंधी सिखी सघंदा
सिंधी पढ़ी सघंदा
सिंधी लिखी सघंदा
सिंधी गाल्हाए सघंदा !
सिंधियत बचाए सघंदा !!

• लछमण हर्दवाणी

धन्यवाद

श्री. आनंद आहूजा (रिटाइर्ड मैजिस्ट्रेट, मुंबई)
श्री. श्यामलाल रोहरा (मुंबई)
डॉ. देवीप्रसाद खरवंडीकर (अ.नगर)
प्रा. हेमंत गोखले (अ.नगर)
प्रा. अविनाश बिनीवाले (पुणे)
श्री. गोवर्धन शर्मा ‘घायल’ (पुणे)
श्री. सुंदर गोहराणी (कानपुर)
श्री. मूलचंद निहालाणी (मुंबई)
डॉ. बलराम टहिल्याणी (रायपुर)
श्री. पूरन जेठवाणी (मुंबई)
श्री. साजन कुंदनाणी (जबलपुर)
श्री. ज्ञानचंद लालवाणी (भोपाळ)
श्री. नारायणदास मोटवाणी (मुंबई)
श्री. न. म. जोशी (पुणे)
श्री. सुदर्शन शर्मा ‘रथांग’ (मुंबई)
श्री. प्रेम तनवाणी (रायपुर)
श्री. गोविंदराम भागचंदाणी (नागपुर)
श्री. गोपाल हासाणी (भोपाल)
श्री. संकेत लिमये (पुणे)
श्री. राकेश लखाणी (आदिपुर)
श्री. डॉ. किशोर वास्वाणी (बड़ौदा)
श्री. साजनदास नारवाणी (मुंबई)

हिन किताब जूं ख़ासियतूं

१. सिंधी सिखण लाइ सिंधी भाषा ऐं साहित्य में हिन क़िस्म जो पहिरियों किताबु.

२. देवनागरी सिंधी लिपी ईंदड़ हर उमिरि जे शख़्स लाइ काराइतो ऐं मुल्हाइतो किताबु.

३. सवले नमूने सिंधी सिखण जो सवलो किताबु. वड॒नि अखरनि में.

४. ज़रूरी व्याकरण / ग्रामर जी सवली समुझाणी.

५. अनेक ज़रूरी जग॒हियुनि ते अंग्रेज़ी हम मानॉ लफ़्ज़ु, परिभाषाऊं ऐं अनुवादु.

६. सिंधी माध्यम खां महिरूमु थियल या अंग्रेज़ी माध्यम वारनि सिंधियुनि लाइ कारगरु किताबु.

७. सिंधी वर्णमाला, अखर, शब्द, वाक्य, मुहावरा, पहाका, गुझारतूं/ अखर पिरोलियूं, अलंकार, छंद, सिंधी भाषा ऐं लिपीअ जी ज॒ाण.

८. वहिंवार जे ग॒ाल्हियुनि ऐं शब्दनि जो ज्ञानु, जनरल नॉलेज / सामान्य-ज्ञान जो समावेशु.

भाङो १

सिद्धांत

पहिरिएं भाङे में सिंधी भाषा निस्बत सैद्धांतिक ग॒ाल्हियुनि जी ज॒ाण ड॒िनी वेई आहे, जंहिं में सिंधी वर्णमाला, व्याकरणु, शब्द ऐं वाक्य-रचना समुझाइण जी कोशिश कई वेई आहे. व्याकरण जो सन्ब॒ंधु भाषा सां आहे. व्याकरण जे ग्यान खांसवाइ भाषा जो ग्यानु अधूरो आहे. व्याकरण जी ज॒ाण जे अभाव में भाषा चङीअ तरह न सिखी सघिबी ऐं न ई शुद्ध नमूने लिखी, पढ़ी या ग॒ाल्हाए सघिबी.

1 भाषा Language

मनुषु हिकु सामाजिक प्राणी आहे. समाज में रहंदे हुन खे ॿियनि माण्हुनि सां वीचारनि जी ॾे वठु करिणी पवे थी. अहिड़ी ॾे वठु करण जो मुख्यु साधनु भाषा या ॿोली आहे. ॻाल्हाइण या लिखण लाइ भाषा हिकु अहमु ऐं सवलो माध्यमु आहे. भाषा खांसवाइ मनुषु न ॻाल्हाए सघंदो ऐं न ई लिखी पढ़ी सघंदो. याने भाषा खांसवाइ इन्सानु गूंगो आहे. तंहिंकरे ज़िंदगीअ में भाषा त अचणु ई घुरिजे. थोरे में, 'इन्सानु जंहिं मुख्य साधन ज़रीए पंहिंजा वीचार, या भावनाऊं ज़ाहिरु कंदो आहे, तंहिंखे 'भाषा' (Language) चवंदा आहिनि. भाषा लाइ सिंधीअ में 'ॿोली' शब्दु पिणु इस्तैमालु थिए थो.

भाषा जे हर हिक ध्वनीअ/आवाज़ (Sound) या उचार (Pronunciation) लाइ हिक निशानी मुक़ररु कई वेई आहे. भाषा में कमु ईंदड़ सभिनी ध्वनियुनि लाइ जुदा जुदा निशानियूं मुक़ररु कयूं वेऊं आहिनि. अहिड़ीअ हर निशानीअ/चिह्न खे 'अखरु' (Syllable) चवंदा आहिनि. अखर खे 'वर्णु' पिणु चइजे थो. अरबी-फ़ारसी-उर्दूअ में इन खे 'हर्फ़ु' चवंदा आहिनि. भाषा में सभिनी अखरनि जे उचारनि जे निशानियुनि खे गॾे भाषा जी 'वर्णमाला' या 'आईवेटा' चवंदा आहिनि. इन लाइ अंग्रेज़ीअ में शब्दु आहे "Alphabet" वर्णमाला में 'स्वर' (Vowels) ऐं 'व्यंजन' (Consonants) विशेष क्रम या सिलसिले सां सजायल हूंदा आहिनि.

ॿारु सभ खां पहिरीं समाज में जेका भाषा सिखंदो आहे, तंहिंखे 'मातृभाषा' (Mothertongue) चइजे थी. इहा सदाईं त न पर घणो करे संदसि माउ जी भाषा हूंदी आहे. इन करे इन खे 'मातृभाषा' नालो ॾिनो वियो आहे.

हर कंहिं जातीअ खे पंहिंजी पंहिंजी मातृभाषा हूंदी आहे. असां सिंधी लोकनि जी मातृभाषा **सिंधी** आहे. सिंधी हिक प्राचीन भाषा आहे, जंहिंजी मूल लिपी **देवनागरी** आहे. देवनागरी सिंधीअ जी ऐं असांजे संस्कृतीअ जी सुञाणप आहे. असांखे सिंधी भाषा ऐं देवनागरी लिपीअ ते गर्वु आहे, फ़ख़ुरु आहे.

भारत में रहंदड़ सभिनी सिंधी लोकनि लाइ सिंधी भाषा जो ग्यानु (ज्ञानु)

ज़रूरी आहे. मराठी, हिंदी, पंजाबी, गुजराती वग़ेरह भारतीय भाषाउनि सां सिंधी भाषा जो नज़दीकी सन्ब॒धु आहे, छाकाणि त इहे बुनियादी तौरु इंडो-आर्यन भाषाऊं आहिनि. तंहिंकरे इहे भाषाऊं ईंदड़नि खे बि देवनागरीअ द्वारां सिंधी भाषा सिखण में का वड॒ी कठिनाई कान थींदी. असां लाइ त सिंधी सिखणु सवली ग॒ाल्हि आहे; देवनागरीअ ज़रीए, जंहिंखां नईं पीढ़ही पिणु वाकुफ़ु आहे भारत जे हर प्रांत में. सिंधी भाषा सिखण लाइ ब॒ीअ कंहिं धारी लिपीअ जो ब॒ोझु खणी वक़्तु ऐं शक्ती ख़र्चु करण जी ज़रूरत नाहे.

सिंधी सिखण खां पहिरीं अचो त सिंधी भाषा जे बुनियादी ग॒ाल्हियुनि ते यानी व्याकरण वग़ेरह ते सरसरी नज़र विझूं.

भाषा भावना, वीचार, अनुभव ऐं कल्पनाऊं ज़ाहिरु करण जो हिकु साधनु आहे.

सिंधी वर्णमाला/आईवेटा

सिंधी भाषा लाइ गुज़िरियल १५० सालनि में अहिड़ी का वर्णमाला कान ठही सघी आहे, जंहिंजो को हिकिड़ो ई सर्वमान्य रूपु हुजे या जंहिंखे 'स्टैंडर्ड'/'युनिवर्सल' चई सघिजे — न अरबी सिंधीअ में ऐं न देवनागरी सिंधीअ में ! अरबी सिंधी आईवेटा जूं जुदा जुदा सूरतूं आहिनि — सिंधु में हिकिड़ी त हिंदु में पंज छह !

मौजूदह देवनागरी सिंधी वर्णमाला आज़ादीअ खां पोइ भारत में, तइलीम ऐं साहित्य जे खेतर में हली रही आहे, जा गाॾुड़ (हायब्रिड) वर्णमाला आहे – संस्कृत ऐं अरबीअ जे मिलावत वारी, जंहिं में 'ख़, ग़, ज़, फ़' अखर अरबी – फ़ारसीअ जा आहिनि.

2 सिंधी वर्णमाला/आईवेटा Alphabet

मौजूदह देवनागरी सिंधी वर्णमाला में ५३ वर्ण या अखर आहिनि.

स्वर या व्यंजन खे ‘वर्णु’ या ‘अखरु’ (Syllable / Letter) चवंदा आहिनि.

वर्ण या अखर ब॒िनि क़िस्मनि जा आहिनि :

१. स्वर
२. व्यंजन

स्वर ऐं व्यंजन मिलाए सिंधीअ जी **वर्णमाला** ठाही वेई आहे.

अ स्वर/सुर Vowels

स्वरु (Vowel) : स्वरु/सुरु उहा ध्वनी या आवाज़ु आहे, जंहिंजे उचार में हवा बिना कंहिं रुकावट जे मुख मां ब॒ाहिर निकिरी वेंदी आहे. ब॒ीअ तरह चई सघिजे थो त जेको व्यंजन (Consonant) जे उचार करण में मदद करे थो, तंहिंखे ‘स्वरु’/‘सुरु’ (Vowel) चवंदा आहिनि. अरबी-फ़ारसी-उर्दूअ में इन खे ‘हर्फ़ु इलत’ चयो वेंदो आहे.

सिंधीअ में कुलु १० स्वर लेखिया विया आहिनि.

अ	आ	इ	ई	उ	ऊ	ए	ऐ	ओ	औ

‘स्वर’ ब॒िनि क़िस्मनि जा हूंदा आहिनि :

१. ह्रस्व, लघू, नंढा या हिक मात्रा वारा स्वर
२. दीर्घ, संधी, डिघा या ब॒िनि मात्राउनि वारा स्वर

१. ह्रस्व या लघू स्वर (Short Vowels) :

इहे उहे स्वर आहिनि, जिनि जे उचार करण में वक़्तु तमामु घटि लग॒ंदो आहे. इहे नंढा स्वर / सुर आहिनि. जीअं :

अ, इ, उ

छंदशास्त्र में इन्हनि जी हिक मात्रा /(।) लेखी वेंदी आहे.

२. दीर्घ या डिघा स्वर (Long Vowels) :

इहे उहे स्वर आहिनि, जिनि जे उचार करण में ह्रस्व/लघू स्वर जे भेट में वक़्तु ब॒ीणो लग॒ंदो आहे. ब॒िनि लघू स्वरनि जे मेलाप सां ठहण करे इन्हनि खे 'स्वर-संधी' पिणु चयो वेंदो आहे. दीर्घ स्वर ही आहिनि :

आ, ई, ऊ, ए, ऐ, ओ, औ

इहे ब॒िनि स्वरनि जो मेलु आहिनि. ड॒िसो :

अ	+	अ	=	**आ**
इ	+	इ	=	**ई**
उ	+	उ	=	**ऊ**
अ	+	इ	=	**ए**
आ	+	ई	=	**ऐ**
अ	+	उ	=	**ओ**
आ	+	ऊ	=	**औ**

छंदशास्त्र में इन्हनि दीर्घ स्वरनि जूं ब॒ मात्राऊं (S) लेखियूं वेंदियूं आहिनि.

नोट : १. 'अ' असंगत अखरु आहे. इन में स्वर जो उचारु पहिरीं थींदो आहे ऐ पोइ व्यंजन जो. अ+ङ=अं. इन करे 'अं' जो समावेशु स्वरनि में नथो कयो वञे.
२. 'ऋ' स्वरु हाणे सिर्फ़ु संस्कृत शब्दनि लाइ वञे थो. जीअं : ऋषि, ऋग्वेदु, ऋतु वग़ैरह.

आ व्यंजन Consonants

व्यंजनु (Consonant) : उहे अखर, जे पंहिंजे लेखे उचारे नथा सघिजनि जेसिताईं उन्हनि सां को बि॒यो अखरु / स्वरु (Vowel) गड़ि॒यो नथो वञे, उन्हनि खे 'व्यंजन' चइजे थो. व्यंजनु (Consonant) उहा ध्वनी या आवाज़ु आहे, जंहिंजे उचार करण में हवा रुकावट बिना मुख मां बा॒हिर निकिरी नथी सघे. 'व्यंजन' खे अरबी–फ़ारसी–उर्दूअ में 'हर्फ़ु सही' चवंदा आहिनि.

सिंधीअ मे कुलु ४३ व्यंजन आहिनि :

क	ख	ख़	ग	ग॒	ग़	घ	ङ
च	छ	ज	ज॒	ज़	झ	ञ	
ट	ठ	ड	ड॒	ड़	ढ	ढ़	ण
त	थ	द	ध	न			
प	फ	फ़	ब	ब॒	भ	म	
य	र	ल	व	श	ष	स	ह

सिंधी व्यंजननि में –

ग॒ ज॒ ड॒ ब॒ – इहे निजु सिंधी अखर आहिनि. इन्हनि खे 'अंतःस्फोटात्मक' (implosive) चवंदा आहिनि.

ख़ ग़ ज़ फ़ – इहे अरबी–फ़ारसीअ जा अखर आहिनि.

इहे अखर वात (मुख) जे जुदा जुदा अंगनि/उज़िवनि मां उचारिया वञनि था –

क् ख् ग् घ् ङ्	निड़ीअ वारा व्यंजन (Gutturals)
च् छ् ज् झ् ञ्	तारूंअ वारा व्यंजन (Palatals)
ट् ठ् ड् ढ् ण्	मग़ज़ वारा व्यंजन (Cerebrals)
त् थ् द् ध् न्	ड॒ंदनि वारा व्यंजन (Dentals)
प् फ् ब् भ् म्	चपनि वारा व्यंजन (Labials)
य् र् ल् व्	अध स्वर (Semi - Vowels)
श्/ष् स् ह्	सीटीअ वारा (शीत्कारी) (Sibilants)

इ | **मात्रा** Vowel Mark

जड॒हिं व्यंजन सां को स्वरु मिलाइजे थो त स॒जो स्वरु कमु नथो अचे पर फ़क़ति उन जी निशानी थी कम में आणिजे. इन निशानीअ खे **'मात्रा'**, 'लाकना' या 'एराब' (Vowel Mark) चवंदा आहिनि. मात्राऊं डि॒सो :

स्वर : अ	आ	इ	ई	उ	ऊ	ए	ऐ	ओ	औ
मात्रा : –	ा	ि	ी	ु	ू	े	ै	ो	ौ

इहे मात्राऊं व्यंजननि सां हेठिएं नमूने मिलाइजनि थियूं :

क	का	कि	की	कु	कू	के	कै	को	कौ
ख	खा	खि	खी	खु	खू	खे	खै	खो	खौ
ह	हा	हि	ही	हु	हू	हे	है	हो	हौ

इन खे सिंधीअ में **'ड॒ह अखिरी ककि'** चवंदा आहिनि. (मराठी भाषा में बा॒रहंनि अखरनि वारी ककि हूंदी आहे, जंहिंखे 'बाराक्षरी' या 'बाराखड़ी' चवंदा आहिनि.)

ई

हल्

व्यंजन जे पुठियां जड॒हिं को स्वरु कोन हूंदो आहे, तड॒हिं उन व्यंजन जे हेठां हिक आडी॒/तिर्छी लीक (\ ) डि॒यण में अचे थी. इन खे 'हल् चिह्न' या 'हल्' निशानी चवंदा आहिनि. इहा निशानी व्यंजननि खे अ–विहीन करण लाइ डि॒नी वेंदी आहे. जीअं :

क् ख् ख़् ग् ग्॒ ग़् घ् ङ्

श्/ष् स् ह्

हल् चिह्न वारनि व्यंजननि जो उचारु पूरो न पर अधु कयो वेंदो आहे. जीअं :

वाङ्मय, विद्या, साक्षात्, विर्ती, अर्थात्, द्वारा, बल्कि, शुद्ध, सोड्ह

(A Stroke (\ ) placed at the end of a consonant to denote the absence of the अ Vowel sound after it.)

हलंत : उहो शब्दु या लफ़्ज़ु जंहिंजे पछाड़ीअ में हल् वर्णु (अखरु) हुजे, उन खे 'हलंत' चवंदा आहिनि. जीअं :

अर्थात्, साक्षात्, सम्राट्, परिषद्.

(सिंधीअ में 'हलंत' जो रवाजु कोन्हे.)

नोट : क्ष, त्र, ज्ञ गडि॒यल/संयुक्त व्यंजन आहिनि.
क् + ष = क्ष त् + र् = त्र ज् + ञ् = ज्ञ
इन्हनि खे वर्णमाला खां अलगि॒ समुझणु घुरिजे.

3 स्वर Vowels

देवनागरी Devanagari	रोमन Roman	अनुनासिक स्वर Nasalised Forms	स्वर-चिह्न Vowel Signs/ marks	अनुनासिक स्वर-चिह्न Nasalised Vowel signs/ marks
अ	a	अं		ं
आ	aa	आं	ा	ां
इ	i	इं	ि	िं
ई	ee	ईं	ी	ीं
उ	u	उं	ु	ुं
ऊ	00	ऊं	ू	ूं
ए	e	एं	े	ें
ऐ	ai	ऐं	ै	ैं
ओ	o	ओं	ो	ों
औ	au	औं	ौ	ौं

4 व्यंजन Consonants

क	ka (k = क् / क्‍)
ख	kha (kh = ख / ख्‍)
ख़	ḳha (ḳh = ख़ / ख़्‍)
ग	ga (g = ग / ग्‍)
<u>ग</u>	ĝa (ĝ = <u>ग</u> / <u>ग्‍</u>)
ग़	Ga (G = ग़ / ग़्‍)
घ	gha (gh = घ / घ्‍)
ङ	ṅa (ṅ = ं / ङ्)
च	cha (ch = च् / च्‍)
छ	chha (chh = छ्)
ज	ja (j = ज् / ज्‍)
<u>ज</u>	ĵa (ĵ = <u>ज</u> / <u>ज्‍</u>)
ज़	za (z = ज़ / ज़्‍)
झ	jha (jh = झ् / झ्‍)

ञ	na (n = ं)
ट	ta (t = ट्)
ठ	Tha (Th = ठ्)
ड	d̑a (d̑ = ड्)
ड़	Ra (R = ड़्)
ढ	Dha (Dh = ढ्)
ढ़	Rha (Rh = ढ़्)
ण	Na (N = ण् / ण)
त	ta (t = त् / त)
थ	tha (th = थ् / थ)
द	da (d = द्)
ध	dha (dh = ध् / ध)
न	na (n = न् / न /ं)
प	pa (p = प् / प)
फ	pha (ph = फ् / फ
फ़	fa (f = फ़् / फ़)

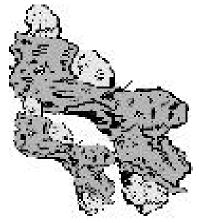
ब	ba (b = ब्/ᒐ)
ॿ	b͡a (b͡ = ॿ्/ᒐ̲)
भ	bha (bh = भ्/ᑲ)
म	ma (m = म्/ᒥ)
य	ya (y = य्/ᒍ)
र	ra (r = र् / ् / ᒧ)
ल	la (l = ल्/ᒪ)
व	va (v = व् /ᑕ)
श	sha (sh = श् / ᔕ)
ष	sha (ष् / ᔕ)
स	sa (s = स् / ᔆ)
ह	ha (h = ह्)

व्याकरण में आयल वर्णनि/अखरनि जो सही उपयोगु करणु बेहदि ज़रूरी आहे.

शब्दकोश जे शब्दनि जी गो॒ल्हा/तलाश करण लाइ वर्णमाला जो उपयोगु थिए थो.

(देवनागरी सिंधी ऐं अरबी सिंधी वर्णमाला जुदा जुदा हुअण करे शब्द गो॒ल्हण लाइ शब्दकोश जो इस्तैमालु करणवारे खे काफ़ी कठिनाई थिए थी.)

5 व्यंजन (Consonant) सां स्वरु (Vowel), मात्रा (Vowel Mark) मिलाए ठहंदड़ शब्द

अ	अ **अदिरक**	

'अ' स्वरु इस्तैमालु करे ठाहियल शब्द / लफ़्ज़ :

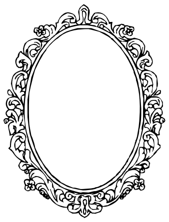
अनु	अबाणा	अह्सासु	अछाई	अगु॒ठु
अखि	अमरु	अधर्मु	अजबु	अचलु
अक	अणू	अमलु	अड़	अदो
असुली	अरब	अभाउ	अटरु	अछूतु
बदक	जलु	कमलु	नरमु	गरमु
मनु	धनु	तनु	सड़क	भगु॒तु
वचनु	टपड़	मलमु	सलामु	कबीरु
कलामु	कमाई	करणु	भञणु	मटु
घरु	मटर	महूरतु	महिणो	ॼटु
नकु	कनु	नथ	नतीजो	वसु
खटाणि	ठकुरु	ठपणु	रगु॒	रक़म
अघाइणु	अखो	अगां॒झु	अगनि	अङारो
अघोरु	अमां	अमड़ि	अतुरु	अवाड़ु
अवाई	अणांगो	अणासो	अथकु	अजरु

आ

आ – ा (मात्रा)

अ + ा = आ

आरिसी / आईनो



'आ' स्वर या मात्रा (ा) जो इस्तैमालु करे ठाहियल शब्द :

आबु	आना	आग्या	आथतु	आकड़ि
आड॒ाणो	आशा	आजु	आटणु	आतणु
आधारु	आटी	आछ	आरामु	आड़ी
आचरु	आचारु	आड॒	आदमी	आकासु
आर्य	आज़ादु	आक्रमणु	आफ़सु	आग
आकिड़ो	आक	आख्यानु	आग॒ंधु	आग॒ाटो
आबिरी	आटणु	आताड़ो	आजो	आपदा
आवेशु	आजियां	आसारु	आतमु	आछाड़ो
आखाणी	आखाड़ो	आकड़ि	आनाकानी	आसीस
आशीर्वाद	आसणु	आसिरो	आस्थानु	आखाड़ु
आलू	आलो	आमी	आलापु	आघी
आहारु	आवुर्जा	आवणु	आहट	आहनु
आवति	आवाज़ु	आनिड़ी	आनूरो	
नारी	ताराज़ी	तरार	दादा	काको
माया	काठु	टाटु	टाटाई	पाड़
काया	पाण	फाड़ु	फाढ़ो	डाड़
छाया	चाकू	दानु	ध्यानु	साहेड़ी
पाणी	माचीसु	ग़ालिब	माल्ही	वाहिपो

इ

इ – ि (लघू मात्रा)
व + ि = वि
विमानु

'इ' स्वर या मात्रा (ि) जो इस्तैमालु करे ठाहियल शब्द :

इनामु	इट	इक़िरारु	इच्छा	इशारो
इडली	इनकारु	इसरारु	इझो	इज्लासु
इतिहासु	इख़्लाक़ु	इस्मु	इस्लामु	इस्कूलु
इतिलाउ	इज़हारु	इज़ाफो	इलेक्शन	इम्तिहानु
इआं	इकी	इकीलधो	इल्तिजा	इल्ज़ामु
इन्साफु	इहोई	इहो	इस्तिरी	इंग्लिश
इंद्रु	इंद्री	इंदिरा	इला	इबारत
गिदड़ु	शिकारु	बिख्या	सिख्या	पिता
दिशा	शिवाजी	विनायकु	किसानु	भिक
भितरु	तितिरु	दिमागु	दिलो	फिल्हो
किर्भ	किताबु	हिसाबु	निर्वारु	निरंकारु
निर्मलु	निरालो	विसारणु	विर्हाङो	विरोधु
विख	हिकिड़ो	हिमथ	मिस्तिरी	मिसालु
मिठी	ज़िदु	सिफ़त	सिर्फ़ु	चिड़
खिल	चिह्नु	मिजाज़ु	पिनी	रिली
टिणु	ब॒िरु	किर्ड़ी	झिर्की	जिन्स
गणित	अधिकार	मछिरणु	जाइ	हासिदु
पिपिरु	लिङु	सिङु	दिल/लि	किको

ई	इ – ी (दीर्घ मात्रा) द + ी = दी **दीपकु**	

'इ' स्वर या मात्रा (ी) जो इस्तैमालु सां ठहंदड़ शब्द :

ईश्वरू	ईसरु	ईर्खा	ईद	ईस
ईमानु	ईज़ाउ	ईरानु	ईसी	ईट
ईदनु	ईसवी सन्	ईसाई	ईरानु	ईशा
ईजाद	ईलग़ारु	ईमानदारु	ईंदड़ु	ईंदुसि
ईंघ				
खीरु	नीरु	वीरु	पीरु	अमीरु
साई	दाई	माई	वाई	तयारी
लिपी	बीखारी	आरती	सुंदरी	दीख्या
फकी	सारंगी	किकी	क़ीमत	मिटी
नारंगी	सीग़ो	जीअणु	माही	दादी
दीदी	ड॒ाड॒ी	चाची	दासी	तणी
धणी	सिणी	पिनी	पनी	खोड़ी
दब॒ली	मकिड़ी	खिचिणी	मदारी	अनाड़ी
वकीलु	यक़ीनु	पीलो	नीरो	जीरो
ब॒ोहिणी	आरीठो	आरती	तसलीम	तस्वीर
तिरी	तुरी	दलीलु	अंजीरु	तीतालु
पांधी	पालिकी	भींग	सींधि	संधी
सिंधी	हिंदी	बिंदी	नाली	लसी

उ

उ – ु (लघू मात्रा)

ग + ु = गु

गुलाबु

'उ' स्वर या मात्रा (ु) जो इस्तैमालु सां ठहंदड़ शब्द :

उदारु	उल्टी	उरिड़ी	उठु	उणहठि
उको	उसाट	उणिवीह	उत्साहु	उभामणु
उस	उमाड़ी	उॻाड़ी	उपाउ	उदासी
उपग्रहु	उखिरी	उचारु	उछल	उथल
उद्‌गारु	उद्धारु	उपयोगु	उदमु	अन्मादु
उन	उन्नती	उपमानु	उपमेय	उपमा
उपभोॻु	उपति	उपसर्गु	उषा	उकारु
उमाणणु	उमारो	उल्हंदो	उमास	उंड
उत्सवु	उतराणु	उतां	उतारु	उॿाट
उॿहराई	उछलु	उपटार	उधमो	उजोरी
उकेल	उकंढ	उकिरिड़ो	उल्थो	उलांभो
उलास	उलटु	उड़ी	उताहों	उत्पती
उॾाइणु	उस्तादु	उफ़कु	उञ	
सुई	मुई	तुकाराम	बुधरु	पुड़ी
कुमारु	गुरिड़ी	पुञु	मधुकरु	गुलालु
सुरिमो	जुलाबु	गुरुवारु	सुञ	बागु
बालु	कमालु	भंगु	संगु	ॾंगु
जिनु	लिंडु	सिंघु	हिंदु	सिंधु

ऊ	ऊ – ू (दीर्घ उकारु) फ + ू = फू **फूलु**	

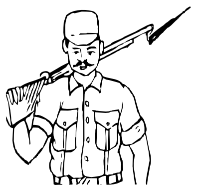
'ऊ' स्वर या मात्रा (ू) जे इस्तैमालु सां ठहंदड़ शब्द :

ऊजलु	ऊन्हारो	ऊदु	ऊनाइणु	ऊणि
ऊंदहि	ऊंधो	ऊंघ	ऊचो	ऊंगट
ऊन्हो	ऊंदाहों	ऊणो	ऊंचाई	ऊचु
ऊणीह	ऊणीहों	ऊणाई	ऊदु	
सूरु	कूड़ु	नूरु	शूमु	मूलु
ॻूणि	पूॼा	धूड़ि	लंगूरु	जादू
शूरु	कबूतरु	अनूपु	अंगूरु	मज़ूरु
ज़हूरु	खेन्हू	सेल्हूड़ो	सेन्हू	सयूं
मॼू	मुछूं	चकूं	मलूकु	मलूलु
आभूं	निपूड़णु	अंबूरी	बातूनी	बापू
ताबूतु	काकूसु	टिसूलु	पाचू	पाटू
पसूं	पशू	चालू	ज़ालूं	चतूं
इंदू	संदूक	बंदूक	सूतकु	सूतु
जूठि	सूची	सूथी	सूतोपूतो	सूग
शाहूकारु	दयालू	श्रद्धालू	कचालू	कचूमरु
लाटूं	लॾूं	मिरूं	भिरूं	सिरूं
मूरी	पूरी	नूरी	मूर्धन्य	मूरिॻो
तूरी	सूरी	कूड़ी	वीरूमल	जम्हूरो

# ए	ए – े (हिक मात्रा) द + े = दे **देवु**	

'ए' स्वर या मात्रा (े) जो उपयोगु करे ठाहियल शब्द :

एकता	एक्स–रे	एकड़ु	एकादशी	एलाची
एकमु	एकांत	एकहठि	एकवीह	एकोतिरो
एकहणो	एकेतालीह	एकीह	एलाज	एलसी
एकटीह	एकाई	एड़कु	एरांओं	एड॒ो
एजंटु	एतिरो	एराज़ी	एकोतिरो	एकाग्रता
एकदंतु	एकमुखी	एकवचन	एकरूपु	एतिरो
केशव	सेरु	खेतु	मेटु	तेलु
जेलु	खेलु	रेल	पेड़ो	वेरु
केरु	झेड़ो	जेतिरो	केतिरो	मेंघु
नेठि	हेठि	जे॒ठु	मेलु	डेल
ड॒ेरु	आहे	मितेरो	अछेरो	सेठि
ग॒ेरो	टेड॒ो	मेरो	गुलेलि	घेटो
पारेमेलु	पारेचो	पारेलो	फ़रेबु	पेवंदु
नारेलु	धाड़ेलु	हिजे	किथे	हिते
जिते	जिलेबी	अंग्रेज़ी	अंग्रेज़ु	अलेपु
सेल्हु	पेशाबु	शेवा	शेवाधारी	मेवो
केवी	केसिताईं	जेसिताईं	तेसिताईं	सेकु
ड॒ेवनु	हेड॒िड़ो	ड॒ेहु	मेरो	ड॒ेवु
झेड़ो	केड॒ो	खेचलि	नेकु	भेरो

# ऐ	ऐ – ै (ॿ मात्राऊं) स + ै = सै **सैनिक**	

'ऐ' स्वर या मात्रा (ै) जो उपयोगु करे ठाहियल शब्द :

ऐनक	ऐटु	ऐब	ऐक्टरु	ऐटमु
ऐवानु	ऐराब	ऐनु	ऐशु	ऐवज़
ऐतिहासिक	ऐतरेय	ऐटमबमु	ऐबजोई	ऐरावत
	ऐहिक	ऐच्छिक		
हैवानु	वैभव	पैसो	मैना	भैरवनाथु
लैला	शैली	मैदानु	शैलु	कैलासु
ग़ैरत	हैरत	बैतु	ख़ैरु	ख़ैरात
कैलेंडरु	कैंसरि	कैकई	जैमिनी	जैनु
ग़ैरु	ग़ैबु	चैनु	दैनिक	नैनु
टैक्स	दैतु	द्वैतु	पैग़म्बरु	पैग़ामु
नैमिषारण्य	नैतिक	दैहिक	बैजनाथ	बैठक
पैजामो	पैदाइश	पैमानो	बैलु	भैरवी
वैदेही	बैराॻी	वैरागु	मैदो	मैना
मैत्रेय	मैथिली	मैथुन	वैतालिकु	वैकुंठ
रैदासु	रैयत	लैंगिक	सैंधव	सैंधवी
वैग्यानिक	वैज्ञानिक	सैद्धांतिक	शैव	शैलेंद्र
हैरानु	हैसियत	हैहय	बैलगाॾी	क़ैदु
शैतानु	शैशव	फ़ैसिलो	पैशाचिक	मैथुन
हैफ़ु	जैन	सैनिक	दैनिक	चैनु

☐

# ओ	**ओ – ो** (हिक उभी लीक ऐं हिक मात्रा) **म + ो = मो** **मोरु**	

'ओ' स्वर या मात्रा (ो) जो इस्तैमालु करे ठाहियल शब्द :

ओराणो	ओनो	ओभरु	ओम	ओरांघणु
ओधरि	ओलादु	ओढणु	ओतणु	ओहु
ओहो !	ओहीड़ो	ओहिनो	ओनी	ओझिरी
ओंकारु	ओछो	ओट	ओढणु	ओष्ठ्य
ओह !	ओढरु	ओड॒ो	ओड॒ांहुं	ओचितो
ओझो	ओछणु	ओजाग॒णु	ओझिरणु	ओठारु
ओटरु	ओथड़	ओतारो	ओतिरो	ओठी
ओभारणु	ओब॒ासी	ओब॒ारणु	ओभरु	ओबणु
ओताक़	ओनाइणु	ओनाई	ओलिड़ो	ओड़ाहु

कोटु	नोटु	टोपी	भोपाल	फोटो
सोनु	धोती	मोदकु	लोभी	पोथी
खोटो	पोती	मोटो	सोटु	सोझिरो
सोची	जोति	सोड़्ह	सोज़ु	रोगु
भोग॒	सोसाइटी	सोसणु	सोसिड़ो	सोगु
सोइण	शोकु	शोरु	खोदिड़ो	भोलिड़ो
खोपो	खोड़ी	घोघो	घोड़ो	नोड़ी
अखो	कनो	आनो	चर्‌ख़ो	भेरो
दफ़ो	खांघारो	आखेरो	गोलो	सूतोपूतो

औ

औ – ौ (हिक उभी लीक ऐं ॿ मात्राऊं)

ग + ौ = गौ

गौतम बुद्ध

'औ' स्वर या मात्रा (ौ) जे इस्तैमाल सां ठाहियल शब्द :

औजु	औषधि	औलियाउ	और	औपचारिक
औखति	औख	औखी/खो	औक़ातु	औरि
औगुण	औरत	औदार्य	औरस	औचित्य
गौरी	मौज	चौपाटी	सौदागरु	चौधरी
भौंकणु	मौतु	मौनु	भौंरी	चौकुंडु
फ़ौज	दौरु	तौरु	हौड़	सौटु
शौंकु	शौकत	ॻौंटु	क़ौलु	खौंरु
धौंरो	कौड़ो	चौंरी	चौंकु	चौंकी
चौंको	चौंकिड़ी	तौंस	तौहीद	ख़ौफु
भौंरु	भौंरी	भौंरकली	तौकलु	तौंरी
कौंचु	कौ खाइणु	लौंदिड़ी	लौंगु	सौंफु
मौजूद	मौज़ूनी	मौकूफु	ॼौर	मौर्य
सौर	दौलत	दौहित्र	नंव (९)	नौबत
नौका	पौरुष	पौष	मौलिक	पौराणिक
पौष्टिक	बौद्ध	मौलवी	यौगिक	यौवन
रौद्र	लौकिक	भौतिक	शौर्य	शौच
मौकूफ़	बदौलत	कलौंजी	अक्षौहिणी	धौंस
चौमासो	नौकरु	नौबत	चौपाई	ॼौर

6 अखरु, शब्दु ऐं वाक्यु
Letter, Word and Sentence

भाषा नियमनि सां ब॒धल हिक व्यवस्था / इंतिज़ामु (System) आहे. अखर, शब्द ऐं वाक्य कंहिं बि भाषा जा अहमु अंग हूंदा आहिनि. इन्हनि सां ई भाषा जो शरीरु ठहंदो आहे. भाषा ग॒ाल्हाई वेंदी आहे, लिखी वेंदी आहे ऐं पढ़ी वेंदी आहे. इन प्रक्रिया में अखर, शब्द ऐं वाक्य (जुमिला) वड॒ी भूमिका अदा कनि था.

(अ) अखरु (Letter) :

उचार जे लिहाज़ खां हिक या हिक खां वधीक ध्वनियुनि/आवाज़नि जी पूरक नंढी इकाई 'अखरु' आहे. भाषा में कमु ईंदड़ सभिनी ध्वनियुनि या आवाज़नि लाइ जुदा जुदा निशानियूं (चिह्न) मुक़ररु कयल आहिनि. अहिड़ीअ हर हिक निशानीअ खे 'अखरु' या 'वर्णु' (Letter) चइजे थो. अखर/वर्ण लाइ 'Syllable' लफ़्ज़ु पिणु इस्तैमालु कयो वेंदो आहे. अखरु भाषा जो नंढे में नंढो जुज़ो आहे. अखरनि या वर्णनि जा ब॒ क़िस्म आहिनि – 'स्वरु' ऐं 'व्यंजन'. याने 'स्वरु' बि अखरु आहे ऐं 'व्यंजनु' बि अखरु आहे.

अ, आ, इ, ई......... क ख ख़ ग......... ट ठ .... प फ .... य र ... स ह – इहे सभु अखर या वर्ण आहिनि. भाषा जी वर्णमाला या आईवेटा इन्हनि अखरनि/वर्णनि सां ठहियल हूंदी आहे.

(आ) शब्दु (Word) :

अर्थ जे सतह ते भाषा जी नंढे में नंढी आज़ादु इकाई (Unit) 'शब्दु आहे. शब्द खे 'लफ़्ज़ु' पिणु चवंदा आहिनि. 'शब्द' जो मतिलबु आहे 'आवाज़ु करणु' या 'ग॒ाल्हाइणु' वग़ेरह. याने शब्द/ लफ़्ज़ जो सन्ब॒ंधु ग॒ाल्हाइण सां आहे. सवले नमूने चई सघिजे थो त कंहिं बि अखरनि जे समूह/मेड़ खे, जंहिं मां कुझु मतिलबु निकिरे, 'शब्दु' चइजे थो. जीअं :

मनुषु, शहरु, हाथी, वणु,, आकासु,, वायू, पृथ्वी वग़ेरह.

शब्द खे 'लफ़्ज़ु' पिणु चयो वेंदो आहे,जो अरबीअ भाषा मां सिंधीअ में आयलु आहे.

(इ) **वाक्यु** (Sentence) :

भाषा या गा॒ल्हाइण में वाक्यु/जुमिलो ई मुख्यु हूंदो आहे. वाक्यु भाषा जी इकाई (Unit) आहे. असांजो सोचणु, समुझणु, गा॒ल्हाइणु या वीचार वग़ेरह ज़ाहिरु करणु 'वाक्य' में ई थींदो आहे, जड॒हिं शब्दनि/ लफ़्ज़नि जे समूह (मेड़) मां पूरो मतिलबु निकिरे थो त उन खे **'वाक्यु'** या **'जुमिलो'** चइबो आहे. जीअं :

१. देवेशु डा॒ढो सुठो छोकिरो आहे.
२. सिंधी सिंधू संस्कृतीअ जा वारिस आहिनि.

बि॒या बि के वाक्य डि॒सो :

१. जया पुस्तकु पढ़ी रही आहे.	Jaya is reading a book.
२. सुरेश सुठो विद्यार्थी आहे.	Suresh is a good student
३. तव्हांजो दोस्तु रामचंदु कीअं आहे ?	How is your friend Ramchand ?
४. तूं छा पाण खे घणो होशियारु थो समुझीं ?	Do you think you are very smart ?
५. अहिड़ो किताबु मूं पहिरीं कड॒हिं कोन डि॒ठो आहे.	I have never seen a book like this before.

हाणे ध्यान में रखो त –

(अ) वाक्य या जुमिले में घटि में घटि ब॒ शब्द/लफ़्ज़ हुअणु घुरिजनि.

(आ) कड॒हिं कड॒हिं हिक शब्द वारो वाक्यु/जुमिलो पिणु हूंदो आहे. जीअं :

उथु, वञु, खणु, अचो, आयुसि, ईंदो

इहे शब्द/लफ़्ज़ हूंदे बि 'वाक्य' आहिनि. छो त हिक ई शब्द मां पूरो अर्थु या मतिलबु निकिरी थो अचे. डि॒सो :

उथु = तूं उथु.	वञु = तूं वञु.
खणु = तूं खणु.	अचो = तव्हां अचो.
सुम्हु = तूं सुम्हु.	ईंदो = हू ईंदो.

7 व्याकरणु Grammar

व्याकरणु उहो शास्त्रु आहे, जंहिं में अहिड़ा नियम या क़ाइदा ड्रिनल हूंदा आहिनि, जिनि जे मदद सां या जिनि खे अमल में आणण सां असीं भाषा शुद्ध या सही नमूने गा॒ल्हाए ऐं लिखी सघंदा आहियूं. 'वि+आ+कृ (करण)=व्याकरणु' याने सुठे नमूने पूरीअ तरह कयल विश्लेषण (analysis) खे 'व्याकरणु' या ग्रामरु चवंदा आहिनि. व्याकरण जो कमु आहे भाषा जा टुकर टुकर करे उन्हनि जी सही सूरत डे॒खारणु.

क शब्द-भेद या गा॒ल्हाइण जा शब्द Parts of Speech

भाषा में जेके शब्द/लफ़्ज़ कमु अचनि था, तिनि मां हर हिकु शब्दु पंहिंजो पंहिंजो कमु करे थो. अहिड़ीअ तरह व्याकरण/ग्रामर जे लिहाज़ खां शब्द अठनि भाङनि या क़िस्मनि में विभाजित कया विया आहिनि :

१.	नामु / संज्ञा / इस्मु	(Noun)
२.	सर्वनाम / ज़मीरु	(Pronoun)
३.	विशेषणु / सिफ़त	(Adjective)
४.	क्रिया / फ़ैलु	(Verb)
५.	क्रिया-विशेषण/ज़र्फु	(Adverb)
६.	सन्ब॒ंधबो॒धक परसर्ग/ हर्फु जरु	(Postposition)
७.	समुच्चयबो॒धक / हर्फु जुमिलो	(Conjunction)
८.	विस्मयादिबो॒धक / हर्फु निदा	(Interjection)

इन्हनि में नाम (इस्म), सर्वनाम, विशेषण ऐं क्रिया जा शब्द **'विकारी'** (declinable) हूंदा आहिनि. यानी लिंग, वचन ऐं कारक अनुसार इन्हनि जी सूरत बदिलजी वेंदी आहे. जीअं :

छोकिरो,	छोकिरा,	छेकिरनि	
आयो,	आया,	आई	
मूं,	मूंखे,	मुंहिंजो,	मुंहिंजा

इन्हनि में क्रिया–विशेषण, सन्बं॒धसूचक, समुच्चयबोधक ऐं विस्मयादिबो॒धक वारा शब्द **'अविकारी'** (Indeclinable) हूंदा आहिनि. याने इन्हनि जे सूरत में लिंग, वचन वग़ेरह अनुसार कोई परिवर्तनु कोन थींदो आहे. जीअं :

हिते, उते, लेकिन, बिना, पर, ऐं वग़ेरह.

अविकारी शब्दनि खे **'अव्यय'** पिणु चवंदा आहिनि.

हाणे अचो त इन्हनि अठनि शब्द–भेदनि जी मुख़्तसिर जा॒ण हासिल करियूं.

१ नामु / संज्ञा / इस्मु Noun

कंहिं वस्तूअ, पदार्थ, प्राणीअ, गुण, कम या भाव वग़ेरह जे नाले खे **'नामु'** या 'इस्मु' चवंदा आहिनि. जीअं : हाथी, मकानु, भलाई, मित्रता, गा॒इणु वग़ेरह. सवले नमूने चई सघिजे थो त कहिड़े बि नाले खे 'नामु' चवंदा आहिनि. इन खे अरबी–फ़ारसी–उर्दूअ में 'इस्मु' चयो वेंदो आहे.

A Noun is the name of a person, place, animal or thing.

नाम/इस्म जा क़िस्म

१. व्यक्तिवाचक नामु (इस्मु ख़ास) Proper Noun

उहो नामु/इस्मु, जंहिं द्वारा कंहिं हिक जो, ख़ास नाले जो बो॒धु थिए. जीअं :

राम, मुंबई, हिमालय, हनुमानु, सामी, चेटीचंडु, गंगा, परमानंद, सीता

इहे व्यक्तिवाचक या ख़ास नाला आहिनि.

२. जातीवाचक नामु (इस्मु आमु) Common Noun

उहो नामु या संज्ञा/इस्मु जंहिं द्वारा पूरी जातीअ जो बो॒धु थिए. जीअं :

मनुषु,	पर्बतु,	वणु,	फूलु,	सोनु,
पुस्तकु,	पनु,	शहरु,	पसूं	

इहे आम नाला आहिनि, जे सागि॒ए क़िस्म जे घणियुनि शयुनि सां लागू॒ थियनि था.

३. भाववाचक नामु (इस्मु ज़ाति) Abstract Noun

उहो नामु या इस्मु जंहिंसां कंहिं गुण दशा/हालति, क्रिया या भाव वग़ेरह जो बो॒धु थिए थो. जीअं :

वीरता,	सुखु,	दोस्ती,	खिल,	बु॒ढापो,	नाचु,
खाजु॒,	इन्सानियत,	दुखु,	डो॒हु		

इहे गुणनि, हालतुनि या क्रिया वग़ेरह जा नाला आहिनि, जे असीं फ़क़ति वीचार में आणे सघूं था.

४. समूहवाचक नामु (इस्मु मजिमूअ) Collective Noun

उहो नामु/इस्मु जंहिं द्वारा अनेक माण्हुनि या पदार्थनि वग़ेरह जो बो॒धु थिए. जीअं :

सेना,	गुल,	रंग,	परिवारु,	धणु,
मंडिली,	पखी	विद्यार्थी	सभा .	फौज

५. पदार्थवाचक नामु (इस्मु जिन्स) Material Noun

उहो नामु/इस्मु जंहिंसां कंहिं पदार्थ/जिन्स जो बो॒धु थिए. जीअं

खंड॒,	तेलु,	सोनु,	चांवर,	मिटी

इहे पदार्थनि या शयुनि जा नाला आहिनि.

२ सर्वनामु / ज़मीरु Pronoun

सर्वनामु (ज़मीरु) उन शब्द खे चयो वेंदो आहे, जेको कंहिं नाम (noun) जे जगॾह ते ईंदो आहे. याने नाम/इस्म जे बदिरां कमु ईंदड़ शब्द खे 'सर्वनामु' चइबो आहे.

A Pronoun is a word used in place of noun.

जीअं :

मां, तूं, हू, हूअ, उहे, असीं, हुन

सर्वनामु सभिनी नामनि / इस्मनि या शयुनि जो ॿोधु कराईंदड़ु हूंदो आहे.

सर्वनाम (ज़मीर) जा क़िस्म

१. पुरुषवाचक सर्वनामु/ज़मीरु ख़ालिस (Personal Pronoun)

ॻाल्हाइण वारे, ॿुधण वारे या कंहिं टिएं (जंहिंजे बारे में ॻाल्हायो वञे थो) जो ॿोधु कराईंदड़ सर्वनाम खे 'पुरुषवाचक सर्वनामु' चवंदा आहिनि. जीअं :

मां (ॻाल्हाइण वारो)
तूं (ॿुधण वारो)
हू (टियों, जंहिंजे बारे में ॻाल्हायो वञे थो.)

इन्हनि टिन्ही खे 'पुरुषु' (Person) पिणु चवंदा आहिनि. इन्हनि टिन्ही जे आधार ते पुरुषवाचक सर्वनाम जा टे क़िस्म थियनि था –

(अ) पहिरियों पुरुषु/उत्तमु पुरुषु/ज़मीरु मुतकलमु (First Person)

गा॒ल्हाइण या लिखण वारो पंहिंजे लाइ जिनि सर्वनामनि जो इस्तैमालु कंदो आहे, उहे 'पहिरियों पुरुषु' चया वेंदा आहिनि. जीअंः

मां, आंउ असीं असां

(आ) बि॒यों पुरुषु/मध्यम पुरुषु/ज़मीरु हाज़िर (Second Person)

गा॒ल्हाइण वारो जंहिंसां गा॒ल्हाए रहियो आहे, उन लाइ जंहिं व्यक्तिवाचक सर्वनाम जो इस्तैमालु थिए थो, तंहिंखे 'बि॒यो' या 'मध्यम पुरुषु' चवंदा आहिनि. जीअं :

तूं तव्हां अव्हां तव्हीं, तव्हां पाण

(इ) टियों पुरुषु/अन्य पुरुषु/ज़मीरु ग़ाइबु (Third Person)

पहिरिएं ऐं बि॒एं पुरुष खां सवाइ बि॒या सभई व्यक्तिवाचक सर्वनाम इन में अची था वञनि. जंहिंजे बारे में गा॒ल्हइजे थो, उहो टियाकुड॒ आहे, सामुहूं कोन्हे, ग़ाइबु आहे, उन लाइ कमु ईंदड़ सर्वनाम खे 'टियो पुरुषु' चइबो आहे. जीअं :

हू उहो उहे (हू माण्हू, उहो समाजु, उहे लोक, उहा स्त्री)

- सर्वनाम जा बि॒या बि क़िस्म आहिनि :

२. निश्चयवाचक सर्वनामु/ज़मीरु इशारो (Demonstrative Pronoun)

हीउ	(ही मुंहिंजो घरु आहे.)	हू	(हू मुंहिंजो गो॒ठु आहे.)
हीउ	(ही काम्प्युटरु आहे.)	हू	(हू खंडहरु आहे.)
हीअ	(हीअ पेन्सिल आहे.)	हूअ	(हूअ गांइ आहे.)

३. **निजवाचक सर्वनामु/ज़मीरु मुश्तिरकु (Reflex Pronoun)**

पंहिंजो बो॒धु कराईंदड़ु सर्वनामु :

पाण (मनोहर पाण खे चयो)

पंहिंजो (गीता पंहिंजे भाउ खे वठी आई.)

ख़ुदि (भोज॒राज ख़ुदि मूं वटि आयो हो.)

४. **प्रश्नवाचक सर्वनामु/ज़मीरु इस्तफ़हामु (Interrogative Pronoun)**

सुवालु पुछण लाइ कमु ईंदड़ु सर्वनामु

केरु (केरु आयो आहे ? / केरु थो गा॒ल्हाए ?)

छा (तोखे छा वणंदो आहे ? / तूं छा देवता आहीं ?)

कहिड़ो (तोखे कहिड़ो मोबाईलु खपे?)

५. **सन्बं॒धवाचक सर्वनामु/ज़मीरु मौसूलु (Relative Pronoun)**

बि॒ए नाम या सर्वनाम सां सन्बं॒धु डे॒खारींदड़. नाम जे बदिरां कमु ईंदड़ु. जीअं :

जो (जो आयो हो, हलियो वियो.)

जंहिं (ही उहो माण्हू आहे, जंहिं श्याम खे बचायो हो.)

६. **पारस्परिक सन्बं॒धवाचक सर्वनामु/ज़मीरु जवाबु मौसूलु (Co-relative Pronoun)**

जेको हिक-बि॒ए सां या'जो' सां सन्बं॒धु डे॒खारण लाइ इस्तैमालु थिए. जीअं :

जो (जो कंदो, सो भरींदो.)

जेको (जेको ईंदो, सो वेंदो)

जंहिं (जंहिं पढ़ाई कई हूंदी, तंहिंखे सुठियूं मार्कूं मिलंदियूं)

जा (जा तोखे गडी॒ हुई, सा सिंधीअ जी वडी॒ लेखिका आहे.)

७. अनिश्चयवाचक सर्वनामु/ज़मीरु मुबहमु (Indefinite Pronoun)

जिनि सर्वनामनि मां ॼाण न पवे त उहे कहिड़े नाम जे बदिरां कमु आयल आहिनि. जीअं :

को, कोई (को हिति आयो थो ॾिसिजे,/तोखे कोई सॾे रहियो आहे.)

कुझु, कुछु (मूंखे कुझु थी रहियो आहे.)

कंहिं, किनि (किनि माण्हुनि खे ऐब कढण जी आदत हूंदी आहे.)

३ विशेषणु/सिफ़त Adjective

जेको शब्दु कंहिं नाम (इस्म) जी का विशेषता (ख़ासियत) ॿुधाए थो, तंहिंखे 'विशेषणु' या 'सिफ़त' चवंदा आहिनि. ॿीअ तरह चई सघिजे थो त 'विशेषणु' उहो शब्दु आहे, जो नाम/इस्म या सर्वनाम/ज़मीर सां लाॻू थी उन जी विशेषता, क़िस्मु या अंदाज़ु ॿुधाए थो.

An Adjective tells us more about a Noun or Pronoun.

जीअं :

१. खीरु ॾाढो **मिठो** आहे.
२. कुमी हलण जी **सिल्ही** आहे.
३. सिंधी हिंदू राजा ॾाहरसेनु **वीरु** पुरुषु हो.
४. हादिसे में **पंज** माण्हू ज़ख़्मी थिया
५. नरकासुर ॾाढो **दुष्टु** राकासु हो.

मथियनि वाक्यनि में मिठो, सिल्ही, वीरु, पंज ऐं दुष्टु शब्द 'विशेषण' आहिनि.

विशेषण/सिफ़त जा क़िस्म

१. गुणवाचक विशेषणु/ वस्फ़ी सिफ़ति (Adjective of Quality)

नाम (इस्म) जी ख़ासियत या गुणु ड॒खारींदड़ शब्द. जीअं : 'रामु सुठो छोकिरो आहे.' वाक्य में 'सुठो' शब्दु गुणवाचक विशेषणु आहे.

अछो, कारो, बहादुरु, होशियारु, कांइरु, झंगिली, दयावानु, क्रोधी, लोभी, सुहिणो, क़ौड़ो, मिठो, निमाणो वग़ेरह शब्द 'गुणवाचक विशेषण' आहिनि.

२. संख्यावाचक विशेषणु/ अददी सिफ़त (Adjective of Number)

जंहिं विशेषण द्वारा पदार्थ/वस्तूअ जे संख्या/अदद जो बो॒धु थिए थो, उहो 'संख्यावाचक विशेषणु' आहे. इन खे अंग्रेज़ीअ में Numaral Adjective पिणु चवंदा आहिनि. जीअं :

१. **पंज** माण्हू गडि॒जी मुखीअ सां मिलण विया.
२. मैरेथान रेस में **टे** ज॒णा हेठि किरी पिया.
३. अंब **थोरा** खाइणु घुरिजनि.
४. **किनि** गांवनि में बिजलीअ जी डा॒ढी अणाठ आहे.
५. **हिकिड़ो** हूंदो हो राजा.

इन्हनि वाक्यनि में पंज, टे, थोरा, किनि, ऐं हिकिड़ो शब्द संख्यावाचक विशेषण आहिनि.

३. सार्वनामिक विशेषणु/ ज़मीरी सिफ़त (Pronominal Adjective)

सर्वनाम (ज़मीर) जड॒हिं विशेषण जे सूरत में इस्तैमालु थींदा आहिनि, तड॒हिं उन्हनि खे 'सार्वनामिक विशेषण' चवंदा आहिनि. बी॒अ तरह चई सघिजे थो त जड॒हिं सर्वनाम (ज़मीर) नामनि/इस्मनि जे अगि॒यां अचनि था, तड॒हिं इहे सर्वनाम, विशेषण जो कमु कनि था.

सर्वनामनि मां ठहंदड़ विशेषण ड॒िसो :

१. **ही** लॅपटॉप राकेश जो आहे.
२. **हिन** सिंधी साहित्यकार वटि **एतिरो** पैसो कोन आहे.
३. **अहिड़ी** सिंधी कहाणी मूं अगे॒ कान पढ़ी आहे.
४. **हीअ** नींगरि सियाणी आहे.
५. मां **कहिड़ो** 'नोटबुक' ख़रीद करियां?

इन्हनि जुमिलनि में ही, एतिरो, अहिड़ी, हीअ ऐं कहिड़ो शब्द 'सार्वनामिक विशेषण' आहिनि.

४. परिमाणवाचक विशेषणु (Adjective of Quantity)

जंहिं विशेषण द्वारा कंहिं नाम (noun) जे माप, तोर निस्बत ख़ासियत जी जा॒ण पवे थी, उन खे 'परिमाणवाचक' विशेषणु चवंदा आहिनि. जीअं :

१. **पंज किलो** चांवर तोरे डे॒.
२. **अधु लिटरू** खीरू वधीक डे॒.
३. **ड॒ह ग्राम** सोनु ख़रीद कयुमि.
४. **सजो॒ अटो** गांइ खाई वेई.
५. खाधो **थोरो घटि** खाउ.

इन्हनि वाक्यनि में पंज किलो, अधु लिटरू, ड॒ह ग्राम, सजो॒ अटो ऐं थोरो घटि 'परिमाणवाचक विशेषण' आहिनि.

४ क्रिया/फ़ैलु Verb

व्याकरण में क्रिया (Verb) उहा आहे, जंहिंसां कंहिंजो कुझु करणु या थियणु मइलूमु थिए. बी॒अ तरह चइजे त अहिड़ा शब्द जे करण, हुअण या सहण जो अर्थु डे॒खारीनि, तिनि खे 'क्रिया' या 'फ़ैलु' चइबो आहे.

A Verb is an action word. It also explain what some one or something is, has or does.

जीअं :

१. राजेशु वियो. २. दीपिका आई.

इन्हनि जुमिलनि में 'वियो' ऐं 'आई' शब्द क्रियाऊं आहिनि. क्रिया (Verb) जो बुनियादु या आधारु धातू (root) आहे.

क्रिया जा क़िस्म

क्रिया/फ़ैल जा अनेक क़िस्म आहिनि, जिनि मां बि॒नि अहमु क़िस्मनि जो बयानु हेठि कयो वञे थो :

१. सकर्मक क्रिया/फ़ैलु मुतैदी (Transitive Verb)

जंहिं क्रिया में कर्मु (मफ़ऊलु) हुजे, उहा 'सकर्मक क्रिया' आहे.

जीअं :

महेशु पाणी पिए थो.

इन जुमिले में 'पिअणु' सकर्मक क्रिया आहे. 'पाणी' कर्मु (मफ़ऊलु) आहे. जो पीतो वेंदो आहे.

२. अकर्मक क्रिया/फ़ैलु लाज़िमी (Intransitive Verb)

जंहिं क्रिया जो कर्मु (मफ़ऊलु) न हुजे, उहा 'अकर्मक क्रिया' आहे. जीअंः

' अध्यापकु पढ़ाए थो.'

इन जुमिले में क्रिया (फ़ैलु) जेको कमु डे॒खारे थी, सो कर्ता (फ़ैलु) 'अध्यापकु' करे थो. पर जुमिले मां पूरो मतिलबु नथो निकिरे त अध्यापकु छा थो पढ़ाए. अगर इन जुमिले में 'सिंधी भाषा' लफ़्ज़ जोड़ींदासीं त नओं वाक्यु थींदो – 'अध्यापकु सिंधी भाषा पढ़ाए थो.' इन मां पूरो मतिलबु निकिरे थो.

ध्यान में रखो त :

कंहिं क्रिया जो कर्मु (मफ़ऊलु) आहे या न, इहो सुञाणण जो हिकु सवलो तरीक़ो हीउ आहे –

कंहिं बि जुमिले सां 'छा' या 'कंहिंजो' लफ़्ज़ु लगा॒ए सुवालु पुछिजे. जवाब में जेको कुछु ईंदो सो 'कर्मु' (मफ़ऊलु) हूंदो जीअं :

१. वासुदेव सिंधूभारती चित्रु कढे थो.
सुवालु : छा थो कढे ? जवाबु : चित्रु
बस्. 'चित्रु' कर्मु (मफ़ऊलु) आहे.

२. पुलिस भ्रष्टाचारीअ खे पकिड़े थी.
सुवालु : कंहिंखे थी पकिड़े ? जवाबु : भ्रष्टाचारीअ खे.
हिते 'भ्रष्टाचारी' कर्मु आहे.

तंहिंकरे इन्हनि मिसालनि में, 'कढणु', पकिड़णु' सकर्मक क्रियाऊं आहिनि.
थोरे में चइजे त :

● जंहिं क्रिया जो कर्मु न हुजे, उन खे 'अकर्मक' ऐं जंहिं क्रिया जो कर्मु हुजे, उन खे 'सकर्मक' क्रिया चवंदा आहिनि.

५ क्रिया-विशेषणु/ज़र्फ़ु Adverb

जहिड़ीअ तरह विशेषण (सिफ़तूं) नाम या इस्म वारनि शब्दनि जी विशेषता/ख़ासियत बु॒धाईंदा आहिनि, तहिड़ीअ तरह क्रिया-विशेषण (ज़र्फ़) क्रिया/फ़ैल जी विशेषता बु॒धाईंदा आहिनि.

बी॒अ तरह चई सघिजे थो त उहो शब्दु, जेको क्रिया/फ़ैलु सां लगे॒ ऐं जंहिं मां वक़्त, जाइ, रीति, क़दुर या नाकार जी मानॉ निकिरे, तंहिंखे 'क्रिया-विशेषण' चइजे थो.

An Adverb is a word that tells us more about verb.

जीअं :

'सतीशु धीरे धीरे हली रहियो हो.''

इन वाक्य में 'धीरे धीरे' क्रिया-विशेषणु आहे, जेको 'हलण' क्रिया जी विशेषता बयानु करे थो.

● क्रिया-विशेषण जा अनेक क़िस्म आहिनि. हिते फ़क़ति उन्हनि जा मिसाल डि॒ना वञनि था :

१. प्रकाशु **घटि** गा॒ल्हाईंदो आहे.
२. मंत्री **डा॒ढो** अची काविड़ियो.
३. दुर्योधनु **ज़ोर सां** डुकण लगो॒.
४. वाशू असुलु निठरू आहे.
५. **रोज़ु रोज़ु** अचणु ठीकु नाहे.
६. **जल्दी** हलु त लोकल पकिड़ियूं.
७. **हिकु दफ़ो** सिंधी किताबु पढ़ी त डि॒सु.
८. तूं **न॒** वञीं त सुठो.
९. **जेतिरो** सोचीं थो, **ओतिरो** करीं नथो.
१०. मां संमेलन में **ज़रूरु** ईंदुसि.
११. **जहिड़ी** करिणी **तहिड़ी** भरिणी.

६ संबं॒धबो॒धक / परसर्ग (Postposition)

नाम (इस्म/संज्ञा) या सर्वनाम (ज़मीर) जे पुठियां अची लागा॒पो डे॒खारींदड़ु शब्दु 'संब॒धबो॒धक' आहे. बी॒अ तरह चई सघिजे थो त उहो लफ़्ज़ु, जो नाम या सर्वनाम जे पुठियां अचे ऐं उनहीअ जो लागा॒पो जुमिले जे बि॒ए कंहिं लफ़्ज़ सां डे॒खारे, तंहिंखे 'संबं॒धबो॒धक' चइबो आहे.

A Postposition is a word that shows the relation between a word and a noun or pronoun that comes before it.

● 'संब॒धबो॒धक' खे **'शब्दयोगी अव्यय'** या **'परसर्ग'** पिणु चवंदा आहिनि.
मिसाल डि॒सो :

१. मोहनु घर **में** घिड़ियो	२. रोशनी दरीअ **मां** लंघे आई.
३. तारा वण **हेठां** वेठी आहे.	४. सिंधी किताबु मुंहिंजे **लाइ** बि वठी अचु.
५. मोती सुबुह **खां** ई वेठो हो.	५. जॖेठो काफ़ी **परे** बीठो हो.
७. घनश्याम सागर **डॖांहुं** निहारियो.	८. विक्रमु वीना जे **भरिसां** वेठो हो.
९. राजू वण **ते** वेठो हो.	१०. सिंधी भाषा **सां** प्रेमु कयो.

इन्हनि वाक्यनि में – में, मां, हेठां, लाइ, खां, परे, डॖांहुं, भरिसां, ऐ, सां 'सन्बॖंधसूचक' आहिनि. हेठि लिखियल सन्बॖंधसूचक अव्यय पिणु ध्यान में रखो :

बिना	तरह	पोइ	सामुहूं	अटिकल	साणु
बदिरां	द्वारा	ताईं	जियां	खां वठी	आसपास

७ समुच्चयबॖोधक/हर्फु जुमिलो Conjunction

बॖिनि लफ़्ज़नि, जुमिलनि या जुमिलनि जे भाङनि खे गॖंढण में कमु ईंदड़ु लफ़्ज़नि खे 'समुच्चयबॖोधक' अव्यय चवंदा आहिनि.

A Conjunction is a word that connects two words, phrases or sentences.

जीअं :

१. गोवर्धन **ऐं** खीमनु सिंधु वञी रहिया आहिनि.
२. लछमण खे पुरस्कारु त मिलियो **मगर** हुन उहो स्वीकारु न कयो.
३. वीना बॖाहिर वियल हुई **तंहिंकरे** अची न सघी
४. गाहु अहिड़ो त सुहिणो हो **जणु** कंहिं साओ ग़ालीचो विछायो हो.
५. तोखे सुठो साहित्यकारु बणिजिणो आहे **त** पहिरीं भाषा सुठे नमूने सिखु.

इन्हनि मिसालनि में –ऐं, मगर, तंहिंकरे, जणु, त 'समुच्चयबॖोधक' अव्यय आहिनि. अहिड़ा अव्यय बॖिया बि आहिनि. जीअं:

लेकिन	पर	बल्कि	चाहे	जेतोणीकि	इन करे
तंहिंकरे	याने	या	छाकणि त		

८ विस्मयादिबोधक /हर्फ़ु निदा Interjection

जिनि शब्दनि द्वारा मन जा ख़ुशी, अजबु, क्रोधु, शोकु, डपु, नफ़िरत वग़ेरह भाव ज़ाहिरु थियनि था, उन्हनि खे 'विस्मयादिबोधक' अव्यय चवंदा आहिनि.

An Interjection is a word that expresses some sudden or strong feeling. It always followed by exclamation mark (!).

जीअं :

१. **वाह** ! छा त सुहिणी डान्स आहे !
२. **शाबास** ! घनश्याम, तो त कमालु करे छड़ियो !
३. **उफ़** ! छा त मुसीबत आ !
४. **हाइ** ! हाइ ! मां त बर्बादि थी वियुसि !
५. **मारि** ! एडी भीड़ गैस सिलेंडर लाइ !
६. **छी** ! छी ! दलूअ खे अहिड़ो कुकर्मु करणु न खपंदो हो.
७. **हे** भगवान ! मुंहिंजी लज रखिजांइ !
८. **हाइ** मुंहिंजी क़िस्मत !
९. **असुलु** पुछु ई न !
१०. **साईं**, तव्हांखे हथजोड़ आ !

विस्मयादि बोधक शब्दनि खे **'केवल प्रयोगी अव्यय'** पिणु चवंदा आहिनि. छाकाणि त इहे शब्द आज़ादु हूंदा आहिनि. व्याकरण जे लिहाज़ खां उन्हनि खां पोइ ईंदड़ जुमिलनि सां उन्हनि जो लागापो कोन हूंदो आहे. वाक्य/जुमिले में फ़क़ति वापुराइण लाइ उन्हनि जो उचारु कयो वेंदो आहे, इन करे इन्हनि खे 'केवलप्रयोगी अव्यय' चवंदा आहिनि. इहे लफ़्ज़ घणो करे वाक्य जे आरंभ में ईंदा आहिनि.

क़ शब्द –रचना Word Formation

कंहिं मूल शब्द सां टिनि क़िस्मनि जा शब्द–अंश मिलाए नंवनि शब्दनि जो निर्माणु थिए थो. इहे आहिनि – उपसर्ग, प्रत्यय ऐं शब्द या समास. शब्दनि जे इन बनावत खे 'शब्द–रचना' चइजे थो.

बीअ तरह चई सघिजे थो त शब्द टिनि नमूननि सां ठाहिया वेंदा आहिनि –

(अ) शब्द जे अगियां **'उपसर्ग'** लगाइण सां.

(आ) शब्द जे पुठियां **'प्रत्यय'** जोड़ण सां.

(इ) शब्द सां **शब्दु** जोड़ण सां याने **'समास'** करण सां.

(अ) उपसर्ग/अगियाड़ियूं (Prefixes)

जेके शब्द–अंश कंहिं शब्द जे अगियां लगी करे उन जी मानॉ में ख़ासियत पैदा कनि था या उन जो अर्थु ई बदिले था छडीनि, उन्हनि खे 'उपसर्ग' चवंदा आहिनि. जीअंः

पुटु – कुपुटु	इन में 'कु' उपसर्गु आहे.
मानु – अपमानु	इन में 'अप' उपसर्गु आहे.
सूरत – बदिसूरत	इन में 'बदि' उपसर्गु आहे.

उपसर्ग घणो करे नाम/इस्म (noun) या विशेषण/सिफ़ति (adjective) जे अगियां रखण में कमु अचनि था. सिंधी भाषा में संस्कृत ऐं अरबी–फ़ारसीअ जा उपसर्ग इस्तैमालु थींदा आहिनि. जीअं :

- संस्कृत उपसर्ग :

उपसर्ग	उपसर्ग जा अर्थ	उपसर्ग लगण सां ठहियल शब्द
अप	बुरो, जुदा, विरुद्ध	अपमान, अपकारु, अपशब्दु, अपजसु
दुर्	कठिनु , बुरो	दुराचारु, दुर्गमु, दुर्लभ, दुर्भागु
वि	विशेष, ख़ास, अलगि	विज्ञानु/विग्यानु, विदेशु, विक्रय.
अ	न	अबोझु, अचेतु, अमोलु, अमूर्त
अण	न	अणपड़हियलु, अणहूंदो, अणगुसु

कु	बुरो, ख़राबु	कुपुट्ट, कुसंगु, कुरूपु, कुमति
सु	सुठो	सुपुट्ट /सुपुत्र, सुपतियो, सुगंध
उप/सहायक	वेझो	उपबेट्ट, उपदेशु, उपवाक्यु, उपग्रहु
अव	हेठि	अवतारु, अवगुणु, अवरोह
निर्	न हुअणु	निर्जल, निर्भय, निर्दोषु
प्र	वधीक, मथे	प्रबलु, प्रभावु, प्रलय, प्रगती

● अरबी – फ़ारसी उपसर्ग :

बद्/दि	ख़राबु, बुरो	बदिसूरत, बदिनामु, बदिदुआ, बदिबूइ
बा	सां	बाइज़त, बाक़ाइदे, बाअसरु, बावजूदि
बे	बिना, सवाइ	बेगुनाह, बेचैनु, बेबाकु, बेबुणो
ना	न	नासमझु, नाउमेदु, नाकामु, नाख़ुशि
ला	बिना, न हुअणु	लाजवाबु,लापरिवाही,लाचारु,लावारिसु

(आ) प्रत्यय / पछाड़ियूं (Suffixes)

जेके शब्द–अंश धातू या शब्दनि जे पछाड़ीअ में (पोयाँ) लगी करे उन्हनि जी मानॉ ऐं सूरत बदिले था छडीनि, उन्हनि खे 'प्रत्यय' चवंदा आहिनि. जीअं :

१. मोटूमलु वडो खाऊ आहे.

२. राधेश्याम जो बुढापो त डिसो !

इन्हनि बिनि जुमिलनि में 'खाऊ' ऐं 'बुढापो' शब्द आया आहिनि. 'खाऊ' शब्दु 'खा' धातूअ जे पछाड़ीअ में 'ऊ' लगाइण सां ठहियो आहे. सागीअ तरह 'बुढो' शब्द में 'पो' लगाइण सां हिकु नओं शब्दु 'बुढापो' ठही वियो आहे. शब्द जे पछाड़ीअ में लगल इहे बुई शब्द–अंश **प्रत्यय** आहिनि.

● प्रत्ययनि जा ब क़िस्म आहिनि :

(१) कृत् प्रत्यय या कृदंत (Participle)

धातूअ (क्रिया जे रूप) में प्रत्यय लगाए जेको नओं शब्दु ठाहियो वेंदो आहे, उन खे 'कृदंत' चवंदा आहिनि. जीअं :

क्रिया		प्रत्यय		नओं शब्दु (कृदंत)
पढ़णु	+	आई	=	पढ़ाई
कमाइणु	+	आई	=	कमाई
खाइणु	+	ऊ	=	खाऊ
घबि॒राइणु	+	आहट	=	घबि॒राहट

(२) तद्‌धित (Suffixes which form derivatives)

जेके प्रत्यय नाम, सर्वनाम, विशेषण या अव्यय जे पछाड़ीअ में लगु॒नि था, उन्हनि खे 'तद्‌धित' चवंदा आहिनि.

शब्दु		प्रत्यय		नओं शब्दु (कृदंत)
दया	+	आलू	=	दयालू
मिठाई	+	वारो	=	मिठाईअवारो
मित्र	+	ता	=	मित्रता
भलो	+	आई	=	भलाई

(इ) समास (Compound words)

आम तौर शब्दनि जे मेलाप खे 'समास' चवंदा आहिनि. याने हिक बि॒ए सां लागा॒पो रखंदड़ बि॒नि खां वधीक, शब्दनि जे मेलाप सां ठहंदड़ हिक पद (शब्द) खे 'समासु' या गडि॒युल लफ़्ज़ु चवंदा आहिनि. इन नएं शब्द खे 'सामासिक शब्दु' चवंदा आहिनि. थोरे में, बि॒नि शब्दनि खे मिलाइण जे रीति खे **'समास'** चइजे थो. जीअं :

१. सामासिक शब्दु – हिमालय
समास विग्रह – हिम जो आलय

(हिते 'जो' विभक्ती ग़ाइबु आहे.)

२. सामासिक शब्दु – पापु-पुञु
समास विग्रह – पापु ऐं पुञु

(हिते 'ऐं' विभक्तीअ जो लोपु आहे.)

३. 'चंद्रमुखु' शब्द जो विग्रहु थींदो 'चंड जहिड़ो मुखु'. इन में 'जहिड़ो' शब्दु ग़ाइबु आहे.

● भाषा जो वाहिपो करण वक़्ति असीं शब्दनि जो किफ़ाइत सां इस्तैमालु कंदा आहियूं. याने बिनि या वधीक शब्दनि बदिरां हिक ई शब्द जो उपयोगु कंदा आहियूं. जीअं शंकर भगवान लाइ 'नीरे कंठ वारो' शब्द न वापराए हिकु ई शब्दु 'नीलकंठ' वापराईंदा आहियूं. शब्दनि जे अहिड़े नमूने गडु करण खे '**समास**' चयो वेंदो आहे. समासु ज़णु भाषाई किफ़ाइत आहे.

समास जा ६ क़िस्म

	समास		मिसाल
१.	अव्ययीभाव	–	बेशक, बहितरि, आमरण, अनुसार, यथाशक्ती
२.	तत्पुरुष	–	गंगाजलु, मखीचूसु, घरधणी, सुर्गवासी
३.	कर्मधारय	–	नीलकमलु, परमानंदु, परलोकु, महादेव
४.	द्विगु	–	चौवाटो, टिफुलो, चौमासो, पंचशील, नवरात्र
५.	द्वन्द्व	–	राधाकृष्ण, मातापिता, राम-लछमण, अनुजलु
६.	बहुव्रीहि	–	नीलकंठु (शंकर), लंबोदरु (गणेश), दशाननु (रावण)

ख शब्दनि जा क़िस्म

शब्दनि / लफ़्ज़नि जा अनेक क़िस्म आहिनि. व्युत्पत्तीअ या इतिहास जे आधार ते शब्दनि जा ४ क़िस्म थियनि था :

१. तत्सम
२. तद्भव
३. देशज / देसी
४. विदेशी

१. तत्सम शब्द (A word originally Sanskrit)

'तत्सम' जी मानॉ आहे 'उन जहिड़ो'. यानी 'संस्कृत जहिड़ो', 'संस्कृत समान'. ब॒ीअ तरह चई सघिजे थे त निजु या शुद्ध संस्कृत शब्द 'तत्सम' चइजनि था. जीअं :

कृष्ण	स्वामी	वेद	व्याकरण	देवता	शब्द
क्रिया	महेश	वाणी	देवनागरी	विद्या	सरस्वती
लोक	ब्राह्मण	पुस्तक	आनंद	समय	काव्य
कन्या	संदर्भ	स्त्री	तिथि	वेदांत	नदी

इहे शब्द सिंधीअ में पिणु जीअं जो तीअं वापुराया वञनि था.

२. तद्भव शब्द (derivated word from Sanskrit)

'तद्भव' जी मानॉ आहे 'उन मां उत्पन्नु थियलु.' याने 'संस्कृत जे तत्सम शब्दनि मां विकसित थियल शब्द. ब॒ीअ तरह चइजे त हूबहू संस्कृत न पर उन्हनि जहिड़ा लफ़्ज़ 'तद्भव' आहिनि. तद्भव शब्द संस्कृत बुनियाद जा हूंदा आहिनि पर उन्हनि जो रूपु कुझु बदिलियलु हूंदो आहे. के मिसाल ड॒िसो, जिनि जा तत्सम रूप ब्रैकेट में ड॒िना विया आहिनि :

घरु (गृह)	कमु (कर्म)	चंडु (चंद्र)	सिजु (सूर्य)
भाउ (भ्राता)	सचु (सत्य)	लछण (लक्षण)	समुंडु (समुद्र)
सुटु (सूत्र)	सपु (सर्प)	जसु (यश)	मंतरु (मंत्र)
पसूं (पशु)	काजु (कार्य)	तंदु (तंतु)	मुनणु (मुंडन)

खीरु (क्षीर)	ड॒खणु (दक्षिण)	कोढ॒ (कुष्ट)	मुंहुं (मुख)
ड॒ोहु (दोष)	आखाड॒ (आषाढ़)	आग (अग्नि)	सावणु (श्रावण)
कती (कार्तिक)	मिटी (मृत्तिका)	ससु (स्वसृ)	कनु (कर्ण)

सिंधी भाषा संस्कृत मां निकितल आहे. तंहिंकरे सिंधीअ में संस्कृत शब्दनि जी संख्या तमामु घणी आहे. अटिकल ७०% शब्द सिंधीअ में संस्कृत जा आहिनि, जे तत्सम ऐं तद्भव रूप में आहिनि. भारत में सिंधी भाषा में तत्सम शब्दनि जी संख्या वधी रही आहे.

३. देशज/देसी शब्द (Indogenous/Native Words)

'देशज' उहे शब्द आहिनि, जिनि जो समावेशु मथे ज॒ाणायल बि॒न्ही क़िस्मनि जे शब्दनि में नथो थिए. देशज शब्दनि खे 'विदेशी' बि नथो चई सघिजे. देशज शब्द न रिवायती हूंदा आहिनि ऐं न ई इहे तत्सम या तद्भव शब्दनि मां ठहियल हूंदा आहिनि. इहे पंहिंजे देस में ई निर्माणु थियल हूंदा आहिनि. जीअं :

झगि॒ड़ो खिड़कीपापड़ु चिड़चिड़ि चूं चूं बड़बड़ि

४. विदेशी शब्द (Foreign Words)

'विदेशी' शब्द उन्हनि खे चवंदा आहिनि, जे बि॒युनि भाषाउनि मां आयल आहिनिः

१. फ़ी, ताक़त, ताक़ीद, जाइज़ो, तन्क़ीद, रबु, बैतु, शाइरु, ग़ज़लु (अरबी).
२. ख़ार, ख़ानदानु, ज़बर, ज़बानी, पशम, परिवाह, रिश्तेदारु, दस्त (फ़ारसी).
३. अनानस, अलमारी, कमिरो, काजू, तमाकु, पादरी, पिस्तोलु (पुर्तगाली).
४. गिलासु, लालटेनु, बिलु, नाविलु, कोटु, क्रिकेट, इंचु, लोकल (अंग्रेज़ी).
५. रिक्षा (जपानी).
६. चांहि (चीनी).
७. वोडका, स्पुतनिक (रूसी).

☐

ख़ काल/ज़मान Tenses

'काल' शब्द जो रवाजी अर्थु आहे 'समय' या 'वक़्तु'. व्याकरण में, क्रिया जे जंहिं सूरत द्वारा उन जे थियण या करण जे वक़्त जो बो॒धु थींदो आहे, उन खे **'कालु'** चवंदा आहिनि. जीअं :

'मूलचंदु वञी रहियो आहे'

इन जुमिले मां इहा ज॒ाण थी पवे त इहा क्रिया वर्तमान काल में/ज़मान हाल में थी रही आहे. अहिड़ीअ तरह 'सरिता सुभाणे वेंदी'. जुमिले मां क्रिया जे भविष्यकाल में थियण जो पतो पवे थो.

काल या ज़मान ३ क़िस्मनि जा आहिनि :

१. वर्तमान कालु
२. भूत कालु
३. भविष्य कालु.

१) वर्तमानु कालु/ज़मान हालु (Present Tense)

१) मां रांदि करे रहियो आहियां.	I am playing.
२) ब॒ार रांदि करे रहिया आहिनि.	Boys are playing.
३) जया रांदि करे रही आहे.	Jaya is playing.
४) मीनादेवी वञी रही आहे.	Meenadevi is going.
५) असीं अज॒ु पुणे में आहियूं.	We are in Pune today.
६) हीउ रस्तो मुंबईअ थो वञे.	This road goes to Mumbai.
७) पखी आखेरा ठाहींदा आहिनि.	Birds build nests.
८) सिजु उभिरी रहियो आहे.	The Sun is rising.
९) हुन हारीअ खे ब॒ पुट आहिनि.	That farmer has two sons.
१०) ड॒ियारी साल में हिकु भेरो ईंदी आहे.	Diwali comes once a year.

२) भूतकालु/ज़मान माज़ी (Past Tense)

१) सिजु उभिरियो.	The sun rose.
२) नंद हिंदूजा मूंखां पुछियो.	Nand Hinduja asked me.
३) मूं मेणबती विसाई.	I blew out the candle.
४) हू माठि थी वियो.	He kept quiet.
५) ईश्वर असांखे बचायो.	God saved us.
६) वीना पढ़ी रही हुई.	Veena was reading.
७) विद्यार्थी स्कूल वञी रहिया हुआ.	Students were going to school.
८) माया फ्रेंच भाषा जो अभ्यासु कोन करे रही हुई.	Maya was'nt studying french.
९) किसान ब॒िज पोखे रहिया हुआ.	Farmers were sowing seeds.
१०) हू सुखी हुआ.	They were happy.

३) भविष्य कालु/ज़मान मुस्तक़बिल (Future Tense)

१) मां वेंदुसि	I will go.
२) मां हुन सां सुभाणे गड॒िजंदुसि.	I will meet him tomorrow.
३) असीं मैच खटंदासी.	We will win the match.
४) कमला ज़रूरु हिति ईंदी.	Kamala will certainly come here.
५) मां तोखे मदद कंदुसि.	I will help you.
६) सुभाणे तव्हांखे मोकल मिलंदी.	You shall have a holiday tomarrow.
७) तूं डाक्टरु थींदें.	You will be a doctor.
८) मां सिंधी भाषा सिखंदुसि.	I will learn Sindhi language.
९) ब॒ार टीवी ड॒िसंदा.	The children will watch TV.
१०) ब॒ार सिंधी किताब पढ़ंदा.	The children will read Sindhi books.

ग लिंग/जिन्स Gender

व्याकरण या भाषा-शास्त्र में 'लिंग' जो मतिलबु आहे जाति ('पुरुष जाति, स्त्री जाति, निर्जीव जाति.). जिनि शब्दनि जी जाति पुरुष हूंदी आहे, उन्हनि खे **'पुल्लिंग'**, जिनि जी जाति स्त्री हूंदी आहे, उन्हनि खे **'स्त्रीलिंग'** ऐं जे निर्जीव/बेजान हूंदा आहिनि, उन्हनि खे **'नपुंसक लिंग'** चवंदा आहिनि.

सिंधीअ में सभिनी नामनि/इस्मनि जा ॿ लिंग थियनि था :

१. पुल्लिंग / मुज़करु (masculine)

२. स्त्रीलिंग/मोन्स (feminine)

मिसाल ॾिसो :

पुल्लिंग	**स्त्रीलिंग**	**पुल्लिंग**	**स्त्रीलिंग**
पुरुषु (man)	स्त्री (woman)	राजा (king)	राणी (gueen)
छोकिरो (boy)	छोकिरी (girl)	देवु (god)	देवी (goddess)
पुटु (Son)	धीउ (daughter)	पती (husband)	पत्नी (wife)
पीउ (father)	माउ (mother)	कुकुड़ु (cock)	कुकिड़ि (hen)
भाउ (brother)	भेण (sister)	वाघु (tiger)	वाघिणि (tigress)
वरु (bridegroom)	वधू (bride)	शींहुं (lion)	शींहंणि (lioness)
भाइटियो (nephew)	भाइटी (niece)	घोड़ो (horse)	घोड़ी (mare)
घटो (ram)	घेटी/रिढ (ewe)	कुतो (dog)	कुती (bitch)
नरु मखो (drone)	मधुमखी (bee)	मठवासी (monk)	मठवासिणि (nun)
राजकुमारु (prince)	राजकुमारी (princess)	हरणु (deer)	हरिणी (doe)
श्रीमान (mister)	श्रीमती (mistress)	चाचो/काको (uncle)	चाची/काकी (aunt)

ग वचन/अदद Number

व्याकरण में उहो विधानु/क़ाइदो जंहिं सां शब्द जे सूरत मां संदसि मानाॅ में हिक या हिक खां वधीक जो बोधु थिए. याने जंहिं द्वारा हिक जी जाण थिए उन खे 'एक वचन' चवंदा आहिनि. जीअं : 'पुस्तकु', 'थाल्ही'. जंहिंसां हिक खां वधीक जी जाण थिए, उन खे 'बहू वचन' चवंदा आहिन. जीअं : 'पुस्तक', 'थाल्हियूं'.

सिंधीअ में ब वचन आहिनि :

१. एक वचन / अददु वाहिदु (singular)

२. बहु वचन/अददु जमअ् (plural)

मिसाल डिसो :

एक वचन	बहु वचन
१. ही **छेकिरो** आहे. He is a boy.	१. हू **छोकिरा** आहिनि. They are boys.
२. हूअ **छोकिरी** आहे. She is a girl.	२. हू **छोकिरियूं** आहिनि. They are girls.
३. हीउ **अध्यापकु** आहे. He is a teacher.	३. हू अध्यापक आहिनि. They are teachers.
४. हीउ **सोनारो** आहे. He is a goldsmith.	४. हू **सोनारा** आहिनि. They are goldsmith.
५. हीउ **विद्यार्थी** आहे. He is a student	५. हू **विद्यार्थी** आहिनि. They are students.
६. हीअ **आखाणी** आहे. It is a story	६. हू/उहे **आखाणियूं** आहिनि. They are stories.
७. ही **पनु** आहे. It is a leaf.	७. हू **पन** आहिनि. They are leaves.

एक वचन ऐं बहुवचन शब्द

पुल्लिंग

पनु	पन	बनु	बन	बिलो	बिला	दमामो	दमामा	जुमिलो	जुमिला	जोधो	जोधा
मनु	मन	बुतु	बुत	चेलो	चेला	मेलो	मेला	भंडारो	भंडारा	गड़ो	गड़ा
फलु	फल	जुवानु	जुवान	अंधो	अंधा	अंगु	अंग	सुधारो	सुधारा	पर्चो	पर्चा
वारु	वार	नांउ	नांव	अंकु	अंक	चिलो	चिला	नालो	नाला	पर्दो	पर्दा
ठगु	ठग	गोपु	गोप	घोड़ो	घोड़ा	बेलो	बेला	चरियो	चरिया	सुहिणो	सुहिणा
जगु	जग	उठु	उठ	सांविरो	सांविरा	भेरो	भेरा	सचो	सचा	हीणो	हीणा
दरु	दर	अंबु	अंब	गोढ़ो	गोढ़ा	गोडो	गोडा	खोड़ो	खोड़ा	टोलो	टोला
देवु	देव	देशु	देश	कानो	काना	काको	काका	ताज़ो	ताज़ा	डाहो	डाहा
सुरु	सुर	भंडारु	भंडार	चिटो	चिटा	बाजो	बाजा	खाजो	खाजा	पुराणो	पुराणा
खुरु	खुर	लोकु	लोक	काढ़ो	काढ़ा	बेलो	बेला	सालो	साला	दफ़ो	दफ़ा
दुरु	दुर	किताबु	किताब	बुजो	बुजा	करेलो	करेला	गुडो	गुडा	डंडो	डंडा
चोरु	चोर	पुस्तकु	पुस्तक	नारेलु	नारेल	इशारो	इशारा	फुलिको	फुलिका	दोडो	दोडा
प्रश्नु	प्रश्न	जीतु	जीत	जुमिलो	जुमिला	बिलो	बिला	वणु	वण	फ़ैसिलो	फ़ैसिला
ठाकुरु	ठाकुर	जारु	जार	झगिड़ो	झगिड़ा	काकिड़ो	काकिड़ा	संदलु	संदल	मुंघुणु	मुंघुण
भाकुरु	भाकुर	गुलामु	गुलाम	लंगूरु	लंगूर	अदीबु	अदीब	ग़ज़लु	ग़ज़ल	टिंडिणु	टिंडिण
धरमु	धरम	मटु	मट	समाजु	समाज	मिसालु	मिसाल	शरीरु	शरीर	प्रतीकु	प्रतीक
काठु	काठ	खूहु	खूह	ग़रीबु	ग़रीब	अमीरु	अमीर	मयूरु	मयूर	राष्ट्रु	राष्ट्र
वेसु	वेस	मुल्कु	मुल्क	सूरु	सूर	सिरु	सिर	चरित्रु	चरित्र	नाविलु	नाविल
कंगणु	कंगण	हंगणु	हंगण	नियमु	नियम	क़ाइदो	क़ाइदा	ओछो	ओछा	कपिड़ो	कपिड़ा
खेसु	खेस	चूरणु	चूरण	हरणु	हरण	शींहुं	शींहं	शेरु	शेर	शैरु	शैर
वंशु	वंश	नरकु	नरक	सलोकु	सलोक	दोहो	दोहा	सजणु	सजण	खंभु	खंभ
चपु	चप	चांवरु	चांवर	ठाठारो	ठाठारा	काणो	काणा	पेरु	पेर	जंडु	जंड
अखरु	अखर	चंवरु	चंवर	कनु	कन	नकु	नक	अंजीरु	अंजीर	सिजु	सिज
सगिड़ो	सगिड़ा	भागु	भाग	भूरो	भूरा	आवाजु	आवाज़	उमंगु	उमंग	मालु	माल
रसालो	रसाला	सालु	साल	चहिरो	चहिरा	मथो	मथा	लिङु	लिङ	घुणो	घुणा
प्यालो	प्याला	जटु	जट	धकु	धक	ढकु	ढक	फूकिणो	फूकिणा	कांउ	कांव

एक वचन ऐं बहुवचन शब्द

स्त्रीलिंग

चिठी	चिठियूं	नदी	नदियूं	रचना	रचनाऊं
कविता	कविताऊं	रखिड़ी	रखिड़ियूं	किउली	किउलियूं
बोली	बोलियूं	कहाणी	कहाणियूं	पीढ़ी	पीढ़ियूं
फिरिणी	फिरिणियूं	नियाणी	नियाणियूं	सदी	सदियूं
नोड़ी	नोड़ियूं	मछी	मछियूं	ठगी	ठगियूं
चोटी	चोटियूं	बस्ती	बस्तियूं	सखी	सखियूं
धोती	धोतियूं	छोकिरी	छोकिरियूं	नौकरी	नैकिरियूं
राणी	राणियूं	घोड़ी	घोड़ियूं	पूरी	पूरियूं
आखाणी	आखाणियूं	दखी	दखियूं	नारी	नारियूं
गोपी	गोपियूं	सखी	सखियूं	छोरी	छोरियूं
सौंटी	सौंटियूं	रांदि	रांदियूं	मटिकी	मटिकियूं
काती	कातियूं	स्त्री	स्त्रियूं	किरिड़ी	किरिड़ियूं
वाणी	वाणियूं	रोही	रोहियूं	फुरिड़ी	फुरिड़ियूं
कंगिणी	कंगिणियूं	गुरिड़ी	गरिड़ियूं	सती	सतियूं
टिजोड़ी	टिजोड़ियूं	छोली	छोलियू	चिठी	चिठियूं
ग़लती	ग़लतियूं	भोली	भोलियूं	जोड़ी	जोड़ियूं
ख़ुशी	ख़ुशियूं	उबासी	उबासियूं	डोडी	डोडियूं
संदुली	संदुलियूं	झोली	झोलियूं	पेन्सिल	पेन्सिलियूं
सोपारी	सोपारियूं	लहिर	लहिरूं	अखि	अखियूं
ख़ुंभी	खुंभियूं	नहिर	नहिरूं	मखि	मखियूं
गुडी	गुडियूं	सिट	सिटूं	गारि	गारियूं
बिजिली	बिजिलियूं	लिफ	लिफूं	छिति	छितियूं
फकी	फकियूं	चिण्ग	चिण्गूं	भिति	भितियूं
वेनिती	वेनितियूं	मुक	मुकूं	खिंविणि	खिंविणियूं
कोडी	कोडियूं	खट	खटूं	मुठि	मुठियूं
टोली	टोलियूं	बास	बासूं	लोली	लोलियूं
झोली	झोलियूं	ज़ाल	ज़ालूं	'सीडी'	'सीडियूं'
दबुली	दबुलियूं	रग	रगूं		

हेठि लिखियल पुल्लिंग शब्द एकवचन (अददु वाहिद) हुअण सां गडु बहुवचन (अददु जमअ्) पिणु आहिनि.

मोती	साधू	वापारी	जोगी	भोगी
मंत्री	पती	हिंदू	बीखारी	तेली
पखी	टपाली	योगी	रोगी	ठोगी
कवी	हाथी	आदमी	नेता	श्रोता
डाकू	मोची	जादू	संढू	घुघू
जोतिषी	विछूं	ढोंगी	बिंदू	मोदी
वाघू	चाकूं	फ़िरंगी	शेवाधारी	सन्यासी
धोबी	कोरी	दर्ज़ी	हारी	

- इन्हनि जा के मिसाल ड्रिसो :

१. मूं वटि **हिकु मोती** आहे.	१. मूं वटि **पंजाहु मोती** आहिनि.
२. **हिकिड़ो कवी** हो.	२. **डह कवी** हुआ.
३. **हिकु नेता** बीठो हो.	३. **पंज नेता** बीठा हुआ.
३. **मां हिंदू** आहियां.	४. **असीं हिंदू** आहियूं.
५. **हिकु जोगी** ड्रिठुमि.	५. **सत जोगी** ड्रिठमि.
६. **हिकु जोतिषी** हो.	६. **पंज जोतिषी** हुआ.
७. सभा में **हिकु श्रोता** हो.	७. सभा में हिकु **लखु श्रोता** हुआ.
८. नदीअ में **हिकु वाघू** हो.	८. नदीअ में **छह वाघू** हुआ.
९. वण ते **हिकु पखी** वेठो हो.	९. वण ते **बारहं पखी** वेठा हुआ.
१०. अजु **हिकु साधू** आयो हो.	१०. अजु **सत साधू** आया हुआ.

ग़ कारक / हालति Case

'कारक' शब्द जो अर्थु आहे 'करणवारो'. व्याकरण में 'कारकु' उन नाम या सर्वनाम वग़ेरह खे चवंदा आहिनि, जंहिंजो क्रिया (Verb) सां सिधो लाॻापो हुजे. हेठियां लफ़्ज़ ॾिसो :
ॿालकु, श्रीकृष्ण, अर्जुनु, कौरव, युद्ध, मनु, गीता, उपदेशु, महाभारत.

इन्हनि लफ़्ज़नि जो हिक ॿिए सां कोई लाॻापो ॾिसण में नथो अचे ऐं न ई इन शब्द-समूह मां कोई मतिलबु थो निकिरे. पर जेकॾहिं असीं चऊं त :
'हे ॿालक! श्रीकृष्ण अर्जन खे कौरवनि सां युद्ध करण लाइ मन मां (मोहु कढी छॾण लाइ) गीता जो उपदेशु महाभारत में कयो.'

इन जुमिले मां मतिलबु निकिरे थो. मथे लिखियल लफ़्ज़नि सां ही निशानियूं (चिह्न) जोड़ण सां सभई लफ़्ज़ हिक जुमिले जे सूरत में सार्थकु बणिजनि था –

हे !, खे, सां, लाइ, मां, जो, में

अहिड़ियुनि निशानियुनि/चिह्ननि खे 'विभक्ति/विभक्ती' (Postposition) या 'कारक-चिह्न/पछाड़ियूं (Case-signs/case-endings) चंवदा आहिनि. विभक्तीअ सां गॾु हूंदड़ शब्द खे 'कारकु' (Case) चवंदा आहिनि.

कारक ८ आहिनि

१. कर्ता कारक / हालति फ़ाइली (Nominative Case)

नाम (noun) जे जंहिं सूरत द्वारा कम करण वारे जी ॼाण पवे थी, उन खे 'कर्ता कारक' चंवदा आहिनि. जीअं :

'राम रावण खे मारियो'

हिते मारणवारो 'राम' आहे. तंहिंकरे 'राम' कर्ताकारकु आहे. (पर हिते कारक जी निशानी कान्हे. कॾहिं कॾहिं अहिड़ी निशानी कान लॻाई वेंदी आहे.)

२. कर्म कारक / हालति मफ़ऊली (Accusative Case)

जंहिं ते कर्ता या कर्म जो असरु थिए थो, तंहिंखे 'कर्म' कारक' चवंदा आहिनि. जीअं :

'राम रावण खे मारियो'.

हिते 'रावण' ते मार पई आहे, इन करे 'रावण खे' कर्मकारकु आहे.

३. करण कारक / हालति सबबी (Instrumental Case)

नाम (noun) जे जंहिं सूरत द्वारा क्रिया (कम) जे साधन जी ॼाण पवे थी, उन खे 'करण कारकु' चवंदा आहिनि. जीअं :

'राम रावण खे तीर सां मारियो.'

हिते 'तीरु' मारण जो साधनु आहे, इन करे 'तीर सां' करण कारकु आहे.

४. संप्रदान कारक / हालति मफ़ऊल सानी (Dative Case)

जंहिंजे लाइ कमु निकिरे थो, उन खे 'संप्रदान करकु' चवंदा आहिनि. जीअं

''सुंदरदास रामचंद लाइ किताबु आंदो'

हिते 'रामचंद' लाइ किताबु आंदो वियो आहे. तंहिंकरे 'रामचंद' संप्रदान कारकु आहे.

५. अपादान कारक / हालति जरी (Ablative Case)

नाम (noun) वग़ेरह जे जंहिं सूरत में जुदाईअ जी मानॉ ॾेखारी वञे थी, तंहिंखे 'अपादान कारकु' चवंदा आहिनि. जीअं :

'सरोज तारा खां किताबु वठे थी'.

हिते तारा खां किताबु अलॻि/जुदा थी रहियो आहे. तंहिंकरे 'तारा' अपादान कारकु आहे.

'वण मां फलु हेठि किरे थो'

हिते 'वण' अपादान कारकु आहे.

६. **सन्बंध कारक / हालति इज़ाफ़त** (Genitive Case)

जंहिं द्वारा हिक वस्तूअ जी बीअ वस्तूअ सां लागापे जी जाण पवे थी, तंहिंखे 'सन्बंध कारक' चवंदा आहिनि. जीअं :

'बिनीता संध्या जी चिठी विजाए छडी'

हिते 'संध्या' ऐं 'चिठी' लफ़्ज़नि जो सन्बंधु 'जी' लफ़्ज़ द्वारा बुधायो वियो आहे. 'जी' लफ़्ज़ु लागापो डेखारे थो. तंहिंकरे 'संध्या जी' सन्बंध कारकु आहे.

'वारीअ संदो कोटु'

इन जुमिले/वाक्य में 'संदो' लफ़्ज़ु पिणु सन्बंधु डेखारींदड़ु आहे.

७. **अधिकरण कारक** (Locative Case)

जंहिं द्वारा नाम (noun) जे आधार या जाइ जी जाण पवे थी, तंहिंखे 'अधिकरण कारक' चवंदा आहिनी जीअं.

'पखी वण ते वेठो आहे'

इन वाक्य में 'वण ते' अधिकरण कारकु आहे.

८. **संबोधन कारक / हालति निदा** (Vocative Case)

जंहिं नाम (noun) द्वारा कंहिं माण्हूअ खे पुकारिजे थो (सडु कजे थो), उन खे 'संबोधन कारक' चवंदा आहिनि. जीअं :

'नीलम ! हेडांहुं अचु.'

हिते 'नीलम' संबोधन कारक आहे.

'हे भगवान ! ''अड़े तीर्थ ! जल्दी अचु.''

इन्हनि वाक्यनि में 'हे भगवान' ऐं 'अड़े तीर्थ' संबोधन कारक आहिनि.

● **ध्यान में रखो त** : कडहिं कडहिं मुहावरेदार भाषा जो इस्तैमालु करण वक़्ति कारकनि जूं बियूं निशानियूं बि कमु ईंदियूं आहिनि. जीअं :

'रावणु पंहिंजे पाप सां मारियो वियो'

इन जुमिले में 'करण कारकु' आहे. इन जो 'सन्बंधु कारकु' थींदो रावणु पंहिंजे पाप जे करे मारियो वियो'.

कडहिं कडहिं नाम लाइ को कारकु-चिह्नु कोन वापुरायो वेंदो आहे. जीअं :

'राम रावण खे मारियो' या 'झामन, हेडांहुं अचु'.

कारक-चिह्न/पछाड़ियूं या विभक्ती
(Case-signs/Case-endings or Suffixes)

कारक	चिह्न/पछाड़ियूं/विभक्ती
१. कर्ता कारक (Nominative Case)	
२. कर्म कारक (Accusative Case)	खे / to
३. करण कारक (Instrumental Case)	सां, द्वारा / with, by, through
४. संप्रदान कारक (Dative Case)	लाइ, वास्ते / for, to
५. अपादान कारक (Ablative Case)	मां, तां, खां /from, for, them
६. सन्बंध कारक (Genitive Case)	जो, जा, जूं / 'S
७. अधिकरण कारक (Locative Case)	ते, में मंझि, अंदरि in, on
८. संबोधन कारक (Vocative Case)	हे , अड़े, ए/ऐ

- नाम (इस्म) ऐं सर्वनाम (ज़मीर) जे हालतुनि जी विचूर :

१.	कर्ता कारक	या	पहिरीं विभक्ती
२.	कर्म कारक	या	बीं विभक्ती
३.	करण कारक	या	टीं विभक्ती
४.	संप्रदान कारक	या	चोथीं विभक्ती
५.	अपादान कारक	या	पंजीं विभक्ती
६.	सन्बंध कारक	या	छहीं विभक्ती
७.	अधिकरण कारक	या	सतीं विभक्ती
८.	संबोधन कारक	या	अठीं विभक्ती

घ ध्यान में रखो

मौजूदह वक़्त में सिंधी भाषा ते अंग्रेज़ी, हिंदी वग़ेरह भाषाउनि जो असरु थी रहियो आहे. जंहिंजे करे सिंधी भाषा में केतिराई शब्द लिंग, वचन वग़ेरह जे लिहाज़ खां ग़लति इस्तैमालु थी रहिया आहिनि. हेठि के हिदायतूं ड॒िनियूं वेऊं आहिनि, जीअं सिंधी शब्द सही सूरत में वापुराए सघिजनि.

१ हेठियां शब्द सिंधीअ में पुल्लिंग/मुज़करु/masculine आहिनि :

किताबु (मूं किताबु पढ़ियो) ग़ज़लु (वीना ग़ज़लु लिखियो)
आवाज़ु (घनश्याम जो आवाज़ु मिठो आहे.) शराबु (शराबु कौड़ो आहे.)

सफ़रु	लाशु	विषय/यु	सैरु	तावीज़ु
रसु	बहारु	बसंतु	रूहु	दुकानु
ब॒बु॒रु	संतानु	तहु	उमंगु	दलीलु
सोचु	फ़िक्रिरु	समाजु	बहिसु	क़लमु
फ़रियादु	सुलहु	दंगु	साक़ी	फणु

२ हेठियां शब्द सिंधीअ में स्त्रीलिंग/मोन्स/feminine आहिनि :

दिलि / दिल (छुग॒ेमल जी दिलि ड॒ाढी कमिज़ोरु हुई.)
ओसर/रि (सिंधी नाटक जी ओसरि)

कण्क	गि॒झ	प्रलइ	माखी	उखिरी
आत्मा	कुमी	तब्दील/ली	छटी	ड॒ही

३ 'र' अखर खे 'उकारु' ड॒ियण जो सही ऐं मानक (Standard) तरीक़ो हिन रीति आहे :

रु ('रु' लिखणु ठीकु नाहे.)
रू ('रू' लिखणु सही नाहे.)

तंहिंकरे देवनागरी सिंधीअ में इन्हनि अखरनि वारा शब्द हिन रीति लिखणु घुरिजनि :

रुपयो	रुसणु	रुकु	चोरु	मोरु
तयारु	गंभीरु	प्यारु	यारु	सागरु
ढोरु	शोरु	अमरु	रुलणु	रुंभाइणु
केरु	<u>ड</u>ेरु	अरुंधती	करुण	अरुणाचल
सिरु	रुख़ु	परु	दरु	रुबाई

रूहानी	रूमी	ज़रूरी	अख़्बारूं	रूपु
रूपकु	रूसी	रूमानी	भिरूं	सिरूं
मिरूं	हरूमलु	रूहु	रूबरू	मिरूं

४ देवनागरी सिंधी लिपीअ में 'ट' ऐं 'ड' अखरनि वारा के शब्द हिन रीति लिखणु घुरिजनि :

पुटु	सुटु	मुटु	टे	माइटु
टिन्ही	टपो	चटु	टको	चेटु

'ट' जे हेठां अधु 'र' (^) लिखणु सही नाहे. याने 'ट्र' जो इस्तैमालु करे पुट्र, सुट्र, मुट्र, ट्रपो वग़ेरह लिखणु सही नाहे. छो त 'ट्र' संयुक्त-व्यंजनु/गडि़यलु या <u>बि</u>टो हर्फ़ु आहे. तंहिंकरे इन में उचारु चाहे 'र' सां गडि़यलु कयो वञे पर लिखण वक़्ति 'ट' ई लिखणु खपे.

सा<u>गी</u>अ तरह 'ड' अखर वारा के शब्द हिन रीति लिखो :

निंड	चंडु	हैड	समुंडु	जंडु

इन्हनि शब्दनि में पिणु 'ड्र' जो इस्तैमालु करे निंड्र, चंड्रु, खंड्रु, हैड्र, समुंड्रु, जंड्रु लिखणु सही नाहे. छो त 'ड्र' संयुक्त-व्यंजनु आहे. इन्हनि

में उचारु चाहे ‘र’ सां गड़ियलु कयो वञे पर लिखण महिल ‘ड’ ई लिखणु खपे.

५ **देवनागरी सिंधी लिपीअ में ‘ड॒’ लिखणु सही आहे, ‘द॒’ लिखणु ग़लति आहे. छाकाणि त भाषा-शास्त्र जे लिहाज़ खां –**

देवनागरी सिंधी वर्णमाला में :
ट, ठ, ड, ड॒ ढ मूर्धन्य (cerebral) ध्वनियूं आहिनि. (ट वर्ग)
‘ड॒’ पिणु मूर्धन्य ध्वनी आहे.

त थ द ध दंतव्य (dental) ध्वनियूं आहिनि. (त वर्ग)
‘द’ पिणु दंतव्य ध्वनी आहे.
तंहिंकरे –
‘द’ जे हेठां लीक ड॒ेई ‘द॒’ लिखी उन जो समावेशु ‘ट’ वर्ग में नथो करे सघिजे. तात्पर्जु : ‘ड॒’ लिखणु ई सही आहे.

६ **(अ) हेठियनि शब्दनि में ‘ढ’ जे हेठां बिंदी न ड॒ियो :**

ढाल	ढारो	ढाका	ढोढो	ढब॒ल
ढग॒ो	ढकु	ढोरु	ढंगु	ढकणु
ढकर	ढिगु॒	ढीकु	ढढर	ढरो
ढंढ	ढउ	ढंढोरो	ढेरु	ढालूमलु

(आ) हेठियनि शब्दनि में ‘ढ’ जे हेठां बिंदी (़)ड॒ियो :

पढ़णु	पढ़ाई	पढ़ो	पोढ़ो	ठोढ़ो
ड॒ाढ़ी	ग॒ाढ़ो	काढ़ो	चढ़ो	विढ़ो
काढ़णु	ड॒ाढ़ू	मढ़णु	पीढ़ी	पाढ़णु
ड॒ाढ़णु	ग॒ोढ़ा	चाढ़ी	कढ़णु	मढ़ी
कढ़ी	रिढ़णु	चढ़णु		

७ **उचार जे लिहाज़ खां सिंधी भाषा जा ४ अखर –**

ॻ ॼ ॾ ॿ

ॿियुनि भाषाउनि में कोन था मिलनि. इन्हनि खे 'अंतःस्फोटात्मक ध्वनी' (Implosive Sound) चयो वेंदो आहे.

अॼुकल्ह जे, नईं पीढ़ीअ जे ॿारनि खे या ग़ैरसिंधी लोकनि खे इन्हनि अखरनि जो सही उचारु करे सघणु कठिनु महिसूसु थी रहियो आहे. इन्हनि जे उचार लाइ सवलो तरीक़ो हीउ आहे :

ॻ ॼ ॾ ॿ अखरनि जो उचारु करण वक़्ति हवा अंदरि खणिणी पवंदी आहे. हूंअं , ॿियनि सभिनी व्यंजननि (Consonants) जे उचार लाइ हवा वात मां ॿाहिर कढिणी पवंदी आहे. तंहिंकरे ॻ ॼ ॾ ॿ उचारु करण महिल हवा अंदरि खणो ऐं सही उचारु करे ॾिसो !

८ **(अ) देवनागरी लिपीअ में 'र' अखर/वर्ण खे उकारु (पेशु) ॾियण वक़्ति नंढे/पहिरिएं उकार ऐं वॾे/ॿिएं उकार जो फ़रकु ध्यान में रखी सही नमूने लिखणु खपे –**

'रु' में नंढो/लघू/पहिरियो् उकारु आहे. जीअं

रुकावट, रुसणु, रुख़ु, करुणा, अरुण

'रू' में वॾो/दीर्घ/ॿियों उकारु आहे. जीअं :

रूपु, रूपकु, रूबरू, अख़्बारूं, तलवारूं, हरूभरू, भिरूं सिरूं

(आ) देवनागरी लिपीअ में ॿिए अखर सां गॾु 'र' अखरु लिखण जा जुदा जुदा तरीक़ा आहिनि. इन्हनि खे ध्यान में रखी शब्द लिखो :

- ⁄ – प्रेमु, प्रॿलु, प्रवीणु, मित्र, पत्र, प्रसादु, प्रमाणु, भ्रमु
- ^ – राष्ट्र, ट्रेन, उष्ट्र (उठु), ड्रेस, ट्रंक, ड्रिंक.
- ◌ॅ – आर्य, वर्ष, कर्णु, दुर्योधनु, वर्ण, धर्म, कार्य, हर्षु

ङ विरुद्ध-अर्थ वारा शब्द/ज़िद Opposite Words / Antonyms

हेठि विरुध्द-अर्थ वारनि/ज़िदनि जा जोड़ा ॾिना विया आहिनि. उन्हनि जो जुमिलनि में इस्तैमालु पिणु कयो विया आहे.

१. आसीस सिरापु (bless x curse)
संत माण्हुनि खे सदाईं **आसीस** कई, **सिरापु** कोन ॾिनो.
The Saint always blessed the people, never cursed them.

२. मुअलु जीअरो (dead x alive)
हीअ ॿिली **मुअल** नाहे, हीअ **जीअरी** आहे.
This cat is not dead, it is alive.

३. सुर्ग॒ु नर्कु (heaven x hell)
सुठा माण्हू मरण खां पोइ **सुर्ग॒** में वेंदा आहिनि, बुरा माण्हू **नर्क** में वेंदा आहिनि.
Good people go to heaven after death. Bad people go to hell.

४. शुद्ध अशुद्ध (pure x impure)
सदाईं **शुद्ध** पाणी पीओ. **अशुद्ध** पाणी सिहत लाइ नुक़्सानकारकु आहे.
Always drink pure water. Impure water is harmful to health.

५. पारूथो ताज़ो (stale x fresh)
पारूथो खाधो न खाओ, हमेशह **ताज़ो** खाधो खाओ
Don't eat stale food, Always eat fresh food.

६. ख़ूबसूरत बदिसूरत (beautiful x ugly)
राणी **ख़ूबसूरत** हुई पर राजा **बदिसूरत** हो.
The queen was beautiful but the king was ugly.

विरुद्ध–अर्थ वारा ब॒िया शब्द

ग्यानु	अग्यानु / अज्ञानु	अछो	कारो
गुणु	औगुणु	सुखु	दुखु
सब॒लु	निब॒लु	मित्रु	शत्रू
मानु	अपमानु	जवाबदारु	बेजवाबदारु
चेतनु	जड़ु	सियाणो	अयाणो
अवेर	सवेर	राजा	रंकु
सौखो	औखो	पुञु	पापु
ताञी	पेटो	ओरे	परे
उभो	लमो	अगि॒यां	पोयां
अजायो	सजायो	सुलछिणो	कुलछिणो
ओरारु /रि	परारु	निर्गुणु	सगुणु
चङो	लङो	सभाग॒ो	निभाग॒ो
अघो	सघो	राति	ड॒ींहुं
वाधू	काटू	महांगो	सहांगो
द्वैतु	अद्वैतु	अंदरि	ब॒ाहरि
तांघो	तारि (–पाणी)	फ़ना	बक़ा
अज़लु	अबदु	नओं	पुराणो
कसिरत	वहिदत	जीत	हार
कुपति	सुपति	ड॒ुकरु	सुकरु
जोग॒ो	अजोग॒ो	आरंभु	अंतु
आस्तिक	नास्तिक	अचेतु	सुचेत
दयालू	निर्दई	आदर्शु	यथार्थु
अक्षरु	क्षरु (नाशवानु)	आधुनिक	प्राचीनु
खंडन	मंडन	मिलनु	विरहु
मानव	दानव	न्याउ	अन्याउ

च समानार्थक / हम मॉना लफ़्ज़ Equivalent

पाणी – जलु, नीरु

गुलु – पुष्पु, फूलु

धरिती – पृथ्वी, भूमी, ज़मीन

नदी – सरिता, दरियाहु

विजु – बिजिली, खिंविणि

नांगु – सर्पु, सपु

सोनु – कंचनु, स्वर्ण

थूम – लसुणु

प्रकाशु – रोशिनी, सोझिरो

धीअ – कन्या, नियाणी

राकासु – दइतु/दैतु

झंगलु – बनु, वनु

पनो – काग़ुरु, काग़ज़ु

गणेश – गणपती, गजाननु, लंबोदरु विनायक, वक्रतुंड

गंगा – भागीरथी, मंदाकिनी

देवु – देवता, सुरु, अमरु

ब्रह्मा – विधाता, प्रजापती

मनुषु – मानव, इन्सानु

माउ – माता, जननी, आई, जीजलि

पार्वती – उमा, शिवानी, गौरी

भूमी – जमीन, धरिती

पहाड़ु – पर्बतु, जबलु, कोहु

समुंडु – सागरु, दरियाहु

बादलु – ककरु, मेंघु

वायू – पवनु, हवा

बुढो – पोड़हो, पीरसनु

हारी – किसानु, कुड़िमी

चमाट – थफ, लपाट

नारी – स्त्री, महिला, औरत

शोकु – दुखु, ग़मु

वणु – विर्‌खु / वृक्षु

चांदी – रुपो, रोपु

हाथी – गजु

उपदेशु – नसीहत

शरीरु – बदनु, अंगु

पीड़ा – दर्दु, सूरु, व्यथा

विकासु – उनती, तरक़ी

शंकर – महादेव, शंभू, शिव

प्रकाशु – रोशिनी, जोति, चमक

पर्बतु – पहाड़ु, जबलु, कोहु

सूर्य – सूरजु, सिजु, भास्कर, रवी, सुरेश

छ शब्द-समूह लाइ हिकिड़ो शब्दु/लफ़्ज़ु

ज़ाणण जी इच्छा कंदड़ु	–	जिग्यासी
सभिनी सां झगिड़ा कंदड़ु	–	झेड़ाकारु
चुग़लियूं हणंदड़ु	–	चुग़ुलख़ोरु
चेट/चैत्र महीने जो चंडु	–	चेटीचंडु
चालीहनि ड़ींहंनि जो विर्तु	–	चालीहो
देवनि जो देवु	–	महादेव
साधुनि जे रहण जो आस्थानु	–	मठु
नाटकु ड़िसण / करण जी जाइ	–	नाटकघरु
कपिड़ो उणण वारो	–	कोरी / जुलाहो
मेंहूं चारींदड़ु मनुषु	–	मेहारु
जंहिंजो कोई अंतु न हुजे	–	अनंतु / बेअंतु
देश/धर्म लाइ जानि कुर्बानु कयलु	–	शहीदु
कयल भलाई विसारे छड़ींदड़ु	–	कृतघ्न /बेशुकुरु
शंकर जे शेवकनि जो अधिपती	–	गणपती /गणाधीशु/गणेशु
जंहिंजो मुल्हु कथे न सघिजे	–	अमुल्हु, अनमोलु
जंहिंजो ईश्वर में विश्वासु हुजे	–	आस्तिक
हिक अंक वारो नाटकु	–	एकांकी
जेको कला जो ज़ाणू हुजे	–	कलाकारु
ज़ाणण जी इच्छा	–	जिग्यासा, जिज्ञासा
कंहिं धर्म में शामिल थियण जी विधी	–	दीक्षा

ज

शब्दनि जा जोड़ा / जोड़-शब्द Pairs

ड॒िण - वार
चङो -भलो
वण - टिण
लाड॒ो - लाड॒ी
नाज़ - नख़िरा
जीतु - जणियो
जलु - थलु
सुखु - दुखु
ओड़ो - पाड़ो
सुधि - समाउ
ड॒ुक - डोड़
ड॒सु - पतो
नंढो - वड॒ो
यट - शट
ठड़ो - ठकाउ
पाणी - ब॒ाणी
शानु - मानु
अछो - कारो
लेखो - जोखो
छठ - छमाही

दाणो -पाणी
ओसो - पासो
चिठी - चपाटी
कपिड़ो - लटो
मिटु - माइटु
आयो - वियो
भुल - चुक
ग़मु - कसर
सामानु - सड़ो
सूटु - कोटु
सुई - धाग॒ो
पूज॒ा - पाठु
सुधि - बुधि
खाइणु -पीअणु
गंदु - संदु
ख़ाली - पीली
लूणु - मिर्चु
सुर्मो - सराई
हार - जीत
ओधरि - सोधरि

अनु - जलु
पैसो - ड॒ोकड़ु
जंतरु - मंतरु
ब॒ालो - भोलो
मट - सट
रिश्तो - नातो
अचु - वञु
ब॒ार - ब॒चा
गड़ो - गंजो
चुपि - चपाति
लज॒ - शरमु
लह - पह
होशु - हवासु
लहिणो - ड॒ियणो
झेड़ो - झटो
खाधो - पीतो
खटो - मिठो
धरमु - करमु
अगरु - तगरु
खीरु - खंडु

ज॒ फ़र्क़ु

अरबी सिंधी लिपीअ में लिखण वक़्ति अक्सरि ज़ेरि, ज़बर या पेशु वग़ेरह कोन थो डि॒नो वञे, जंहिंजे करे उचारु सही करण या मानॉ समुझण में दिक़त थिए थी. इन जे भेट में देवनागरी साफ़ु सुथिरी ऐं सवली लिपी आहे, जंहिं में मात्रा या उकारु डि॒नो वञे थो. मात्राउनि या उकारनि जी जाइ बदिलजी वञण सां अर्थ में फेरो अची वञे थो. डि॒सो के मिसाल :

१.	आरि	=	मढ़ण जे कम में ईंदड़ु नोकदारु, खांचे वारो ओज़ारु
	आरु	=	नदीअ जी वहक / तिख / सीर, मन जो लाड़ो
२.	सुंढि	=	सुकल अदिरक
	संढि	=	वांझ, बा॒रु न ज॒णे सघंदड़ स्त्री
३.	संधी	=	गं॒ढु, जोड़ु, बि॒नि अखरनि जो मेलु (व्याकरण में)
	सिंधी	=	सिंधी भाषा या माण्हू
४.	सङु	=	शादीअ द्वारा नातो, मिटाचारी, सन्बं॒धु.
	सिङु	=	जानिवर जे मथे वारो हिकु उज़िवो.
५.	पटु	=	१. सिल्क, रेश्मी कपिड़ो २. खुलियो मैदानु, खुलियल ज़मीन ३. जामु, शराब जो प्यालो ४. फ़क़ीरनि जो झुंडु ५. पटलु, पर्दो
	पटि	=	फरहो, बे॒ड़ीअ जो तवाज़ुन क़ाइमु रखण लाइ तख़्तो.
	पुटु	=	पुत्रु, बे॒टो, 'सन्' (son)
	पिट	=	पारातो, सरापु.
६.	तेली	=	चाकी, तेलु विकिणंदड़ु.
	तीली	=	माचीस जी सन्ही काठी, डां॒डी.
	तिली	=	१.तिरी (हथ/पेर जी) २.तिरी, हिंयाचो,'स्प्लीन'(Spleen).
	तली	=	तराई, माथिरी, वादी, तर वारी ज़मीन.

७. टंग	=	जंघ, 'लेग्' (leg)
टिंग	=	पिछ, वियमु कयल स्त्रीअ लाइ तयारु कयलु भतु.
टिंगु	=	पाणीअ जहिड़ो, छिडो, पटिड़ो
टुंगु	=	सोराख़ु, छेदु.
८. मटु	=	मटिको, ठिकर जो वडो थांउ.
मिटु	=	माइटु, रिश्तेदारु.
मुटु	=	पेशाबु.
९ कुंड	=	कड़्छ, खूणो, गोशु, 'ऐंगल्', 'कॉर्नर'.
कुंडु	=	यज्ञ जी वेदी, हवन कुंडु
कंडि	=	कंडनि वारो बूटो
१०. सध	=	इच्छा, ख़्वाहिश
सिधि	=	पूरो, रासि, साबितु
सिधु	=	योगी, सिद्धु
सुधि	=	ख़बर, जाण
सुधु	=	गड़ी, तीवण जो टुकरु, सुधी
११. सिंधु	=	सिंधु नाले प्रदेशु / देसु (जेको असीं छडे आयासीं)
सिंधू	=	सिंधू नदी, सिंधू / सैंधव संस्कृती
१२. दल	=	तमामु घणो, झझो
दलु	=	१. लश्करु, वडो कटकु २. मेड़ु (ककरनि जो) ३. पनु (तुलसीअ जो)
दिलि	=	हिर्दो, हृदय, मनु
१३. सिख	=	सिखिया, सिख्या, तइलीम
सिखु	=	१. शिषु २. गुरु नानक जो पोइलगु
सुखु	=	१. शांती, आरामु, आनंदु २. चङो ! ठहियो ! ख़ैरु !

ज़ बीहक जूं निशानियूं/विराम चिह्न Punctuation Marks

बीहक मानॉ विरामु/रुकिजणु/बीहणु. भाषा जे द्वारां जडहिं असीं पंहिंजा भाव या वीचार ज़ाहिरु कंदा अहियूं, तडहिं विच-विच में बीहंदा आहियूं. इन खे 'विरामु' चवंदा आहिनि. लिखण महिल पिणु विरामु डेखारण लाइ किनि निशानियुनि जो उपयोगु कयो वेंदो आहे. इन्हनि निशानियुनि खे 'बीहक जूं निशानियूं' चयो वेंदो आहे -

१.	थोरो दमु	,	Comma
२.	अधु दमु	;	Semi - colon
३.	पूरो दमु	.	Full Stop
४.	दमु	:	colon
५.	सुवाल जी निशानी	?	Question Mark
६.	विस्मयादि बोधक/हर्फु निदा	!	Exclamation Mark
७.	निर्देश चिह्नु/निशानी	–	Dash
८.	नंढी लीक /योजक	-	Hyphen
९.	ड्रिंगियूं लीकूं	( ) [ ]	Bracket
१०.	वाक जूं निशानियूं	,, ‘‘	Inverted Commas/Quotation Mark
११.	हेकलियूं वाक जूं निशानियूं	‘ ’	Single Inverted Commas
१२.	बयान / वर्णन जी निशानी	:-	Sign of Description
१३.	लोप निर्देश निशानी	......	Sing of Disappearance
१४.	लाघव/अध अखिरी निशानी	o	Abbreviation

लिखियल वाक्य/जुमिले जो पूरो अर्थु समुझी सघण लाइ इहे निशानियूं लाज़िमी तौर ड॒ियणु घुरिजनि न त वाक्य मां हिक जो ब॒ियो अर्थु निकिरी सघे थो. मिसाल ड॒िसो :

१. **थोरो दमु/कॉमा (,) –** पढ़हण वक़्ति जंहिं हंध ते तमामु थोरी देरि बीहणो पवे, उते थोरो दमु या कॉमा ड॒ियणी पवे थी. जीअं :–

१. सूमर ड॒ींहुं सोभो, सांवलु, सदोरो ऐं सुंदरु घरि मोटी आया.
२. तोखे, मूंखे, हुन खे, पसुनि ऐं पखियुनि खे ईश्वर पैदा कयो आहे.
३. प्रकाश, हेड॒ांहुं त अचु.

२. **अधु दमु (;) –** इहा निशानी उते लग॒ाईं वेंदी आहे, जिते कुझु वधीक देरि तरसिणो पवंदो आहे. कंहिं हिक वाक्य जा वधीक भाङा हुजण ते ऐं उन्हनि में कंहिं क़िस्म जो लाग॒ापो हुजण ते विच में थोरो बीहण जी ज़रूरत हुजण ते 'अधु दमु' ड॒िनो वेंदो आहे. जीअं :–

१. तारा निकिरी आया आहिनि; बादल हलिया विया आहिनि
२. ड॒ांदूमलु ड॒ाढो सुखियो सताबो माण्हू आहे, तंहिंकरे का बि चिंता कान अथसि; पर सुभाव जो ड॒ाढो शोख़ु आहे, तंहिंकरे घणनि ई माण्हुनि खे कोन वणंदो आहे.
३. टीकमु तोखे मारणु चाहे त मारणु ड॒ींसि; कुटणु चाहे त कुटणु ड॒ींसि; पकिड़णु चाहे त पकिड़णु ड॒ींसि.

३. **पूरो दम (.) –** जिते जुमिलो / वाक्यु पूरो थिए थो, उते पूरो दमु/फ़ुल स्टॉप ड॒िनो वञे थो. जीअं :–

१. श्रीमद्भाग॒वत जो पाठु पूरो थियो.
२. मोहनदासु अञां घरि कोन मोटियो आहे.
३. संत कंवररामु महान गायकु हो.

४. **दमु (:) –** कंहिं माण्हूअ जा चयल शब्द जीअं जो तीअं लिखिणा हुजनि त उन्हनि शब्दनि जे अगि॒यां 'दम'/Colon जी निशानी ड॒ियणु घुरिजे.

इन खे 'अपूर्ण विरामु' पिणु चवंदा आहिनि. जीअं :-
१. हिक चवणी आहे : जेको कंदो सो भरींदो.
२. शाह साहिब फ़र्मायो आहे : हू चवनी तूं म चउ.
३. मनुष जा पंज दुश्मन आहिनि : कामु, क्रोधु, लोभु, मोहु ऐं अहंकारु

५. **सुवाल जी निशानी (?)** - सुवाल जी निशानी सुवाल जो बोधु कराईंदी आहे. जुमिले में अगर सुवालु पुछियलु आहे त उन जे पुठियां सुवाल जी निशानी ड॒िनी वेंदी आहे. जीअं :-
१. जयरामु अजु॒कल्ह छा कंदो आहे ?
२. अगि॒ते हली तोखे छा बणजिणो आहे ? अभिनेता कीन गायकु ?
३. ऑलिंपिक गेम्स जी शुरूआत कड॒हिं खां थी आहे ?

६. **विस्मयादिबोधक / हर्फ़ुनिदा (!)** - इन खे उद्गार चिह्न पिणु चवंदा आहिनि. अजबु, दुखु, नफ़रत, ख़ुशी, गुसो या धिकारु वग़ेरह भाव ज़ाहिरु करण लाइ इहा निशानी ड॒िनी वेंदी आहे. जीअं :
१. वाह ! छा त सुहिणो सिंधी किताबु आहे !
२. मारि ! पंहिंजनि सां एड॒ो अत्याचारु !
३. हाइ हाइ ! मां तर मरी वयुसि !
४. शाबास ! तो सिंधी समाज जो नालो रोशनु कयो आहे !

७. **निर्देश चिह्न ( )** - 'डैश' जो इस्तैमालु अक्सरि ड॒स या हिदायत लाइ कयो वेंदो आहे. जीअं :
१. हेठि लिखियल कविताउनि जा अर्थ लिखो - पखी, पसूं, गांइ वग़ेरह.
२. जवाब हिन रीति लिखो - हिक जुमिले में, सुठनि अखरनि में.
३. जीअं - राजशेखर टिनि रीतियुनि जो ज़िकिरु कयो आहे - वैदर्भी, पांचाली ऐं गौड़ी.

८. **नंढी लीक/योजक (-)** - समास वारा शब्द लिखण वक़्ति इन निशानीअ जो इस्तैमालु थींदो आहे. जीअं :-

१. माता–पिता २. ड॒ह–वीह ३. सीता–राम ४) शंकर – पार्वती
५. सिंधी–मराठी शब्दकोश ६. ग्रंथ जी रचना–प्रक्रिया

९. **ड॒िंगियूं लीकूं (( ) [ ])** – कंहिं शब्द जो अर्थु ज़ाहिरु करण लाइ या नाटक जे किरदारनि जूं भावनाऊं ज़ाहिरु करण लाइ या हम मानॉ अंग्रेज़ी लफ़्ज़ु वग़ेरह लिखण लाइ ड॒िंगियुनि जो इस्तैमालु कयो वेंदो आहे. जीअंः–

१. राम – (दुख विचां मथे ते हथु रखंदे) : हाइ ड़ी क़िस्मत ! सीता खां छो विछोड़ियुइ मूंखे ?

२. देवनागरी सिंधीअ में लिखण–पड़हण जो अभ्यासु (practice) ज़रूरी आहे.

३. सिंधी समाज जा ब॒ वड॒ा उत्सव (चेटीचंडु ऐं चालीहो) वरुणदेव उडेरेलाल (झूलेलाल) सां वास्तेदारु आहिनि.

१०. **वाक जूं निशानियूं (‘‘ ’’)** – बि॒ए जे चवण खे / वाक्य या जुमिले खे जड॒हिं जीअं जो तीअं लिखिजे थो, तड॒हिं इहे निशानियूं डि॒नियूं वञनि थियूं, जीअं

१. पप्पूसेठ मूंखे चयो, ‘‘मां पंज ड॒ींहं हरिद्वार में होसि.’’

२. चयो सियाणनि आहे, ‘‘लालचि बुरी बला आहे.’’

३. सीता वराणियो, ‘‘मां बि तव्हां सां गडु॒ बनि हलंदसि.’’

११. **हेकलियूं वाक जूं निशानियूं (’ ‘)** – कंहिं ख़ास अखर या शब्द ते ज़ोरु डि॒यण लाइ या वाक जे निशानियुनि अंदरि वाक जूं निशानियूं डि॒यणियूं हुजनि त इन्हनि निशानियुनि जो इस्तैमालु कयो वेंदो आहे. जीअं

१. चंदूलाल चयो, ’’परमेश्वर जा ब॒ रूप आहिनि – ’निर्गुण’ ऐं ‘सगुण’, जिनि खे समुझणु घुरिजे.’’

२. हिते ‘पाणी’ लफ़्ज़ जा टे अर्थ आहिनि – चमक, आत्म–सन्मानु ऐं जलु.

३. ‘काव्य’ शब्द जे व्युत्पत्तीअ अनुसार ’कवेः कर्म काव्यम्’ याने कवीअ जे कर्म/कार्य खे काव्य चयो वियो आहे.

१२. **बयान जी निशानी (:–)** – जड॒हिं कंहिं विषय जे बारे में विस्तार सां ग॒ाल्हि करिणी हुजे त इन निशानीअ जो इस्तैमालु कजे थो. जीअं :–

१. ईश्वर जा केईं नाला आहिनि :– परमात्मा, भग॒वानु, ब्रह्मु वग़ेरह.
२. अहिड़ीअ तरह नाम/इस्म जा पंज़ क़िस्म थियनि था :–

व्यक्तिवाचकु, जातिवाचकु, भाववाचकु, समूहवाचकु ऐं पदार्थवाचकु नामु.

१३. लोप–निर्देश निशानी (......) कड॒हिं कड॒हिं जुमिले जो को हिसो छड॒े ड॒िनो वेंदो आहे ऐं सिर्फु नंढिड़ियूं ब॒ुड़ियूं ड॒िनियूं वेंदियूं आहिनि. जीअं :–

१. पेकनि मां आयल कपिड़ा पाए रीटा ख़ुशि थी रही हुई ऐं संदसि मुहुं....
२. जड॒हिं आतंकवादु बणियो.....

१४. लाघव/अध अखिरी निशानी (०) – जेको शब्दु वधीक मशहूरु हुजे ऐं जो बार बार लिखिणो पवे थो, सो मुख़्तसिर लिखण जी रीति. जीअं:–

प्रो० (प्रोफ़ेसरु), पं० (पंडतु), नं० (नंबरु), मा० (माननीय),
मुं० म० पा० (मुंबई महानगर पालिका), सिं० सा० इ० (सिंधी साहित्य जो इतिहास)

झ अंग Figures / Numbers

१	हिकु	२६	छवीह	५१	एकवंजाहु	७६	छाहतरि
२	ब॒	२७	सतावीह	५२	ब॒ावंजाहु	७७	सतहतरि
३	टे	२८	अठावीह	५३	टेवंजाहु	७८	अठहतरि
४	चार/रि	२९	उणटीह	५४	चोवंजाहु	७९	उणासी
५	पंज	३०	टीह	५५	पंजिवंजाहु	८०	असी
६	छह	३१	एकटीह	५६	छावंजाहु	८१	एकासी
७	सत	३२	ब॒टीह	५७	सतिवंजाहु	८२	बि॒यासी
८	अठ	३३	टेटीह	५८	अठिवंजाहु	८३	टियासी
९	नंव	३४	चोटीह	५९	उणहठि	८४	चोरासी
१०	ड॒ह	३५	पंजटीह	६०	सठि	८५	पंजासी
११	यारहं	३६	छटीह	६१	एकहठि	८६	छहासी
१२	ब॒ारहं	३७	सतुटीह	६२	ब॒ाहठि	८७	सतासी
१३	तेरहं	३८	अठुटीह	६३	टेहठि	८८	अठासी
१४	चोड॒हं	३९	उणेतालीह	६४	चोहठि	८९	उणानवे
१५	पंदिरहं	४०	चालीह	६५	पंजहठि	९०	नवे
१६	सोरहं	४१	एकेतालीह	६६	छाहठि	९१	एकानवे
१७	सतिरहं	४२	ब॒ाएतालीह	६७	सतहठि	९२	बि॒यानवे
१८	अरिड़हं	४३	टेतालीह	६८	अठहठि	९३	टियानवे
१९	उणिवीह	४४	चोएतालीह	६९	उणहतरि	९४	चोरानवे
२०	वीह	४५	पंजेतालीह	७०	सतरि	९५	पंजानवे
२१	एकवीह	४६	छाएतालीह	७१	एकहतरि	९६	छहानवे
२२	ब॒ावीह	४७	सतेतालीह	७२	ब॒ाहतरि	९७	सतानवे
२३	टेवीह	४८	अठेतालीह	७३	टेहतरि	९८	अठानवे
२४	चोवीह	४९	उणवंजाहु	७४	चोहतरि	९९	नवानवे
२५	पंजिवीह	५०	पंजाहु	७५	पंजहतरि	१००	सौ

• हज़ारु • ड॒ह हज़ार • लखु • ड॒ह लख • किरोड़ु • ड॒ह किरोड़

क्रमवाचक संख्याऊं (Ordinal Numbers)

१	पहिरियों	–	First	६	छहों	–	Sixth
२	ब॒ियों	–	Second	७	सतों	–	Seventh
३	टियों	–	Third	८	अठों	–	Eighth
४	चोथों	–	Fourth	९	नाओं	–	Ninth
५	पंजों	–	Fifth	१०	ड॒हों	–	Tenth

११	यारहों	–	Eleventh
१९	उणवीहों	–	Nineteenth
२०	वीहों	–	Twentieth
८०	असीओं	–	Eightieth
१००	सऊओं	–	Hundredth

अणपूरू अंग (Fraction)

$\frac{1}{4}$	पाउ, चोथों हिसो	–	one -fourth
$\frac{1}{2}$	अधु	–	one half
$\frac{3}{4}$	मुनो	–	three - fourth
$1\frac{1}{4}$	सवा	–	one and a quarter
$1\frac{1}{2}$	डे॒ढु	–	one and half
$1\frac{3}{4}$	पौणा ब॒	–	one and three-fourth
$2\frac{1}{4}$	सवा ब॒	–	two and quarter
$2\frac{1}{2}$	अढाई	–	two and half
$3\frac{1}{4}$	सवा टे	–	three and quarter

ञ

प्रयेगात्मक व्याकरणु Applied Grammar

शुद्ध वाक्य-रचना

वर्ण या अखरनि द्वारां शब्दनि जो निर्माणु थींदो आहे. शब्दनि सां वाक्य/जुमिला ठहंदा आहिनि. भाषा में वाक्य अहमु हूंदा आहिनि. इन करे ग़ाल्हाइण या लिखण में शुद्ध वाक्य – रचना ड़ांहुं ध्यानु ड़ियणु घुरिजे. हेठि के मिसाल ड़िना वञनि था, जे लिंग, वचन वग़ेरह सां वास्तेदारु आहिनि :

अशुद्ध / ग़लति (Incorrect)	शुद्ध /सही (Correct)
१. मूंखे ट्रे किताबूं ड़े.	१. मूंखे टे किताब ड़े.
२. मुंहिंजी जीवन सफली थी.	२. मुंहिंजो जीवनु सफलु थियो.
३. शर्मा सुठी ग़ज़ल लिखी आहे.	३. शर्मा सुठो ग़ज़लु लिखियो आहे.
४. घणा किताब लिखी हुन मिसाल क़ाइमु कई.	४. घणा किताब लिखी हुन मिसालु क़ाइमु कयो.
५. हिक नेताजी मृत्यु थी वई.	५. हिक नेता जो मृत्यू थी वियो.
६. रामजी उमंग ड़िसी मां हैरानु थी वियुसि.	६. राम जो उमंगु ड़िसी मां हैरानु थी वियुसि.
७. हुन कविजी आवाज़ मिठी आहे.	७. हुन कवीअ जो आवाज़ु मिठो आहे
८. भक्ति में शक्ति हूंदी आहे.	८. भक्तीअ में शक्ती हूंदी आहे.
९. असांजी समाज धर्मी विचारनि जी आहे.	९. असांजो समाजु धर्मी वीचारनि जो आहे.
१०. तूं वंजु त मां अचां पयो थो.	१०. तूं वञु त मां अचां थो.
११. दिपक चयो त हूं न ईंदो.	११. दीपक चयो त 'मां न ईंदुसि'.
१२. रोमा चयो त हूअ कामियाबु थींदी.	१२. रोमा चयो त 'मां कामियाबु थींदसि'.
१३. देवीअ सुठियूं ग़ज़लूं लिखियूं आहिनि	१३. देवीअ सुठा ग़ज़ल लिखिया आहिनि.
१४. सभई नंदियूं भरिजी व्यूं हूं.	१४. सभई नदियूं भरिजी वेऊं/वयूं हुयूं.

१५. असांजी सिंधु संस्कृति महानु आहे
१६. देवनागरी लिपि सिंधीयत जी सुजाणप आहे.
१७. मुंखे तव्हांजी ग़रीबी जो फ़िक्रु हो.
१८. इश्वर जी महीमा जो वर्णन कंदे हुन चयो...
१९. सतू खे ट्रे पुट्र हुया.
२०. दीपिका जो रूपु दिसी हू ठरी पियो.
२१. मुंहिंजी सलामतीअ जी फ़िकिर न कर.
२२. मां गिता खे चयो त तुं न वंजु.
२३. सुदामे चयो त हू कृष्ण सां मिलदो.
२४. मुंहिंजियुनि उमंगुनि ते पाणी पइजी वयो.
२५. जग॒ जी सुंदर महिफ़ल में को गीतु रसिलो गा॒ए वेंदुस
२६. राधा जी माउ खे सभनि अची वड़ायो.
२७. राकेश हुन जी तरफ़ वंजण ल॒गो.
२८. सुंदरु भगवान जी मूर्ती सामहूं वेठो हो.
२९. हुन गुरूनिजी बाबत पढ़ियो आहे.
३०. के अजायूं शयूं असीं घर खणी इंदा आहयूं.

१५. असांजी सिंधू संस्कृती महानु आहे.
१६. देवनागरी लिपी सिंधियत जी सुञाणप आहे.
१७. मूंखे तव्हांजे ग़रीबीअ जो फ़िकिरु हो.
१८. ईश्वर जे महिमा जो वर्णनु कंदे हुन चयो...
१९. सतूअ खे टे पुट हुआ.
२०. दीपिका जो रूपु डि॒सी हू ठरी पियो.
२१. मुंहिंजे सलामतीअ जो फ़िकिरु न करि.
२२. मूं गीता खे चयो त तूं न वञु.
२३. सुदामे चयो त 'मां कृष्ण सां मिलंदुसि'.
२४. मुंहिंजे उमंगनि ते पाणी पइजी वियो
२५. जग॒ जे सुंदर महफ़िल में को गीतु रसीलो गा॒ए वेंदुसि.
२६. राधा जे माउ खे सभिनी अची वरायो.
२७. राकेश हुन जे तरफ़ि वञण ल॒गो.
२८. सुंदरु भ॒गवान जे मूर्तीअ सामुहूं वेठो हो.
२९. हुन गुरुनि जे बाबत पढ़ियो आहे
३०. के अजायूं शयूं असीं घरि खणी ईंदा आहियूं.

ट सिंधी शुद्ध-लेखन

मात्रा या स्वर जूं ग़लतियूं सुधारण जा सवला तरीक़ा

अ हेठियनि शब्दनि में **पहिरिएं** अखर जी मात्रा या स्वरु **लघू**/ ह्रस्व आहे : (ि, ु / इ, उ)

सिंधी	हिंदी	बिंदी	चित्रु	दिशा
विद्या	सिर्फु	मित्रु	दिलि	पिंडु
प्रिय	किसानु	चितु	सिपाही	किशोरु
विज्ञानु	सिरु	सिप	हिमालय	रिवायत (परंपरा)
इज़त	इच्छा	इरादो	इन्सानु	इतिहासु
इमारत	इनकारु	इश्कु	इलाजु	इकाई
इष्टदेवु	इशारो	इस्मु	इनामु	इहो
ख़ुशि	खुडु	सुटु	ढुकु	दुखु
गुड़ु	डुधु	कुंजी	कुमारु	रुपयो
मुखु	सुखु	पुटु	कुंआरो	दुवारो
ख़ुश्कु	सुरीलो	नुख	बुराई	हुकुमु
ज़ुलुमु	कुहाड़ी	झुड़ु	सुरु	
उपाउ	उपमा	उमाड़ी	उत्सवु	उपकारु
उत्साहु	उदासु	उस	उठु	उचाइणु
उखिरी	उतरु	उतां	उथणु	उदइ/य
उणाणी/ई	उर्दू	उखिरी	उमिरि	उणितुणि
उणहठि	उभु	उचारु	उको	उणेतालीह
उपासना	उपनिषद	उपदेशु	उपाइणु	उघाड़ो

आ हेठियनि शब्दनि में **पहिरिएं** ऐं **बि॒एं** अखर जी मात्रा **लघू**/ ह्रस्व हुअणु घुरिजे – (ि, ु) :–

सिंधु	हिंदु	जिंदु	पिंडु	जिनु
सिङु	लिङु	लिंगु	ढिगु	मिटु
तिरु	सिरु	सिखु	सिंघु	लिंडु
मिटु	भिति	छिति		
पुटु	सुटु	मुंहुं	मुटु	सुखु
दुखु	कुनु	दुनु	बु॒कु	ढुकु
बुतु	दुंगु	जुंगु	टुंगु	बुलु
सुंढि	चुनु	मुल्हु	जुठि	सुस्तु
कुंभु	सुरु	दुरु	खुरु	हुरु
उभु	कुबु॒	थुडु॒	पुडु॒	झुडु॒

इ हेठियनि शब्दनि में **विचवारी** ऐं **पछाड़ीअ** वारी मात्रा/स्वरु **लघू**/ ह्रस्व हुअणु घुरिजे – (ि, ु / इ, उ) :–

तितिरु	जाहिलु	नाविलु	क़ातिलु	चरित्रु
टिटिरु	लतिडु॒	दुहिलु	आशिकु	ख़ादिमु
बा॒हिरि	ज़ालिमु	क़ाबिलु	गाइकु	मिटिरु
झुमिरि	उमिरि	शाइरु	टिंडिणु	साहिलु
आक़िलु	ज़ाहिदु	शाहिदु	वाहिदु	नाइबु
टिकिणि	लर्ज़िशि	सिरिणि	ब॒बु॒रि	फिरिणी
ठाकुरु	भाकुरु	ब॒बु॒रु	पुरुषु	धनुषु
अतुरु	चतुरु	असुरु	नसुलु	फ़ख़रु
अकुलु	मनुषु	नकुलु	नहुष	क़दुरु

ई हेठियनि लफ़्ज़नि में **पछाड़ीअ** वारनि अखरनि जी मात्रा **लघू**/ ह्रस्व आहे (ि, ु / इ, उ) :-

छिति	भिति	रीति	नीति	यादि
गाल्हि	अखि	बल्कि	छाकाणि	प्रीति
राति	सिरिणि	खिंविणि	चांहि	चोथि
रहति	चारि	तंगि	सुकाणि	ऊंदहि
तड़हिं	कावड़ि	तिनि	किनि	जिनि
तिड़ि	बोठि	बीणि	टीणि	गिड़ि
चारि	तंगि	ठोड़्हि	जड़हिं	कड़हिं
अंतु	पिणु	जंडु	चंडु	त्यागु
साधकु	सडु	गीतु	नाचु	चिह्नु
हुकुमु	खाटु	चीरु	नीरु	सारंगु
थमु	नाज़ु	बाज़ु	अखुटु	पोशु
तंदु	इन्सानु	सभु	सफ़रु	गर्भु
दंगलु	कंगालु	दूतु	कूड़ु	भाकुरु
माउ	आउ	आंउ	कांउ	रउ
बूइ/बूंइ	भूंइ	सराइ/हि	भाउ	तउ

उ हेठियनि लफ़्ज़नि में **बिएं** /विचें अखर जी मात्रा/ स्वरु **लघू**/ ह्रस्व आहे (ि, ु / इ,):-

कविता	लेकिन	दलित	मदिरा	वैदिक
साहितु	कठिनु	महिला	चरित्रु	पवित्रु
सात्विक	नैतिक	नायिका	दरिद्री	शाब्दिक
कांइरु	चतुरु	करुणा	मनुषु	पुरुषु
समुंडु	अंकुरु	मधुरु	करुणु	वरुणु

ऊ हेठियनि शब्दनि में **विचवारी** मात्रा लघू/हरस्व (ि) ऐं **पछाड़ीअ** वारी मात्रा दीर्घ (ी, ो) हुअणु घुरिजे :-

रखिड़ी	थधिड़ी	हरिणी	बरिणी	ड॒ाहिरी
ताहिरी	चमिड़ी	आनिड़ी	चूचिड़ी	कुपिड़ी
रबि॒ड़ी	उखिरी	मुहिरी	नाहिरी	ठुमिरी
डे॒डि॒री	कचिरी	कचिड़ी	तसिरी	आख़िरी
ओसिरी	अगि॒ड़ी	ओझिरी	बुहिणी	सुहिणी
सन्हिड़ी	गोदिड़ी	नंढिड़ी	अंबिड़ी	कञिरी

पंजिड़ो	झरिणो	महिणो	सुहिणो	रंधिणो
ओलिड़ो	भोलिड़ो	चहिरो	करिड़ो	जहिड़ो
बोदिलो	आकिड़ो	कूंजिड़ो	राज़िपो	फूदिनो
कहिड़ो	उझिको	सदिक़ो	खदिड़ो	संदिरो

ए हेठियनि शब्दनि में **पहिरिएं** अखर जी मात्रा /स्वरु दीर्घ आहे :-
(ी, ू / ई, ऊ)

वीणा	गीतु	शीलु	पींघो	भीमसेनु
पीलो	नीरो	जीतु	जीवनु	लींघो
पीरू	प्रीति	वीरू	ठीकु	पीह
धीअ	सीउ	जीवु	मीना	लीमो
खीरु	सीता	तीर्थु	सीमा	गीता

सूरजु	फूलु	रूपु	पूरबु	तूफ़ानु
बूंद	चूंड	भूंडो	पूजा॒	कूंज
सूंहं	भूरी	बूटु	हूंदो	सूरू
ईश्वरु	ई-मेल	ईसाई	ईंघ	ईद
ईर्खा	ईंदो	ईमानदारु	ईदनु	सूखिड़ी
ऊर्जा	ऊंधो	ऊणो	ऊन्हारो	ऊंदहि

ऐ हेठियनि शब्दनि में **विचवारनि** अखरनि जी मात्रा दीर्घ आहे – (ी, ू) :–

कबीर	शरीरु	ज़मीन	गिरीश	प्रतीकु
ज़मीरु	गंभीरु	संगीतु	रंगीनु	सुशीलु
संगीन	अमीरु	ग़रीबु	मसीहा	अजीबु
मसीति	आसीस	जातीय	राष्ट्रीय	रक़ीबु
क़रीबु	सलीबु	नसीबु	जदीदु	तबीबु
मयूरु	अछूतु	समूहु	सिंदूरु	नमूनो
फ़ानूसु	समूरो	अधूरो	अनूपु	धातूरो
आनूरो	अॻूणो	अलूणो	सलूणो	ॾहूणो

ओ हेठियनि शब्दनि में **पछाड़ीअ** वारनि अखरनि जी मात्रा **दीर्घ** आहे (ी , ू) :–

कवी	रवी	पती	सती	संस्कृती
तिथी	शक्ती	भक्ती	मूरती	गती
लिपी	दृष्टी	नीती	सृष्टी	बुद्धी
यती	जाती	सिद्धी	रती	कृती
भूमी	स्त्री	सराई	पराई	मणी
श्रीमती	श्रुती	मुक्ती	अनुभूती	निवृत्ती
सदी	शताब्दी	सूची	पीढ़ी	टही
अती	उन्नती	असंगती	विधी	लोकोक्ती
निधी	असीं	हिंदी	संधी	सिंधी
हिंदू	सिंधू (नदी)	मृत्यू	वायू	गुरू
दयालू	कचालू	आंसू	शत्रू	इन्दू
अणू	राहू	साधू	मनू	संढू
शिशू	धातू	पशू/सूं	नाचू	शुरू
पीलू	नीलू	वाघू	जादू	सचू (सचलु)

औ हेठियनि लफ़्ज़नि में **बीं** मात्रा दीर्घ आहे ऐं **पछाड़ीअ वारी** मात्रा लघू/ह्रस्व आहे – (ी, ू , ि, ु) :–

अदीबु	अजीबु	ग़रीबु	नसीबु	बारीकु
क़रीबु	अंबीरु	अंजीरु	फ़क़ीरु	सग़ीरु
शरीरु	ज़हीरु	मसीहु	असीरु	ख़सीसु
हबीबु	ख़बीसु	मिस्कीनु	अहीरु	जदीदु
तबीबु	रहीमु	करीमु	यतीमु	हकीमु

नासूरु	अछूतु	शऊरु	अंबूरु	लंगूरु
डहूणि	पंजूणि	चऊणि	सऊणि	अंगूरु

अं हेठियनि शब्दनि में **बीं** ऐं **पछाड़ीअ वारी** मात्रा दीर्घ आहे – (ी , ो) :–

चालीहो	चालीहों	मलीदो	फोफींडो	बोणींडो
चोवीहों	टेवीहों	ओसीड़ो	पलीतो	सनीहो
ओहीड़ो	चानीहो	टेटीहों	कोहीड़ो	डोहीड़ो
बाबीहो	कमीणो	वहीणो	थांईको	कोरीअड़ो

धातूरो	ठाहूको	धाञूरो	आनूरो	आसूदो
अधूरो	जम्हूरो	समूरो	तंबूरो	अगूणो

ठ व्याकरण जे शब्दनि लाइ अंग्रेज़ी पर्यायवाची शब्द

व्याकरणु – Grammar

व्याकरणी – Grammarian

ध्वनी (आवाज़ु) – Sound

वर्णु (अखरु) – Letter / Syllable

वाक्यु (जुमिलो) – Sentence

विकारी शब्दु – Declinable Word

अविकारी शब्दु – Indeclinable Word

सर्वनामु (ज़मीरु) – Pronoun

विशेषणु (सिफ़त) – Adjective

क्रिया (फैलु) – Verb

क्रिया-विशेषणु (ज़र्फु) – Adverb

धातू – Root

सकर्मक क्रिया – Transitive Verb

अकर्मक क्रिया – Intransitive Verb

पर्यायवाची शब्द – Synonyms

कर्मु – object

करणु – Instrumental

भाषा – Language

बोली – Dialect

शब्दु (लफ़्ज़ु) – Word

स्वरु – Vowel

व्यंजनु – Consonant

संधी – Joining Letters

नामु (संज्ञा/इस्मु) – Noun

व्यक्तिवाचक नामु – Proper Noun

जातिवाचक नामु – Common Noun

भाववाचक नामु – Abstract Noun

वाच्य (सीग़ो) – Voice

वाच्य परिवर्तनु – Change of Voice

कारक – Case

कर्ता – Subjet

अर्थु (मानॉ) – Meaning / Sense

कालु – Tense

संप्रदानु – Dative

अपादानु – Ablative

सन्बंधु – Genitive

अधिकरणु – Locative

संबंधबोधक (हर्फ़ु जरु) – Postposition

समुच्चयबोधक अव्यय (हर्फ़ु जुमिलो) Conjunction

विस्मयादिबोधक – Interjection

मुहावरो – Idiom

पहाको – Proverb

अन्वय – Concord

लिपी – Script

यौगिक – Compound

वाक्य परिवर्तन – Transformation of Sentence

गिर्दान (क्रिया या फ़ैल जो फेरो) Conjugation

वर्तमानकालु (ज़मानु हालु)– Present Tense

भूतकालु (जमानु माज़ी) – Past Tense

भविष्य कालु (ज़मानु मुस्तक़बिलु)– Future Tense

संयुक्त क्रिया – Compound Verb

अव्यय – Indeclinable

समासु – Compound

पद–परिचय – Parsing

उपसर्गु – Prefix

प्रत्ययु – Suffix

वाक्य–विग्रहु (छेदु) – Analysis

उपवाक्यु (नंढो जुमिलो) – Clause

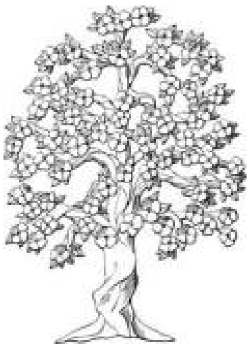
उद्देश्य – Subject

विधेय – Predicate

व्युत्पत्ती – Etymology

कृदंत – Participle

भाङो २



वहिंवारु
सामान्य ज्ञानु

ॿिएं भाङे में सामान्य ज्ञान या 'जनरल नॉलेज' जी ॼाण ॾिनी वेई आहे. अॼोके विज्ञान-युग/कॉम्प्युटर-युग में सभिनी प्रकारनि जे ग्यान जी अहमियत वधी वेई आहे. ख़ास करे भाषाई ज्ञान खे हर खेत्र में मानु मिली रहियो आहे. भाषा जे पूरे ज्ञान खां सवाइ जीव, जॻत, अध्यात्म ऐं नईं तकनीक जी पूरी ॼाण कान थी सघंदी. अॼु पंहिंजो शब्द-भंडारु वधाइणु ज़रूरी आहे. रोज़ानी ज़िंदगीअ में सिंधी भाषा कीअं ऐं कहिड़नि रूपनि में काराइती थी सघे थी, इन जी मइलूमियत हिन भाङे में ॾिनी वेई आहे. जुदाजुदा खेत्रनि में सिंधी कीअं थी कारगरु थी सघे ? अचो त ॾिसूं.....

१.

मां

मुंहिंजो नालो गीता आहे.
मां अठनि सालनि जी आहियां.
मां सिंधूनगर में रहंदी आहियां.
मां छहें दर्जे में पढ़ंदी आहियां.
मुंहिंजे स्कूल जो नालो नेताजी हायस्कूल आहे.
मूंखे सिंधी विषय डाढो वणंदो आहे.
संगीतु बि मूंखे बेहद वणंदो आहे.
मां कलाकार बणिजणु थी चाहियां.

❊ नवां शब्द

नालो	–	name	विषय	–	subject
रहणु	–	to stay	वणणु	–	to like
चोथों	–	4 th	संगीतु	–	music
			कलाकारु	–	artist

❊ तव्हां पंहिंजी जाण लिखो :

मुंहिंजो नालो ______ आहे.
मुंहिंजी उमिरि ______ आहे.
मां ______ रहंदो/रहंदी आहियां.
मुंहिंजी मातृभाषा ______ आहे.
मूंखे ______ वणंदा आहिनि.
मां वडे हूंदे ______ बणिजंदुसि / बणिजंदसि.

२. मुंहिजो स्कूलु

हीउ मुंहिंजो स्कूलु आहे.
मुंहिंजे स्कूल जो नालो जयहिंद हायस्कूल आहे.
मुंहिंजो स्कूलु तमामु वडो आहे.
मुंहिंजे स्कूल में हिकु हज़ारु विद्यार्थी पढ़ंदा आहिनि.
स्कूल में अनेक विषय सेखारींदा आहिनि.
स्कूल में संगीत, नृत्यु ऐं नाटक जी पिणु सिख्या डिनी वेंदी आहे.
मुंहिंजे स्कूल में नैतिक सिख्या डिनी वेंदी आहे.
असांखे संगणक पिणु सेखारींदा आहिनि.

❊ नवां शब्द

नृत्यु	–	dance	नैतिक सिख्या	–	moral education
नाटकु	–	drama	संगणक	–	Computer

❊ हेठि लिखियल शब्द बहूवचन रूप में लिखो :

एक वचन	बहूवचन
फूलु	
लीमो	
वणु	
अध्यापकु	
छोकिरो	
नारंगी	
नदी	
घरु	
भाषा	

३. डाडीअ जो जनम-डींहुं

अजु मुंहिंजे डाडीअ जो सठिओं जनम-डींहुं आहे.
असीं सभु गडिजी इहो जनम-डींहुं मल्हाइण वारा आहियूं.
डाडी अञा सुम्ही पेई आहे.
उथंदी त वाधायूं डींदासूंसि.
डाडी डाढो ख़ुशि थींदी
असां घरु गुलनि सां सजायो आहे.
सांझीअ जो जनम-डींहुं मल्हाईंदासीं.
मूं डाडीअ लाइ गुलाब जा गुल आंदा आहिनि.
डाडीअ खे गुल डाढा वणंदा आहिनि.
डाडीअ खे मिठाई बि डाढी वणंदी आहे.
शाम जो घर में सभु भाती गडु थींदासीं.
डाडीअ जी पूजा कंदासीं.
डाडीअ खे जनम-डींहं जूं वाधायूं डींदासीं.
हुन खे पेरें पई आसीस घुरंदासीं.
डाडीअ खे शुभ-कामनाऊं डींदासीं.
राति जो सभु गडिजी खाधो खाईंदासीं.

❋ नवां शब्द

डाडी	–	grandmother	भाती	–	a member of a family
सठिओं	–	sixtieth	गडु	–	together
जनम-डींहुं	–	birthday	पूजा	–	rendering homage, worship
मल्हाइणु	–	to celebrate	वाधाई	–	congratulation
सजाइणु	–	to decorate	आसीस	–	a blessing
ख़ुशि	–	happy	शुभ-कामना	–	good wishes

✻ हेठियां वाक्य/जुमिला/Sentenses पूरा करियो :

मुंहिंजो __________ जनम ड॒ीहुं ____________ तारीख़ ते आहे.

मां पंहिंजो जनम-ड॒ींहुं _______________ सां मल्हाईंदुसि

मां जनम-ड॒ींहं ते ________ कपिड़ा पाईंदुसि.

मां जनम-ड॒ींहुं ते पंहिंजे ______________ खे घुराईंदुसि.

✻ हेठि जा॒णायल सर्वनाम (Pronoun) एक वचन (Singular) आहिनि. उन्हनि जे साम्हूं संदनि बहुवचन (plural) रूप लिखो :

एक वचन **बहुवचन**

मां

तूं

हूअ

हू

हुन

मूं

४. सिंधी समाजु

भारत में रहंदड़ सिंधी हिंदू आहिनि.

हिंदू सनातन धरमु आहे.

हिंदू सिंधी सभिनी धर्मनि जो आदरु कंदा आहिनि.

राजा ड॒ाहर (ड॒ाहरसेन) सिंधियुनि जो आख़रीनि राजा हो.

सिंधी समाज जो इष्टदेवु झूलेलाल आहे.

सिंधी वरुण/जल-देवता जा पूज॒ारी आहिनि.

झूलेलाल खे वरुण जो अवतारु मञियो वियो आहे.

सिंधी समाज में हिंदुनि जा ड॒िण वार मल्हाया वेंदा आहिनि.

सिंधियुनि जा पंहिंजा के ख़ासु ड॒िण-वार आहिनि.

टीजिड़ी, अनमटियो, थधिड़ी, गोगियो, चेटीचंडु, चालीहो सिंधी ड॒िण-वार आहिनि.

सिंधी ड॒िण सिंधियत जा प्रतीक आहिनि.

सिंधी ड॒िण श्रद्धा सां मल्हाइणु घुरिजनि.

सिंधियत सिंधी संस्कृतीअ जो ब॒ियो नालो आहे.

५. महाराजा ॾाहर

सिंधू संस्कृती प्राचीन ऐं महान आहे.
सिंधी हिक बहादुर जाती आहे.
सिंधी लोकनि जो इतिहासु गौरवशाली आहे.

ई. स. ६२२ खां वठी ई. स. ७१२ ताईं सिंधु ते
ब्राह्मण घराणे जो राॼु हो
महाराजा ॾाहर (ॾाहरसेन) जो जनमु ई.स. ६५९ में सिंधु में थियो.
महाराजा ॾाहर सम्राट चच जो पुटु हो.
ॾाहर सिंधी हिंदुनि जो आख़रीनि राजा हो.
हुन जे राॼ में प्रजा तमामु सुखी हुई.
ई.स. ७११ में महम्मद बिन क़ासिम सिंधु ते काह कई.
महाराजा ॾाहर ऐं संदुसि सेना बहादुरीअ सां मुक़ाबिलो कयो.
सम्राट ॾाहर खे हाराइणु सवलो कमु न हो.
पछाड़ीअ जो महम्मद बिन क़ासिम महाराजा ॾाहर खे दोखे सां मारायो.
महाराजा ॾाहर ई.स. ७१२ में शहीदु थियो.
उन खां पोइ महाराजा ॾाहर जी राणी लाॾीॿाईअ पिणु लड़ाई हलंदे जोहरु कयो.
महाराजा ॾाहर जी भेण ऐं ॿ धीअरूं बि शहीदु थियूं.
महाराजा ॾाहर सिंधु जी रख्या लाइ पंहिंजे पूरे परिवार जी आहूती ॾिनी.

महाराजा ॾाहर छत्रपती शिवाजी महाराज ऐं महाराणा प्रतापसिंह जियां
वॾो वीरु हो.

अजमेर ऐं पुष्कर जे विच में महाराजा ॾाहर जो स्मारकु ठहियलु आहे.

६. सिंधी

आयो आयो सिंधी आयो
किताब सिंधी ॻिन्ही आयो

ॻायो ॻायो सिंधी ॻायो
गीत सिंधीअ जो ॿारो ॻायो

लाॾा ॻायो पंजिड़ा ॻायो
जो कुझु ॻायो सिंधी ॻायो

सिंधी लिखी सिंधी बचायो
सिंधी ॿोले सिंधी चवायो

राह रेशनीअ जी अपनायो
अण ॼाणाई दूरि भॼायो

अखर–ज्ञान खे ख़ूबु वधायो
भॻवानु कंदुव लायो सजायो

• लछमण

७. सिंधी किताबु

असीं ड॒िसूं जे सिंधी किताबु
सिंधी किताबु
ड॒िसे असां खे सिंधी किताबु
सिंधी किताबु

असीं पढ़ूं जे सिंधी किताबु
सिंधी किताबु
पढ़े असां खे सिंधी किताबु
सिंधी किताबु

खिलूं पढ़ी था सिंधी किताबु
सिंधी किताबु
खिले ड॒िसी थो सिंधी किताबु
सिंधी किताबु

नचूं पढ़ी था सिंधी किताबु
सिंधी किताबु
नचे ड॒िसी थो सिंधी किताबु
सिंधी किताबु

पढ़ी सुम्हूं था सिंधी किताबु
सिंधी किताबु
सुम्ही पवे पो सिंधी किताबु
सिंधी किताबु

• लछमण

८. किताबु

ज्ञान जो अमृतु पिआरे किताबु
मूंखे वधीक जिआरे किताबु

बिना किताब ज्ञान कीअं मिलंदो ?
इन लइ गि॒न्ही अचां थो किताबु

तूं त गि॒न्ही कोन आयो हूंदें
मां ई तोखे ड॒ियां थो किताबु

चित्रनि खे ड॒िसी ठरी पियो हू
हुन खे ड॒िसी ठरी पियो किताबु

मां न छड॒ियां हुन खे कड॒हिं भी
मूंखे छड॒े नथो कड॒हिं किताबु

'मां बि रहां, तूं बि रहु' जो सबकु
सेखारे थो सदाईं किताबु

जीवन-दर्पणु आहि किताबु
सभु कुझु ड॒ेखारे थो किताबु

ड॒िनो तो हो जो किताबु मूंखे
रखियुमि संभाले उहो किताबु

छो नथो खणी तूं पढ़ीं किताबु
जीवन में कमु ईंदुइ किताबु

• लछमण

देवनागरी सिंधी

१. मम्मी, मूंखे सिंधी सेखारि
बाक़ी बि॒यो सभु पोइ सिखंदुसि
सिंधी किताबु तूं डे॒खारि
मम्मी, मूंखे सिंधी सेखारि

२. सभई बा॒र स्कूल वञनि था
उते वञी सिंधी पढ़नि था
तूं बि मूंखे सिंधी समुझाइ
मम्मी, मूंखे सिंधी सेखारि

१. सिंधीअ में तो लोली डि॒नी आ
पींघ लुडा॒ए बो॒ली डि॒नी आ
मासीअ खां बि लोली डि॒यारि
मम्मी, मूंखे सिंधी सेखारि

१. देवनागरी सवली लिपी आ
लिखण पढ़ण में डा॒ढी सुठी आ
मूंखे बि तूं उहा ई सेखारि
मम्मी, मूंखे सिंधी सेखारि

• लछमण

सिंधी भाषा

१. सिंधु-देश जो मानु आ सिंधी
सिंधियत जो शानु आ सिंधी

२. सिंधी भाषा डा॒ढी पुराणी
अजु॒ बि क़ाइमु असांजी सिंधी

३. सिंधी भाषा डा॒ढी मिठी आ
तूं बि गा॒ल्हाइ मिठिड़ी सिंधी

४. देवनागरी सवली लिपी आ
तूं बि पढ़ु देवनागरी सिंधी

५. वेरु न रखे कंहिं सां सिंधी
प्यारु करे हर कंहिं सां सिंधी

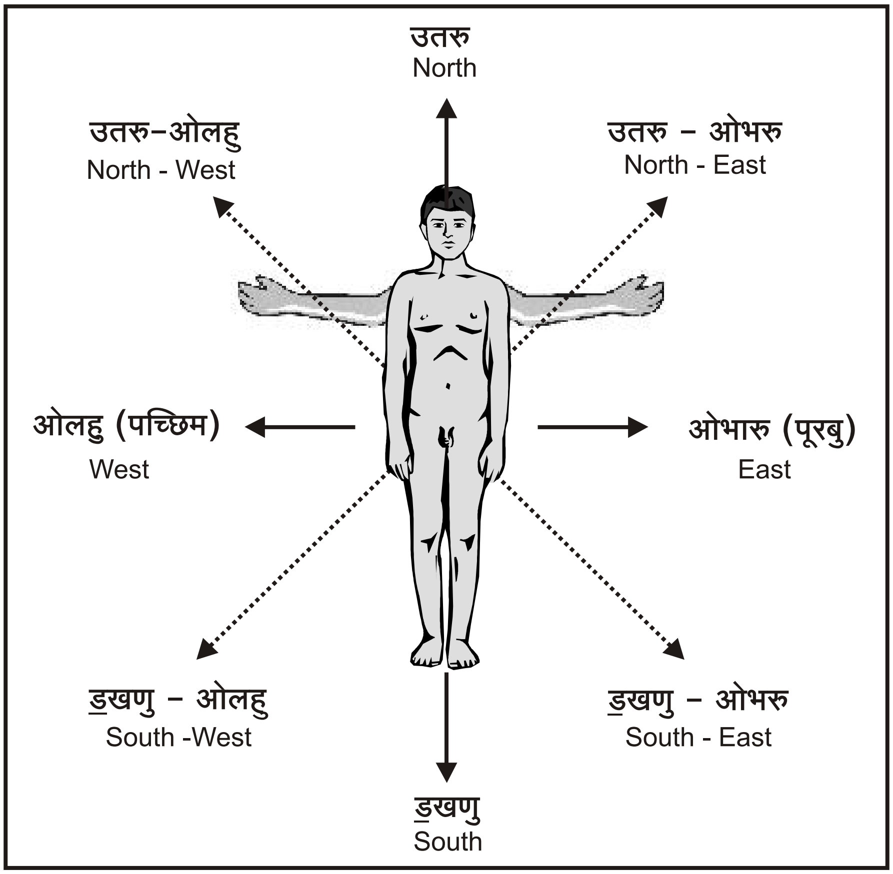
६. फ़ख़ुर सां चवनि था सभई सिंधी
सिंधियुनि जी पहचान आ सिंधी

• लछमण

१. संवादु/गुफ़्तगू Conversation

राम : तूं कॾहिं सुम्हंदो आहीं ?	Ram : When do you go to bed ?
दामू : अटिकल ॿारहें बजे	Damu : At about 12 0' clock
राम : एतिरो देरि सां छो ?	Ram : Why so late ?
दामू : मां रोज़ु टीवी ॾिसंदो आहियां	Damu : I watch TV daily.
राम : तूं कहिड़ा सीरिअल ॾिसंदो आहीं?	Ram : Which Serials do you view ?
दामू : सिख्या ॾींदड़ नंढिड़ा सीरिअल.	Damu : Short educative ones.
राम : तूं सचुपचु भाॻ वारो आहीं.	Ram : You are truly fortunate.
दामू : तूं कॾहिं सुम्हंदो आहीं ?	Damu : When do you go to bed ?
राम : साढे नवें बजे.	Ram : At half past nine.
दामू : एतिरो जल्दी ?	Damu : So early ?
राम : हा. ऐं मां उथंदो बि जल्दी अहियां	Ram : Yes, And I get up early, too
दामू : पोइ तूं टीवी कार्यक्रम कॾहिं कोन ॾिसंदो आहीं छा ?	Damu : Then you never view TV programmes ?
राम : सदाईं न. कॾहिं कॾहिं ॾिसंदो आहियां ऐं सो बि छंछर या आर्तवार ॾींहुं.	Ram : Not often. Sometimes I do and It is always either on Saturday or Sunday
दामू : तूं कॾहिं उथंदो आहीं ?	Damu : When do you get up ?
राम : छहें बजे.	Ram : At six o'colock
दामू : बाप रे ! मूंखे नथो लॻे त मां को एतिरो जल्दी उथी सघंदुसि.	Damu : My God ! I don't think I shall ever get up so early.
राम : ॾिसु, तोखे हीअ चवणी ध्यान में रखणु घुरिजे – 'जो जल्दी सुम्हे, जल्दी उथे, तंहिंखे सिहत, धनु ऐं ज्ञानु मिले'.	Ram : Well. you must remember the proverb-' Early to bed and early to rise, makes a man healthy, wealthy and wise'
दामू : ओह् ! इहा मूंखे ध्यान में रखणु ई घुरिजे !	Damu : Oh ! Isee. I must remember it.

१०. दिशाऊं/तर्फ़ Directions



मुख्य –दिशाऊं

ओभारु (पूरबु)	–	East	ओलहु (पच्छिम)	–	West
उतरु	–	North	ड॒खणु	–	South

उप –दिशाऊं

ड॒खणु – ओभरु	–	South - East	ड॒खणु – ओलहु	–	South -West
उतरु–ओलहु	–	North - West	उतरु – ओभरु	–	North - East

११. समय/वक़्तु Time

सुबुह /प्रभाति	–	morning
मंझंदि	–	noon, midday
शाम/संझा	–	evening
राति	–	night, at night
अध राति	–	midnight
अजु	–	today
सुभाणे	–	tomorrow
काल्ह	–	yesterday
टियों डींहुं	–	the day before yesterday
परींहं	–	day after tomorrow
तरींहं	–	on the 5th day from this
अरींहं	–	On the 4th day from the present
परु	–	last year
कलाकु/घंटो	–	hour

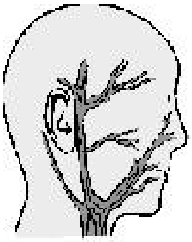
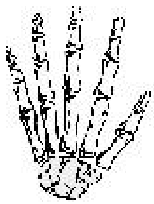
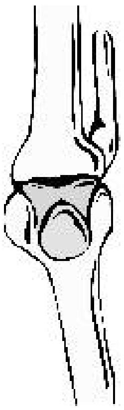
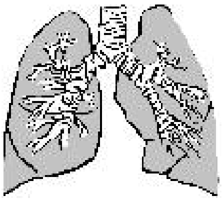
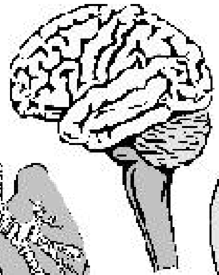
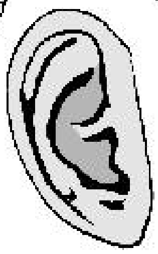
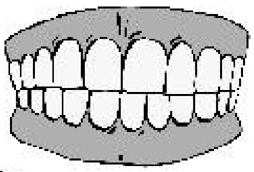
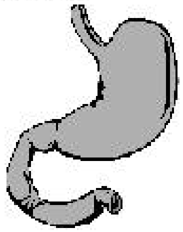
असुरु/पिरिहफुटी	–	dawn
खिनु/क्षणु	–	moment
घड़ी	–	60th part of a day
डींहुं	–	day
पखु/पखवाड़ो	–	fortnight
हफ्तो/सप्ताहु	–	week
टिमाही	–	quarterly
छमाही	–	half-yearly
सालु/वर्षु	–	year
डहाको/डह साल		decade
शताब्दी/सदी	–	century
सहस्राब्दी/हज़ारसाली	–	millennium

१२. शरीर जा अंग/उज़िवा Parts of the Body

लिङु/अंगु/ उज़िवो	–	limb
आङुरि	–	finger
कनु	–	ear
हथु	–	hand
ब॒ांहं	–	arm
वारु	–	hair
ज॒ाड़ी/जबड़ो	–	jaw
पेटु/मादो	–	stomach
मुखु/मुंहुं	–	mouth
करंघो		backbone
पेरु	–	foot
टंग	–	leg
हड॒ी		bone
पासिरी	–	rib
फिफिड़ु	–	lung
जेरो/जिगरु	–	liver
महार	–	gum
अखि	–	eye
चपु	–	lip
नकु	–	nose
मथो		head
निरड़ु/पेशानी	–	forehead
भिरूं	–	eyebrow
तारूं	–	palate
पिंबिणी/भिंजरु/ छिंभिरु	–	eyelash
पलक	–	eyelet
साह नली/श्वास नलिका	–	wind-pipe
दिलि/हृदय	–	heart
ज॒िभ	–	tongue
पिनी	–	calf of leg
नस/रग॒	–	vein
गोड॒ो	–	knee
मुठि	–	fist

रान/सथर	–	thigh
दुनु/नाभि/नाभु		naval
चहिरो	–	face
कमरि	–	waist, loin
गुदा/गुदिया	–	anus
खुड़ी	–	heel
आङूठो	–	thumb
ठूंठि	–	elbow
नंहुं	–	nail
मग़ज़ु/मेज़ालो	–	brain
संधु		joint
तिरी (पेर जी)	–	sole
मर्दानो उज़िवो	–	penis

पुठी	–	back
छाती	–	chest
पुतिली/मणिकी (अखि जी)	–	pupil
कराई	–	wrist
कुल्हो, कंधो	–	shoulder
खोपिरी/खोपिड़ी	–	skull
आंडो	–	intestine
ग॒ल्थिड़ो/ग्रंथि		gland
ग॒िटो, ग॒िलु	–	cheek
ड॒ाठ	–	grinder
तिरी/तिली		spleen
पेटु	–	belly, stomach'
मुरो	–	ankle

१३. शरीर जा विकार/बीमारियूं Physical Ills

अतिसारु/दस्त	–	diarrhoea
अध मथे जे सूरु	–	migraine
अधरंगु/लक़वो	–	paralysis
आङुरि वेढ़ु	–	whitlow
आम्लता/आम्ल पितु	–	acidity
कोढ़ु	–	leprosy
ख़ारसि/खुजिली	–	itch
गि॒रहाड़ो/मल्हो/मलो	–	mumps
घाउ/ज़ख़मु	–	wound
ज़ुकामु	–	cold
दमु/अस्थमा	–	asthama
पितु	–	bile
फिफिड़नि जे नलीअ जी सोजि॒	–	bronchitis
माता/चेचक	–	smallpox
हडी॒ भज॒णु	–	fracture
पूंइ/रोगु	–	pus
सीउ-तपु,सरअ जो तपु	–	malaria
उर्ड़ी	–	measals
उल्टी	–	vomiting
कब्ज़ियत/क़ब्ज़ी	–	constipation
कफु/बल्ग़मु	–	phlegm
कलियूं	–	tonsilitis
कैंसर/कर्करोगु	–	cancer
खंघि	–	cough
गर्मी/आतिशकु	–	syphilis
गो॒ढ़ो	–	tumour
छितो मल्हो		eczema
ड॒द्रु	–	ringwarm
नासूरु	–	sinus
फिफिड़नि जी सोजि॒/निमोनिया	–	Pneumonia
बदि हाज़िमो	–	indigestion
रोगु/मर्ज़ु	–	disease
पथिरी (पेशाब जी)	–	calculus
साई/पीलिया/कमिणि	–	jaundice

सूरी/पेचिश	– dysentery	चरियाई/पागलपणो	– insanity
मोका/बवासीरु	– piles	मिर्घी	– epilepsy
वबा/कालरा	– cholera	सूज़ाकु/परमेलु	– gonorrhoea
सिल्ह/यक्ष्मा/क्षय	– consumption/ tuberculosis (T.B.)	हिड़िकी	– hiccough
		नवासीरु/भगंदर	– fistula
हाथी पगु/हाथी पांवु	– elephantitis	मोहीड़ा	– pimples
मोतियाबिंदू/मोतियो	– cataract	मरी, उड़ंदु मर्ज़ु/ महामारी	– epidemic disease
फोफींडो	– blister		
मिठा पेशाब/मधुमेह	– diabetes	बुर्ड़ु बुर्ड़ि/ दाणिदाणि	– pimples
बदि हाज़िमो/मंदाग्नी/ अग्निमांद्य	– dyspepsia		
		तास/उञ/उसाट	– thirst
सोज़ि/सूजन	– swelling	मूर्छा/बेहोशी	– fainting
सिरदर्दु/मथे जो सूरु	– headache	चिटी/अछो कोड़्हु	– leucoderma
अरुचि/बुछां/उबि्थो	– nausea	संधनि जो सूरु/ गठिया	– gout/ rheumatism

१४. मिट-माइट/रिश्तेदार Relatives

माउ	–	mother	पीउ	–	father
पुटु	–	son	धीअ/कन्या	–	daugher
भाउ	–	brother	भेण	–	sister
काको/चाचो	–	uncle	काकी/चाची	–	aunt
डाडो	–	grandfather	डाडी	–	grandmother
पुफड़ु	–	uncle	पुफी	–	aunt
भाइटियो	–	nephew	भाणेजो	–	nephew
पत्नी/ज़ाल	–	wife	पती/मुड़सु	–	husband
उप–पत्नी/ सुरेति	–	concubine	सालो	–	brother-in-law
			साली		sisiter-in-law
सगो	–	own	नुंहं	–	daughter-in-law
लगो/माटे जो	–	step	सहुरो	–	father-in-law
ससु	–	mother-in-law	डेराणी	–	wife of husband's brother
डेरु	–	husband's brother			
मामो	–	maternal uncle	भाणेजी	–	niece
पोटो	–	grandson	निणान/निरान	–	husband's sister

१५. हिंदू डि॒ण-वार/त्योहार Festivals

मकर संक्रांति/तिरमूरी

शिव/महाशिवरात्री

होली

धूड़ियो

रंगपंचमी

गुढी पाड़वा/पड्व

चेटीचंडु

महावीर जयंती

हनुमान जयंती

राम नवमी

अखण टीज/अक्षय तृतीया

आखाड़ी एकादशी

गुरू पूरनमासी/गुरू पौर्णिमा

नागपंचमी/गोगिड़ो

नंढी थधिड़ी

चालीहो

रक्षाब॒ंधन

टीजिड़ी

वड॒ी थधिड़ी

जन्माष्टमी

महालक्ष्मीअ जा सगि॒ड़ा

दुर्गा अष्टमी

दसहिड़ो

डि॒यारी/लक्ष्मी पूजन

तुलसी विवाहु

कार्तिक एकादशी

गुरू नानक जयंती

बुद्ध पौर्णिमा

१६. अनाज ऐं दालियूं Grains and Pulses

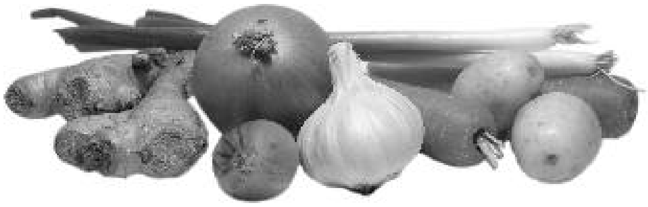
कण्क/गेहूं	–	wheat	जूअरि	–	cereal plant
चांवर	–	rice	बाझिरी	–	millet
जव	–	barley	नांगुली/नाचणी	–	raggy
इलसी	–	linseed	कुल्ठो/हुलगा	–	vetch
मकाई	–	maize	सारियूं	–	paddy
मटर	–	pea	चौंरो	–	cow pea
मुङ	–	green gram	चणा	–	gram
मांहिं/उड़द	–	black gram	थूहर जी दालि	–	yellow gram

१७. मिठाई Sweets

बर्फ़ी	पेड़ो	जिलेबी	मेसू
हल्वो	लाई/चिक्की	सोनवड़ो	मोङी मिठाई
जमूं/रसगुल्लो	गिहरु	सतपुड़ो	मोहन थालु
रबिड़ी	मिठो संबोसो	मिठो लोलो	बूंदी
लडूं	सोनपापड़ी	सिङर जी मिठाई	रेविड़ी

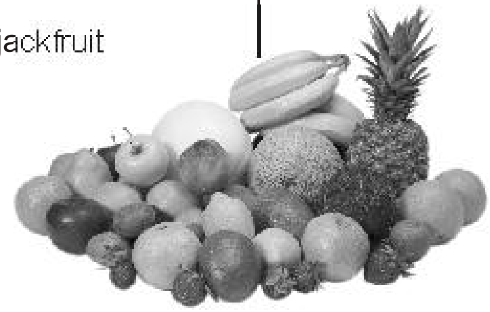
१८. भाजियूं/सब्ज़ियूं Vegetables

पालक	–	spinach
मेथी	–	fenugreek leaves
सिङी	–	drum stick
गुलगोबी	–	cauli flower
बीटु	–	beet
करेलो	–	bitter gourd
गजर	–	carrot
बोहीमुङु	–	groundnut
सूरणु	–	elephant's foot/yam
मूरी		radish
गोगिड़ू, शलगम	–	turnip
फूदिनो	–	mint okra
कदू	–	pumpkin
फरी	–	bean
भींडी	–	ladies finger/okra
वाङणु	–	bringal, eggplant
तूरी	–	ridged gourd
पटाटो	–	potato
बसरु	–	onion
पन गोबी	–	cabage
गुआरि	–	cluster been/vetch
लाहोरी गजर/ रतालू	–	sweet potato
टमाटो	–	tomato
तुंबो, कदू		gourd
सिमला मिर्च	–	capsicum
अदिरक	–	ginger
काकिड़ी	–	cucumber
लीमो	–	lime, lemon



१९. फल, मेवा Fruits

अंबु	–	mango
आपूस	–	alphonso
सूफ़ु	–	apple
अंजीरु	–	fig
नारंगी	–	orange
हिंदाणो	–	water melon
गिदिरो	–	musk melon
खजूरि	–	date
सीताफलु	–	custard apple
आलू बुखारो		plum
जमूं	–	black plum/ Jambolan
चकूं	–	sapodilla
ज़ेतूनु	–	guava
फणस/सु	–	jackfruit
अंगूरु	–	grape
बेरु	–	jujube / berry
कौंठु	–	wood apple
करौंद	–	black berry
केलो	–	banana
ज़र्दालू	–	apricot
पपयो	–	papaya
डाढ़ूं	–	pomegranate
नारेलु	–	coconut
चेरी		cherry
खाजो	–	cashew
तूतु फिरंगी	–	strawberry
मोसंबी	–	mozambique
नासपाती	–	pear



२०. सुको मेवो Dry Fruits

आखिरोटु	–	walnut / chestnut	बादामु	–	almond
अंजीरु	–	fig	खाजो	–	cashewnut
पिस्तो	–	postachio	जर्दालू	–	apricot
क़िश्मिश/डाख	–	currant / raisin	छुहारो/खारिक	–	dried date
नेज़ो	–	edible pine			

२०. मसाला spices

अदिरक/सुंढि	–	ginger	मिर्चु	–	chilly
कैसरि / केशर	–	saffron	जाणि	–	ajween
जाउतिरी	–	mace	दालचीनी	–	cinnamon
जाइफलु	–	nutmeg	हैड	–	turmeric
कमालपटु	–	cassialeaf	जीरो	–	cumin seeds
पर्‌यो (दगड़फूल)	–	lichen	इलायची/फोटो	–	cardamom
हिङ्गु	–	asefoetida	खसखसि	–	poppy seed
कारा मिर्च	–	black pepper	धाणा सजा	–	coriander seeds
सौंफ़, वडिफ	–	anise	अहुरि	–	mustard
लौंगु	–	clove	थूम	–	garlic

२२. फूल/गुल Flowers

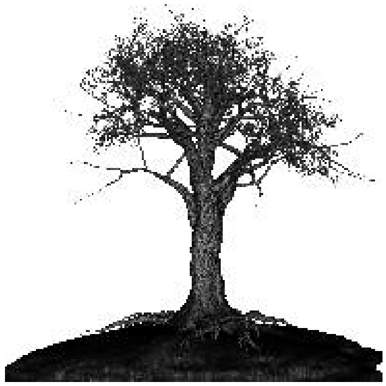
गुलाबु	–	rose
मोगरो	–	mogra
सूरजमुखी	–	sunflower
केवड़ो	–	screwpine
चंपा गुलु	–	champak/yellow jasmine
सदाफल गुलु	–	vinca - rosea
गौंटी/गेंडो गुलु	–	marigold
बाबूनो (शेवंती)	–	comomile
नर्गिस	–	narcissus
कमलु /कमलिनी	–	lotus
लिली	–	lily
गुलु शबो (निशिगंध)	–	tuberose
डेलिया	–	dahilia
चंबेली	–	jasmine
मोतियो	–	double jasmine/ round jasmine
गुलुज़ंगी	–	oleader
डेज़ी /गुलुबहारु	–	daisy
गुलु ख़ैरो	–	hollyhock

२३. मुंदूं/रितू Seasons

बसंतु/बहारु	–	spring
ऊन्हारो / ग्रीष्म	–	summer
सियारो	–	winter
वर्षा/चौमासो	–	rain / rainy season
सरउ/पतझड़/ ख़िज़ां	–	autmn

२४. वण ऐं वनस्पती Trees and Plants

साग॒	– teak	बड़ु	– banian tree
नारेल जो वणु	– coconut tree	आबनूसु	– ebony
शाहबलूतु	– oak	सर्व (वणु)	– cypress / cypruss
पिपिरु/पिपिलु	– pipal / peepul	नांगफणु, थूहरु	– cactus
कुंवारबू॒टी,एरियालु	– aloe	सनोबर	– fir
ब॒बुरि जो वणु	– acacia	दयालु वणु	– pine
तुलसी	– basil	गिदामिड़ीअ जो वणु	tamarind tree
निमु	– neem tree	सिणी	– hemp / jute
वलि	– creeper / climbing plant	सोपारीअ जो वणु	– areca / betel-nut tree
नीलगिरीअ जो वणु	– eucalyptus	तूतु	– mulberry
		वण वेढ़ी	– parasite
चंदन जो वणु	– sandal tree	खजी	– date-palm
बांबू /बांसु	– bamboo		
फणस जो वणु	– jackfruit tree		



२५. पसूं/जानिवर Animals

गांइ	–	cow
मेंहिं	–	buffalo
बैलु/ढगो	–	bullock / ox
सानु	–	male buffalo
घोड़ो	–	horse
गडहु	–	donkey / ass
टटूं	–	pony
नोरीअड़ो	–	squirrel
ख़चरु	–	mule
नीलगांइ/रोझ	–	antelope
नोरु	–	mongoose
लूमड़ु	–	fox
हरणु	–	deer
सेढ़ु/सेढ़ो	–	porcupine
बारहं सिङो	–	stag
छछूंदरु	–	mole
लंगूरु	–	baboon

शींहुं	–	lion
शींहंणि	–	lioness
चीतो	–	panther / leopard
रिछु/भालू	–	bear
वाघु	–	tiger
वाघिणि	–	tigress
बकिरी	–	goat
पसूं, मिरूं	–	beast
रिढ	–	sheep / ewe
घटो, दुंबो	–	ram
सहो/खरगोशु	–	rabbit / hare
कस्तुरी मिर्घु/हरणु	–	musk deer
बांदरु/भोलो	–	monkey
पूंगिड़ो	–	puppy
दरियाई घोड़ो	–	hippopotamus
पिस्तो कुतो	–	spaniel
बघड़ु	–	wolf
बिली	–	cat

अजगरु – python

मगरु/वाघू – crocodile / alligator

चराख़ु – hyena

बन मानुसु – chimpanzee

वछेरो – colt

जिराफ़ु – giraffe

बिॖलूंगिड़ो/पूंगिड़ो – kitten

कुतो – dog

कुती – bitch

शिकारी कुतो – hound

हाथी – elephant

नांगु – snake

गाबो – calf

गेंडो – rhino

घेटो – lamb

२६. कीड़ा/जीत Insects

किउली – ant

कारिड़ो – flea

गोगल गांइ / घोघीतो – snail

तिड्डु – cricket

जूंअ – louse

जुगनू /खुड़खबॖीतो – glow-worm / firefly

विछूं – scorpion

मछरु – mosquito

मुंघुणु – bug

जॗौर – leech

माकोड़ो – black ant

डॖेंभू – wasp

सौपेरी/कनसोपारी – centipede

मखि – fly

गांगटु/झींगो – shrimp/prawn

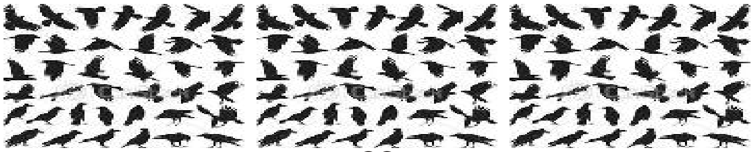
कोरीअड़ो/डॖांवरु – spider

पतंगु / परवानो – moth

२७. पखी Birds

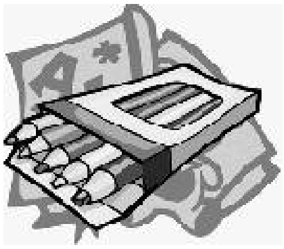
कोइल/कोयल	–	Indian cuckoo
कांउ	–	crow
बुलबुलि	–	nightingale
चिबि॒रो/घुघू		owl
चिबि॒री	–	owl
अबाबीलु	–	swallow
ब॒टेरो	–	quail
चातकु	–	cuckoo
झिरिकी	–	sparrow
सिरिणि/हिलि	–	kite
चमिड़ो (पखी)	–	bat
टीटीहरु पखी	–	pewit
काठकुटो पखी	–	woodpecker
फिदी (पखी)	–	robin (brown necked)
गि॒झ	–	vulture
झंग कांउ	–	yaven

कबूतरु	–	pigeon
कूंज	–	crane (common)
बाज़ु	–	hawk/falcon
काकातुआ	–	cockatoo
तोतो	–	parrot
तितिरु	–	partridge
ब॒घु पखी	–	crane
गरुड॒ु	–	garud
मोरु	–	peacock
मैना/सारिका	–	canary
डेल	–	peahen
हंजु, हंसु	–	goose/swan
चांहि पखी	–	blue-necked jay
कुकुड॒ु	–	cock



२८. रंग Colours

अछो/सफ़ेद	–	white
गाढ़ो/लालु	–	red
नीरो	–	blue
ख़ाकी/भूरो		brown
नासी	–	snuff coloured
क़िरमिज़ी	–	scarlet
वाङणाई माइलु गाढ़ो	–	maroon
नीरसरो वाङणाई	–	indigo
तोताई रंगु	–	parrot green
आसमानी	–	azure, sky-blue
बादामी रंगु	–	yellowish brown
नीरेड़ो	–	bluish
अछेरो/अछेरिड़ो	–	whitish
कारो	–	black
पीलो	–	yellow
साओ	–	green
गुलाबी	–	pink
वाङणाई	–	purple/violet
नारंगी रंगु	–	orange
गूढ़ो गाढ़ो/क़िरमिची	–	crimson
कका / भूरो	–	gray
सोनहरी	–	golden
कारांझो/कारसरो	–	blackish
पीलांझो/पीलांझिड़ो	–	yellowish
साएरो	–	greenish
गाढ़सिरो/गारांझो/गाढ़ेरो	–	redish



२९. खनिज पदार्थ/मैदिनी शयूं Minerals

रुकु/फ़ौलादु	–	steel
अबरक	–	mica
पारो	–	mercury
तेलु		oil
सुरमो	–	antimony
पितलु	–	brass
शीहो	–	lead
नीलमु	–	sapphire
जवाहरु/रतनु/	–	gem
फ़ीरोज़ो/बुड़ो	–	turquoise
टामो	–	copper
गेरू	–	ochre
जिस्तु	–	zinc
लोहु	–	iron
कोइलो	–	coal
सोनु	–	gold
चांदी		silver
संगमरमरु	–	marble
हीरो	–	diamond
पुखराजु	–	topaz
सुहागो/कंगण खारु	–	borax
पन्नो/ज़ुमर्दु	–	emerald
ड॒ामरु	–	tar
क़लई (धातू)	–	tin
चक़मक़ पथरु	–	flint
गंधकु/गंदकु	–	sulpher
तूतियो	–	vitriol
संखियो	–	arsenic
कंझो/कुटि	–	bell-metal / bronze

३०. ग्रह Planet

बुध	– Mercury	मंगल	– Mars
चंडु	– Moon	सिजु, सूरजु	– Sun
बृहस्पती	– Jupiter	वारुणी/युरेनस	– Uranus
शनी/छंछरु	– Satum	प्लूटो	– Pluto
शुकुर	– Venus	नेप्टयून	– Neptune

३१. घरु/मकानु House

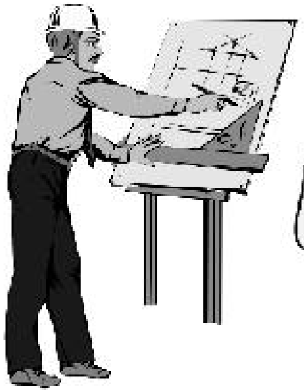
रंधिणो	– kitchen	दरु/दरिवाज़ो	– door
सुम्हण जो कमिरो	– bedroom	दालनु	– corridor
विरांडो	– verandah	फाटकु	– gate
दीवानख़ानो	– drawing room	भिति/दीवार	– wall
छिति	– ceiling	फ़र्शु/ज़मीन	– floor
शौचालय	– lavatory / toilet	स्नानघरु	– bathroom
बुंभो/चांउठि	– threshold	महिमान जो कमिरो	– guestroom
ढकियलु बुंभो	– porch	अभ्यासु करण जो कमिरो	– studyroom

३२. व्यवसाय/कमु-धंधो Profession

सोनारो	–	goldsmith
अध्यापकु	–	teacher
हारी/किसानु	–	farmer
सैनिकु	–	soldier
दलालु	–	broker
दर्ज़ी	–	tailor
प्रकाशकु	–	publisher
माछी/मुहाणो	–	fisherman
मोची	–	cobbler
कुंभरु	–	potter
रेढारु	–	shepherd
फेरीअवारो	–	pedlar
दवा–फ़रोशु	–	druggist
ठाठारो	–	tinker
ठेकेदारु	–	contracter
दुहिलारी	–	drummer
पसारी	–	grocer
कासाई	–	butcher
वाढो/डखणु	–	carpenter
माल्ही	–	gardener
डाक्टरु	–	doctor
फुलारी	–	florist
ग्वालो	–	milkman
हजमु/नाई	–	barber
मुद्रक	–	printer
मिस्तरी	–	mechanic
अभिनेता	–	actor
इंजिनेरु/अभियंता	–	engineer
दुकानदारु	–	shop-keeper
मुनीमु	–	accountnant
बज़ाजु	–	draper
नाखुओं/मीरबहरु	–	boatman
तेली	–	oilman
जुल्दाई	–	binder
पत्रकारु/अख़्बारनवीसु		journalist
वकीलु	–	advocate/ lowyer

नानवाई	–	baker
संगीतकारु	–	musician
गायकु	–	singer
धोबी	–	washerman
टपाली	–	postman
सौदागरु	–	merchant
हलवाई	–	confectioner
राधाऊ/रसोयो	–	cook
लेखकु	–	writer / author
जासूसु	–	detective/spy
कारीगरु/कासिबी	–	artisan
मूर्तीकारु/ संगितराशु	–	sculptor

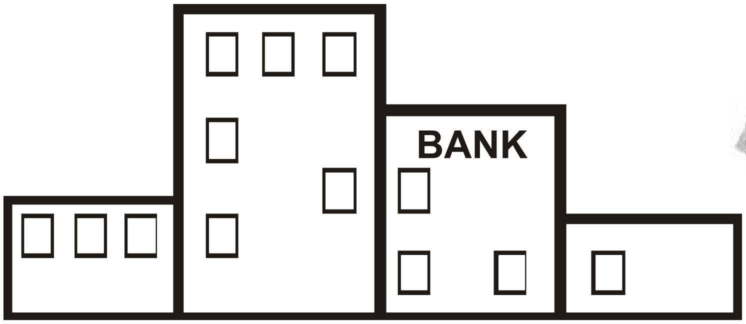
कवी	–	poet
कलाकारु	–	artist
प्रबंधकु	–	manager
नर्तकु/नाचू	–	dancer
कूली	–	porter
संपादकु	–	editor
लोहारु	–	blacksmith
कीमियागरु	–	chemist
कोरी/जुलाहो	–	weaver
क्लार्कु	–	clerk
पहिलवानु	–	wrestler
भलावणो	–	commission agent



३३. धंधो/कारोबारु Business

आमदनी/कमाई	–	income	क़ीमत/मुल्हु	–	price
सरासरी	–	average	नक़दी / रोकड़ि	–	cash
कमाई	–	earning	ख़ज़ांची	–	cashier
ग्राहकु	–	customer	घुर/तलब	–	demand
ड॒वालो	–	bankrupt	तलबनामो	–	indent
दुकानु	–	shop	अमीनु, विचवाहू	–	arbitrator
बु॒ड॒ल रक़म	–	bad debt	भाईवारु, हिसेदारु	–	partner
जमा रक़म	–	deposit amount	एवज़ो, हर्जाणो	–	compensation
जमा पर्ची	–	pay in slip	चालू सिको	–	currency
चेकु	–	cheque	रक़म	–	amount
विक्रेता/विकिरो कंदड़ु		salesman	मालिकु	–	employer
वापारी	–	merchant	मालु	–	goods
नौकरु/कर्मचारी	–	employee	कारख़ानो	–	factory
कमु/कार्यु	–	job	वाइदे बाज़ार	–	free market
चालू खातो	–	current account	रुपया बाज़ार	–	money market
लेखारी	–	accountant	मियादी जमा	–	fixed deposit
जमा करणु	–	crediting	सालियानी पघार	–	annual pay
हुंडी	–	bill	कुलु कमाई	–	gross earning

ओधरि/कर्ज़ु	–	loan
सहकारी बैक	–	co-operative bank
पघार	–	pay
शेअर बाजार	–	stock market
सरकारी साख	–	public credit
वैधता/जाइज़गी	–	validity
देसी बैंक	–	indigenous bank
अघु	–	rate
भाड़ो/मालु खणाणी	–	freight
लहिणेदारु/ लहिणियातु	–	creditor
साख–पत्रु	–	bill of credit
शाहूकारु/व्याज ते पैसो डींदड़ु	–	money lender
पैसो लगाईंदड़ु	–	financer
वित्तीय वर्षु/ माली सालु	–	financial year
मटा सटा/वटो	–	exchange
नक़द मुल्हु	–	cash value
बोनसु/लाभांशु	–	bonus
मांग ड्राफ़्टु	–	demand draft
ड़िअणातु/कर्ज़दारु	–	debtor



३४. विज्ञानु/शास्त्रु Science

अंगविद्या/ अंकशास्त्रु	– mathematics	धर्मशास्त्रु	– theology
		नागरिकशास्त्रु	– civics
अंतरिक्ष–विज्ञानु	– meteology	नाट्यशास्त्रु	– dramaturgy
अलंकार शास्त्रु	– tropology	नीतिशास्त्रु	– ethics
एक्स–किरण/रे चिकित्सा (विज्ञानु)	– radiology	पाकशास्त्रु	– science of cooking
औषधिविज्ञानु/ शास्त्रु	– pharmacology	प्राणीशास्त्रु/विज्ञानु	– zoology
		भाषा विज्ञानु/शास्त्रु	– linguistics
कामशास्त्रु	– sexology	भौतिकशास्त्रु	– physics
काव्यशास्त्रु	– poetics	मनोविज्ञानु	– psychology
खगोल विज्ञानु	– spherical astronomy	योगशास्त्रु	– Patanjali's treatise on Yoga
खनिज विज्ञानु	– mineralogy	यौन विज्ञानु	– sexology
गणितशास्त्रु	– mathematics	रसायन शास्त्रु	– chemistry
जोतिषशास्त्रु	– astronomy / astrology	राज़शास्त्रु	– politics
		वनस्पती शास्त्रु	– botany
तत्वज्ञानु/ दर्शन शास्त्रु	– philosophy	तर्कशास्त्रु	– logic
		धनुष–विद्या	– archery

विज्ञानु – science

शरीर–विज्ञानु – physiology

शास्त्रु – science

शिक्षाशास्त्रु Pedagogy

समाजशास्त्रु – sociology

साहित्यशास्त्रु – science of rhetorics / poetics

सौंदर्यशास्त्रु – aesthetics

३५. सिंधी/हिंदू महिना Hindu Months

१	चेटु	(चैत्र)
२	वेसाखु	(वैशाख)
३	ॼेठु	(ज्येष्ठ)
४	आखाॾु	(आषाढ़)
५	सांवणु	(श्रावण)
६	बडो	(भाद्रपद)
७	असू	(आश्विन)
८	कती	(कार्तिक)
९	नाहिरी	(मार्गशीर्ष)
१०	पोहु	(पौष)
११	मांघु	(माघ)
१२	फगुणु	(फाल्गुन)

३६. पदनाम/उहिदनि जा नाला Designations

राष्ट्रपती – president

मंत्री – minister

आयुक्त – commissioner

राजदूतु/एलिची – ambassador

प्राध्यापकु – lecturer / professor

कुल–पती – vice-chancellor

मुख्यु – chief

अधीक्षकु – superintendent

सलाहकारु – adviser

अधिकारी – officer

मुख्य मंत्री – chief minister

सचिव – secretary

नियंत्रकु – controller

निरीक्षकु – inspector

अध्यक्षु – Chairman/ President

उप–निदेशकु – Deputy director

राज्यपाल – governor

जजु/न्यायाधीशु – judge

महापौरु – mayor

क्लार्कु – clerk

प्रशासकु – administrator

निदेशकु director

अपर – additional

वकीलु – lawyer/advocate

सहायकु – assistant

उप – deputy

प्रधानमंत्री – prime minister

महानिदेशक – director general

प्राचार्य – principal

ख़ज़ांची – treasurer

अध्यापकु – teacher

उप–निरीक्षकु – sub-inspector

नगरपाल – sheriff

३७. साहित्य जी पारिभाषिक शब्दावली Leterary Terminology

अंकु (नाटक जो)	–	Act (of a drama)
अकादमी	–	Academy
अखरु	–	syllable / letter
अध्यात्मवादु	–	spiritualism
अनुदानु	–	Grant
अनुवादु	–	Translation
अभ्यासु	–	Exercise
अमूर्तु	–	Abstract
अर्थु/मानॉ	–	Meaning
आत्मा	–	Soul
आदर्शवादु	–	Idealism
आलोचना/समीक्षा	–	Criticism
अहं/आपो	–	Ego
उत्तर-आधुनिकतावादु	–	Post Modernism
उपमा	–	Simile
एकरूपता	–	Uniformity

कला	–	Art
कोशकारु	–	Lexicographer
ग्रांथिक	–	Textual
चरम-सीमा	–	Climax
चरित्रु/जीवनी	–	Biography
छेदु		Analysis
ज्ञानु	–	Knowledge
टीका	–	i. Commentary, ii. Paraphrase
त्रासदी	–	Tragedy
दशकु/ड॒हाको	–	Decade
नईं जाग्रता	–	Renaissance
नाट्य-कला	–	Dramatics
परिभाषा	–	i. Definition ii. Terminology
वस्तुनिष्ठ/ख़रिजी	–	Objective
विनोदु	–	Humor
विषय	–	i. Subject ii. Theme

परिषद	–	Council
पर्यावरण		Environment
पलायनवादु	–	Escapism
पारभिाषिक/ तकनीकी	–	Technical
पारिभाषिक शब्दु	–	Technical Term
प्रतिमा/बिम्बु	–	Image
प्रतीकु	–	Symbol
प्रदूषणु	–	Polution
बाल साहितु	–	Juenile Literature
बोली	–	Dialect
भाषा	–	Language
भाषा–विज्ञानु	–	Linguistics
रेखा–चित्रु		Sketch
ललित कला	–	Fine Art
लोक साहितु	–	Folk Literature
लोक विद्या	–	Folk Lore
लोक संगीतु	–	Folk Music
लोक कथा	–	Folk Tale / Folk Story
लेखन	–	Writing

शब्दु/लफ़्ज़ु	–	i. Word ii. Term
शब्दकोशु	–	Dictionary
शैली	–	Style
संकलन	–	Compilation
संपादन	–	Editing
संस्था		Institute
संहिता	–	i. Text ii. Script (Drama)
समकालीन	–	Contemporary
समीक्षकु		Critic
साहितु/अदबु	–	Literature
सृजन	–	Creation
सौंदर्यशास्त्रु	–	Aesthetics
सुखांत	–	Happy Ending
स्त्रीवादु/नारीवादु	–	Feminism
हायकू	–	Haiku / Hokku
हास्य	–	Humour
हिजे	–	spelling
लिपी	–	Script

३८. सिंधी मुहावरा Idioms

१. अखि बूट करणु - ॾिठो अण ॾिठो करणु.
२.अखि लगणु - निंड अचणु
३.अखियूं वेही वञणु - नज़र घटि थी वञणु
४. अखो पाए अचणु - नातो छिनणु
५.अटे मां वारु कढणु-सुठे कम मां चुकूं कढणु
६.आङुरियूं ॻणणु - ॻणतियूं खाइणु
७.आतरिवेला लॻणु - तकड़ि करणु
८.आस पुॼणु - इच्छा पूरी थियणु
९.उचाए खणणु - तमामु घणो सताइणु
१०. उबता टोपा ॾियणु - अढंगो कमु करणु
११. उभु ॾारणु - ॿटाकूं हणणु
१२. ऐटु चाड़हणु - ॾाढो रूअणु
१३. ओख डोख करणु - जाचजूच करणु
१४. ओघड़ि करणु - ऐब ज़हिरु करणु
१५. औज ते पहुचणु - बुलंदीअ खे पहुचणु
१६. ईंघ करणु - अजाईं डेघि करणु
१७. कउ खाइणु - डपु करणु
१८. कखिजी पवणु - नांग जो चकु पवणु
१९. घाट घड़णु - रिथूं रिथणु
२०. चौरासी वठणु - चिंताउनि में पवणु
२१. छेणा भोरणु - झेड़ो विझाइणु
२२. दिलि लोड़हणु - हिमथ हारणु
२३. नकु वढणु - जुठि करणु, बेमानो करणु
२४. पेच में अचणु - फासिजणु
२५. ॿरो ॾियणु - सख़्तु सज़ा ॾियणु
२६. भेॼभिनी हुअणु - प्रभात थियणु
२७. मको मचणु - झझो फ़ाइदो थियणु
२८. वेण विझणु - महिणा ॾियणु
२९. सीर विझणु - गलो कटणु
३०. हथ हणणु - पछिताइणु
३१. पह पचाइणु - घाट घड़णु
३२. पखो अॾणु - कचो घरु ठाहिणु
३३. लपो लॻणु - वझु मिलणु
३४. ॿारणु ॿारणु - झेड़ो लॻाइणु
३५. छाती ठरणु - ख़ुश थियणु
३६. हथ कोसा करणु - रिश्वत ॾियणु

३९. सिंधी पहाका Sindhi Proverbs

घणे वक़्त जे अनुभवनि ते आधारियलु ऐं सीमित सूरत वारो अर्थवान वाक्यु/जुमिलो 'पहाको' आहे. पहाको हिकु अहिड़ो वाक्यु आहे, जेको सूत्र-रूप वारो ऐं सचो आहे तथा चङे अर्से खां वठी आम माण्हुनि में स्वीकारियो वियो आहे.
– A proverb is a short sentence and true, long since accepted by common concept.

१. जंहिंजी पछाड़ी सरही, तंहिंजी अगियाड़ी सरही.
All is well that ends well.

२. बुधिजे जन जी, कजे मन जी.
Listen to people but obey your consciousness.

३. डाढो सो गाबो.
might is right.

४. सखिणी कुनी उभामे घणो.
An empty vessel makes much noise.

५. जहिड़ी करिणी, तहिड़ी भरिणी/जव पोखे कण्क कान लुणिबी.
Reap as you sow.

६. जहिड़े सां तहिड़ो.
Tit for tat.

७. बार आईंदह् जा अबा आहिनि.
The child is father of the man.

८. बधीअ में बलु आहे.
Union is strength

९. ख़ूनु खस्तूरी कीन लिके

Truth will be out.

१०. रिढ़ूं मिड़ई ब॒ूथ कारियूं

Every house has its skeleton.
Birds of a feather flock together.

११. ताड़ी हिक हथ सां कान वज॒ंदी आहे.

It takes two to make a quarrel

१२. संतोषु ई परम सुखु आहे.

Contenment is happiness

१३. पैसो सभिनी खे अंधो करे छड॒ींदो आहे.

Gold is the dust that blinds all eyes.

१४. उदम खां सवाइ भागु॒ बि मंडो.

No pains no gains.

१५. हिक तंदुरुस्ती, हज़ार नइमत.

Health is wealth.

१६. तकड़ि कमु शैतान जो.

Haste makes waste.

१७. अध खे छड॒े सज॒े जे पुठियां न पइजे.

A bird in hand is worth two in the bush.

१८. सवड़ि आहिर पेर डिघा करणु घुरिजनि.

Cut your coat according to your cloth.

१९. अनुभवु सर्वश्रेष्ठ गुरू आहे.

Experience is the best teacher.

२०. हिक खां ब॒ भला

Two heads are better than one.

४०. बि॒या सिंधी पहाका/चवणियूं Phrases, sayings

१. **आउं बि राणी, तूं बि राणी त केरु भरींदो पाणी ?:**

हरको पियो पाण खे व॒डो समुझे, त कमु केरु कंदो ?

२. **उहो सोनु ई घोरियो, जो कन छिने :**

अहिड़ो धनु न घुरिजे, जंहिं मां बुरा नतीजा निकिरनि.

३. **अंधे खां त काणो ई भलो :**

न खां त थोरो ई ठीकु आहे.

४. **कुतो कुड़्म जो वेरी :**

पंहिंजनि मिटनि माइटनि या जातीअ जो दुश्मनु थियणु.

५. **गिदड़ु डाख न पुजे, आखे थू खटा :**

का सुठी शइ न मिलण करे उन खे ख़राबु चवणु.

६. **गुरू कजे पछाणे, पाणी पीइजे छाणे :**

सुठे चरित्र वारो गुरू ऐं साफु पाणी ज़िंदगीअ लाइ ज़रूरी आहे.

७. **गो॒ह खे खणे खुटी त गो॒ल्हे शिकारियुनि जा घर :**

मौतु जिते लिखियलु हूंदो आहे, उते कालु गिहिले वठी वेंदो.

८. **चउ धीउ खे त सिखे नुंहं :**

इशारो समुझी वञणु.

९. **जहिड़ी करिणी, तहिड़ी भरिणी :**

कए जो नतीजो/फलु मिलणु.

१०. **जहिड़ो अनु, तहिड़ो मनु :**

जहिड़ो खाइबो, मनोवृत्ती बि तहिड़ी ई थींदी.

११. जिनि काणि मुयासि, से साथी कमु न आया :

दोस्तनि जो वक़्त ते कमु न अचणु.

१२. जेकी गप में घिड़नि, से फीहिंगुनि खां न डिज़नि :

वडे/डुखिए कम में घिड़ण खां पोइ डपु छाजो ?

१३. जो मुड़ियो सो जुड़ियो :

ग़मु–कसर खाइण में ई भलाई आहे.

१४. गंजो खन्हण खां न रहे :

लुच इन्सान जो लुचाईअ खां सवाइ न रहणु.

१५. दुखु दारूं, सुखु रोगु :

दुखु ग़रीब जी दवा आहे त धनवानु माण्हू भोग विलास जे करे बीमारु रहे.

१६. भरी मारे, भेरो न मारे :

हिक भेरे सां घणो बारु खणणु ठीकु नाहे.

१७. रिढूं मिड़ई बूथ कारियूं :

सभु हिक जहिड़ा हुअणु.

१८. वडा आहिनि घर जो ढकणु :

घर जे घटि वधायुनि खे वडा ढके वेठा हूंदा आहिनि.

१९. सुञे खे सीट घणी :

खुटल खे वडाई घणी.

२०. हिकिड़ो चवे बियो मञे, तंहिंजो पोर्‌हियो धणी न भञे :

बधीअ में बलु/फ़ाइदो हुअणु.

४१. अलंकार Figures of Speech

'अलंकारु' कविता खे अलंकृत करण जो, सींगारण जो साधनु आहे. भाषा में जंहिं शब्द या अर्थ द्वारां चमत्कारु, निरालाइप पैदा थिए थी ऐं संदसि सूंहं वधे थी, तंहिंखे 'अलंकारु' चवंदा आहिनि. जहिड़ीअ तरह सुहिणनि ग॒हिणनि ऐं कपिड़नि सां शरीर खे सजायो/सींगारियो वेंदो आहे. तहिड़ीअ तरह भाषा या काव्य खे अलंकारनि जे इस्तैमाल सां सींगारियो वेंदो आहे.

अलंकारनि जा मुख्यु ब॒ क़िस्म आहिनि –(१) शब्दालंकार (२) अर्थालंकार.

(१) शब्दालंकार

शब्दनि ते आधारु रखंदड़ अलंकार 'शब्दालंकार' आहिनि. शब्द जे करे ई कविता में जड॒हिं नियारप/अनोखाई पैदा थींदी आहे, तड॒हिं उते 'शब्दालंकारु' थींदो आहे. शब्दालंकार में अनोखाइप पैदा कंदड़नि शब्दनि जे जाइ ते उन्हनि जे हम मानॉ शब्दनि जो इस्तैमालु करण सां शब्दालंकारु कोन थींदो. तंहिंकरे शब्दालंकारनि में शब्द बदिले नथा सघिजनि.

शब्दालंकारनि जा के क़िस्म डि॒सो –

(१) अनुप्रास (Alliteration, तजिनीसख़ती) :

हिन अलंकार में हिकिड़ो ई वर्णु, अखरु या शब्दु हिक खां वधीक भेरा इस्तैमालु थियण करे इहो अलंकारु थिए थो. जीअं :

१. **जे पिपिर में परमेश्वरु त बबु॒रि में को बि॒यो ?**
जे ख़ानू काबो ख़ुदा कयो त को डे॒वनि डो॒हु कयो
मड़हीअ ऐं मसिजिद में रोशनु हिकु डि॒यो
'दलिपत' कीअं पियो ख़ललु हिन ख़लिक में ? (दलिपत)

मथिएं मिसाल में 'प', 'ब॒', 'ख़', 'ड॒', 'म', 'ल' वर्ण या अखर

हिक खां वधीक भेरा अचण करे इहो 'अनुप्रास' अलंकारु आहे.

(२) यमक (Pun), हिन अलंकार में हिकिड़ो ई शब्दु ब॒ या वधीक भेरा जुदा जुदा अर्थनि में इस्तैमालु थींदो आहे. 'यमक' मानॉ जोड़ो/जोड़ी. इन में लफ़्ज़नि जो जोड़ो हूंदो आहे. जीअं :

'वर में कोन्हे वरु, डे॒रनि वरु वडो॒ कयो'.

इन मिसाल में 'वरु' लफ़्ज़ु टे भेरा इस्तैमालु थियो आहे मगर अर्थ जुदाजुदा आहिनि – (i) पती, घोटु (ii) ताक़त, शक्ती (iii) दोखो

(३) श्लेष (Pun) – जिते हिक शब्द/लफ़्ज़ जा ब॒ या वधीक अर्थ निकिरनि उते 'श्लेष' अलंकारु थींदो आहे. श्लेष मानॉ मिलियलु/चंबुड़ियलु. जिते हिक शब्द में हिक खां वधीक अर्थ मिलियल या चंबुड़ियल हुजनि, उन खे 'श्लेष' अलंकारु चवंदा आहिनि.

हिंदीअ जो हिकु मिसालु डि॒सो –

रहिमान पानी रखिए बिन पानी सब सून ।
पानी गये न ऊबरै, मोती मानुस चून ।।

रहीम जे इन दोहे में हिकिड़ो ई 'पानी' शब्दु जुदा जुदा मानॉउनि में इस्तैमालु थियो आहे. 'मोती'अ जे लिहाज़ खां 'पानी' शब्द जी मानॉ 'चमक' आहे. 'मानुस'/माण्हूअ जे लिहाज़ खां 'पानी' शब्द जो अर्थु 'आत्मसन्मानु/सौमानु' आहे. ऐं 'चून' (चुनु या अटो) जे लिहाज़ खां 'पानी' शब्द जो मतिलबु पाणी/जलु आहे. इहे अर्थ समुझण लाइ 'पानी' शब्द खे भञण जी ज़रूरत कान थी आहे.

(२) अर्थालंकार

जडहिं॒ अर्थ/मानॉ जे करे भाषा में नियारप/अनोखाई पैदा थींदी आहे, तडहिं॒ 'अर्थालंकारु' थींदो आहे. अर्थालंकारनि सां कविता जे भावनाउनि जी सूंहं वधंदी आहे. कविता जे अर्थ में ई अनोखाई हुअण करे पाठक खे आनंदु हासिल थींदो आहे.

मुख्य अलंकारनि जा के क़िस्म ड॒िसो –

(१) उपमा (simile, तश्बीह) :

जिते कंहिं शइ जी ब॒ीअ शइ सां हिकजहिड़ाइप जे आधार ते भेट कई वेंदी आहे. उते 'उपमा' अलंकारु थींदो आहे. 'उपमा' जी लफ़्ज़ी मानॉ आहे 'समानता/हिकजहिड़ाइप' या 'तुलना/भेट'.

मिले मूंखे राधा जे प्यारो,
अखियूं जंहिंजूं कमलनि जहिड़ियूं, ककरनि जियां कारो,
झलिकनि कुंडल ब॒िन्ही कननि में, विज॒ु जां चमकारो.

('श्याम सनेही' श्याम शरण)

मथिएं मिसाल में 'अखियुनि' खे कमल गुलनि ऐं कारनि काकरनि जी उपमा ड॒िनी वेई आहे. 'कुंडलनि' खे बिजलीअ जे चमक जी उपमा ड॒िनी वेई आहे. याने समानता या हिक जहिड़ाइप जे आधार ते हिक शइ जी ब॒ीअ शइ सां तुलना/भेट कई वेई आहे.

उपमा जा ४ जुज़ा/तत्व अहमु आहिनि –

१. **उपमेय** – जंहिंजी भेट कई वञे थी, जा शइ उपमा ड॒ियण लाइकु आहे या जंहिंजो वर्णनु कयो थो वञे, उन खे **'उपमेय'** चवंदा आहिनि. जीअं–

'राधा जो मुखु चंड जहिड़ो सुहिणो आहे'.

इन मिसाल में 'राधा जो मुखु' उपमेय आहे.

२. **उपमानु** – जंहिं वस्तूअ/शइ सां उपमेय जी तुलना या भेट कई वेंदी आहे, उन खे 'उपमानु' चवंदा आहिनि. उपमानु उपमा ड॒ियण जी वस्तू आहे.

'राधा जो मुखु चंड जहिड़ो सुहिणो आहे.'

इन में 'चंड॒' उपमानु आहे.

३. **साधारण धर्मु** – धर्म जो अर्थु आहे कंहिं वस्तूअ जो गुणु. 'साधारणु' इन करे चयो वियो आहे जो इहो धर्मु या गुणु उपमेय ऐं उपमान ब॒िन्ही में हूंदो

आहे. या इएं खणी चइजे त जंहिं गुण जे करे उपमेय ऐं उपमान जी तुलना या भेट कई वेंदी आहे. उन खे 'साधारण धर्मु' चयो वेंदो आहे.

जीअं :

'राधा जो मुखु चंड जहिड़ो सुहिणो आहे.'

हिते 'सुहिणो' साधारण धर्मु आहे.

४. वाचक शब्दु – जेको शब्दु/लफ़्ज़ु उपमेय ऐं उपमान जी समानता ड॒खारींदो आहे, उन खे 'वाचक' चवंदा आहिनि. जीअं, जहिड़ो, जियां, समानु, जां. मिसाल तोर –

'राधा जो मुखु चंड जहिड़ो सुहिणो आहे.'

हिते 'जहिड़ो' वाचक शब्दु आहे.

(२) रूपकु (metaphor) :

जिते उपमेय ते उपमान जो आरोपु कयो वेंदो आहे, उते' 'रूपकु' अलंकारु थींदो आहे. हिते 'आरोप' जो अर्थु आहे हिक शइ खे ब॒ीअ शइ जो रूपु ड॒ियणु – याने उपमेय खे उपमान जे रूप में समुझणु. रूपक अलंकार में उपमेय ख़ुदि अपमानु बणिजी वेंदो आहे. बेहदि हिकजहिड़ाइप/समानता जे करे उपमेय ऐं उपमान में एकरूपता क़ाइमु कई वेंदी आहे. ब॒िन्ही में कोई फ़र्क़ु कोन रहंदो आहे.

ध्यान में रहे त 'उपमा' अलंकार में ब॒िनि अलग॒ि शयुनि में समानता/हिकजहिड़ाइप जे करे उन्हनि (उपमेय ऐं अपमान) जी भेट कई वेंदी आहे. पर 'रूपक' अलंकार में उपमेय ऐं उपमान में बेहदि समानता हुअण करे ब॒िन्ही जो फ़र्क़ु/भेदु समापत थी वेंदो आहे. जीअं :

''सतिगुर सोनारे, विझी मुहबत मच में,
पाए सुहाग॒ो प्रेम जो, कोठारीअ काढ़े
सचो कयड़ो सोनु मूं, ब॒ियाई मलु ब॒ारे,
'टेऊं' सींगारे, सुहिणो कयो संसार में.'' (स्वामी टेऊंराम)

हिते सत्गुर खे सोनारो समुझियो वियो आहे. याने 'सत्गुर' उपमेय ते 'सोनारो' उपमेय जो आरोपु करे ब॒िन्ही खे हिकजहिड़ो चयो वियो आहे. ऐं ब॒िन्ही जे साग॒िए क़िस्म जे कमनि जो वर्णनु कयो वियो आहे.

(३) दृष्टांतु :

जिते उपमेय ऐं उपमान सां वास्तेदार वाक्यनि में गुण अलगि अलगि हूंदे बि हिकबिए सां भाव जी समानता हुजे, उते 'दृष्टांत' अलंकारु थींदो आहे.

जीअं असीं पंहिंजो मुंहुं आईने में डिसंदा आहियूं ऐं अक्स खे पंहिंजो मुंहुं समुझंदा आहियूं. पर उहो असांजो मुंहं न बल्कि मुंहं जो अक्सु/प्रतिबिंबु हूंदो आहे. याने मुंहं ऐं मुंहं जे अक्स में फ़र्कु आहे. पोइ बि बेहदि हिकजहिड़ाइप जे करे बिन्ही खे सागियो/हिक जहिड़ो मञींदा आहियूं. अहिड़ीअ तरह उपमेय ऐं उपमान जे जुमिलनि जे धर्म/गुण/ख़ासियतुनि में फ़र्कु हूंदे बि बेहदि समानता जे करे उपमेय-जुमिलो अक्स वांगुरु महिसूसु थिए, उते **'दृष्टांतु'** अलंकारु मञियो वेंदो आहे. इन अलंकार में पहिरिएं वाक्य / जुमिले में मुख्यु गाल्हि चई करे बिएं वाक्य में दृष्टांतु (उदाहरणु/मिसालु) डिनो वेंदो आहे. जीअं :

'अजु पिणु पापी मनुष रामनामु उचारिनि था ।
डिसो ख़ौफ़नाकु बघड़ बि गोड़हा गाड़िनि था ।।

हिते पहिरियों वाक्यु उपमानु आहे ऐं बियों वाक्यु उपमानु आहे. 'राम नामु उचारणु' ऐं 'गोड़्हा गाड़णु' बई साधारणधर्म जुदा जुदा महिसूसु थींदे बि बिन्ही में बेहदि हिकजहिड़ाइप हुअण करे 'बिंब-प्रतिबिंब-भावु' डिसण में अचे थो.

(४) अतिशयोक्ती (Hyperbole) :

हिन अलंकार में कंहिंजी हद खां वधीक स्तुती या निंदा कई वेंदी आहे. या कंहिंजो वर्णनु वधाउ करे या घटाए करे कयो वेंदो आहे. इहो वधाउ गाल्हि खे असराइतो बणाइण लाइ कयो वेंदो आहे. जीअं :

'चोटियूं पहाड़ जूं छुहनि थियूं आकास खे'.

हिते पर्बत जे चोटियुनि जे ऊंचाईअ जो बयानु करण लाइ चयो वियो आहे त उहे पंहिंजीअ ऊंचाईअ सां आकाश खे छुही रहियूं आहिनि, पर हक़ीक़त में इएं कोन्हे.

बिया मिसाल डिसो :

१. श्रीकृष्ण जे विरह में गोपियूं एतिरो त रुनियूं जो संदनि गोड़हनि जे बोड़ि में सजो गोकुल बुडी वियो.

२. हुन मूंखे 'न' चई मुंहिंजी दिलि ब टुकर करे छडी.

४२. छंद Metre

'छंदु' कविता जो हिकु बेहदि काराइतो ऐं अहमु तत्वु/अन्सरु आहे. 'छंद'जी लफ़्ज़ी मानाॅ आहे ढके छ॒डणु. जीअं वस्त्र/कपिड़ा शरीर खे ढके छ॒डींदा आहिनि, तीअं छंद पिणु शब्द-अर्थ वारे काव्यःशरीर खे ढके छ॒डींदा आहिनि. जीअं सुहिणा कपिड़ा शरीर जी सूंहं वधाईंदा आहिनि, तीअं सुहिणो छंदु पिणु कविता में इस्तैमालु थियण सां कविता जे भाव ऐं भाषा जे सूंहं में वाधारो कंदो आहे. छंदनि जे करे कविता में संगीतमयता ईंदी आहे, जंहिंजे करे कविता रसीली बणिजी वेंदी आहे. छंदमयी रचना पंहिंजे कशिश जे करे बु॒धंदड़नि खे वधीक वणंदी आहे.

'छंदु' विशेष ढंग जी शब्द-योजना हूंदी आहे, जा निश्चित याने तइ थियल मात्रा, वर्ण, यति, गति, ऐं तुक वग़ेरह सां गडि॒यल हूंदी आहे. बी॒अ तरह चइजे त जंहिं रचना में मात्राउनि जी संख्या, वर्ण/अखरनि जी संख्या ऐं उन्हनि जे मख़्सूस सिलसिले जो तथा यति, गति वग़ेरह जो नियमनि जो पालनु कंदे कविता रची वञे थी, उन खे **'छंदु'** चवंदा आहिनि.

जंहिं ग्रंथ में छंदनि जा लक्षण वग़ेरह लिखिया विया आहिनि, तंहिंखे 'छंदशास्त्र' (Prosody) चवंदा आहिनि. छंदशास्त्र जी रचना सभ खां पहिरीं आचार्य पिंगल रिषीअ कई हुई, इन करे छंदशास्त्र खे **'पिंगलशास्त्र'** पिणु चवंदा आहिनि.

छंद जा अंग/जुज़ा

१ **मात्रा** : अखरनि जो उचारु करण में जेको वक़्तु लग॒दो आहे, उन खे 'मात्रा' चवंदा आहिनि. मात्रा बि॒नि क़िस्मनि जी हूंदी आहे – लघू ऐं गुरू.

लघु/लघू :

(i) लघू (ह्रस्व, नंढी) मात्रा जी निशानी (।) आहे.

(ii) अ, इ, उ, स्वर या इन्हनि जे मात्राउनि वारा व्यंजन 'लघू' लेखिया वेंदा आहिनि.

(iii) चंद्र बिंदूअ वारा लघू वर्ण पिणु 'लघू' लेखिया वेंदा आहिनि.

(iv) लघू अखरनि जी मात्रा हिक लेखी वेंदी आहे.

गुरू :

(i) गुरू (दीर्घ/डिघी/वड॒ी) मात्रा जी निशानी (S) आहे.

(ii) आ, ई, ऊ, ए, ऐ, ओ, औ तथा इन्हनि जे मात्राउनि वारा व्यंजन 'गुरू' लेखिया वेंदा आहिनि. इन्हनि जे उचार में लघू स्वर जे भेट में ब॒ीणो वक़्तु लग॒ंदो आहे.

(iii) गड॒ियल अखर (संयुक्त व्यंजन) खां पहिरीं आयलु लघू वर्णु गुरू मञियो वेंदो आहे. जीअं : 'सत्य' SI = ३ मात्राऊं

(iv) अनुस्वार (ं) ऐं विसर्ग (ः) वारा अखर 'गुरू' लेखिया वेंदा आहिनि.

(v) गुरू अखरनि जूं ब॒ मात्राऊं लेखियूं वेंदियूं आहिनि. ॥

लघू – गुरूअ जो ज्ञानु छंदशास्त्र जो आधारु आहे.

२. **गण** : टिनि अखरनि जे समूह/मेड़ खे 'गण' चवंदा आहिनि, लघू–गुरूअ जा अठ गण मञिया विया आहिनि –

	गण	मात्रा रूप	मिसाल
१.	यगण	ISS	कहाणी, यशोदा, नरोडा, कुहाड़ो
२.	मगण	SSS	दीवाली, सूंहारी, नाराज़ी, ताराज़ी
३.	रगण	SIS	भावना, भैरवी, शैलजा, वाइड़ी
४.	जगण	ISI	सुरेश, कुमार, शरीर, फ़कीरु
५.	भगण	SII	मोहन , सौरभ, गोधन, ठोकर
६.	नगण	III	सरल, कमल, नयन, वचन
७.	तगण	SSI	राजेश, लोबान, भूगोल, झूंझारु
८.	सगण	IIS	सरला, कथनी, गिरिजा, कमला
	लघू	I	ज, त, भ
	गुरू	S	मा, सा, ना

गणनि जे इन्हनि अठनि क़िस्मनि खे समुझण लाइ हीउ सूत्रु काराइतो आहे

'यमाताराजभानसलगा'

इन सूत्र जे पहिरिएं अखर सां गडु हूंदड़ अगियां ब अखर मिलाइण सां उन गण जे सूरत जी ज़ाण हासिल थी सघंदी आहे. जीअंः 'य' जे अगियां 'मा' ऐं 'ता' अखर आहिनि. इहे अखर जोड़ण सां 'यमाता' शब्दु ठही वेंदो. याने यगण जी सूरत मिलंदी – हिकु लघू ऐं ब गुरु मात्राउनि (ISS) वारो गणु.

छंदनि जा क़िस्म

मात्राउनि ऐं वर्णनि/अखरनि जे गुणप अनुसार छंदनि जा मुख्यु ब क़िस्म आहिनि.

१. **वार्णिक छंद** : जिनि छंदनि में गुरू–लघूअ जो स्थानु, वर्ण या अखरनि जी संख्या वग़ेरह तइ थियल हूंदी आहे, उहे 'वार्णिक छंद' आहिनि, इन्हनि खे **'वृत्त'** पिणु चवंदा आहिनि. अहिड़नि छंदनि में अखरनि/वर्णनि जे गुणप ऐं सिलसिले जो ध्यानु रखियो वेंदो आहे. जीअं : मालिनी, सवैया, इन्द्रवज्रा वग़ेरह छंद वार्णिक आहिनि.

२. **मात्रिक छंद** : मात्रिक छंदनि में मात्राउनि जी गुणप कई वेंदी आहे. दोहा, सोरठा, चौपाई वग़ेरह मात्रिक छंद आहिनि. जीअं :

दोहा / दोहो

इन छंद जे पहिरिएं ऐं टिएं चरण में तेरहं–तेरहं मात्राऊं हूंदियूं आहिनि ऐं बिएं तथा चोथें चरण में यारहं–यारहं मात्राऊं हूंदियूं आहिनि. जीअं :

परम पिता बस हिकु आहि, हिक खां नाहि वधीक,
हिक जो दामनु तूं पकिड़ि, मोंझारो थे ठीकु.

श्रीमती रीटा शहाणीअ जे लिखियल इन दोहे में – पहिरिएं ऐं टिएं चरण (सिट) में 13-13 ऐं बिएं तथा चोथें चरण में 11-11 मात्राऊं आहिनि.

४३. पिरोली/गुझारत Riddle/Puzzle

पिरोलीअ जो मतिलबु आहे कंहिं विषय या शइ जो इशारे सां वर्णनु करणु. पिरोलियुनि जो मक़्सदु आहे दिलि विंदुराइण, मनोरंजन करण सां गडोगडु बिए जे बुद्धीअ या अकुल खे परिखणु. पिरोलीअ खे हिंदीअ में ‘पहेली’, मराठीअ में ‘कोड़े’ या ‘कूट प्रश्न’ ऐं गुजरातीअ में ‘उखाणा’ चवंदा आहिनि. भारतीय भाषाउनि में अजु बि पिरोलियूं लिखियूं वञनि थियूं मगर सिंधीअ में पिरोलियुनि जो सिलसिलो खंडित थी वियो आहे.

पिरोलियुनि जा अनेक क़िस्म थियनि था. हेठि के सिंधी पिरोलियूं डिनियूं वञनि थियूं :–

१. अंदरि ऊजल गंगा, बाहिर बयाबानु

२. अछी घोड़ी साओ पुछु.

३. चाचा त न मिलनि, मामा त मिलनि.

४. सन्हिड़ी डुबिरी गुण भरी, हले सिरु निवाए
जडहिं अचे हथ में छडे विछिड़िया मिलाए
सोचे बुधायो त हीअ कहिड़ी शइ आहे ?

५. गाढ़ीअ माउ जो कारो बारु
पर, पेर ऐं न अथसि को वारु,
उडामे आकास में पखीअ समानु,
बुधायो, उहो कहिड़ो आहे विमानु ?

६. नानी ! नक में नास पाती अथई छा ?

७. ब दरियूं ब दरिवाज़ा, अंदरि वेठा साहिबज़ादा,
न खाइनि न पीअनि, तडहिं बि ताज़ा ई ताज़ा.

८. नथो पकिड़ियांसि त पुठियां थो अचे, पकिड़ियांसि थो त पकिड़िजे नथो.
बुधायो त छा आहे ?

९. नकु सिबाए / टोपाए थो कुंवारि वांगुरु, कुंवारि बि नाहे,
जबल झागे थो शौंक़ मां, जोगी बि नाहे, बुधायो, छा आहे ?

१०. जंघू अथसि चारि, पर जानिवरु बि नाहे,
झूले थो नांग वांगुरु, पर नांगु बि नाहे,
माण्हू था सुवारी कनिसि, पर वहटु बि नाहे,
बुधायो, छा आहे ?

११. धड़ु काठ जो, सिरु लोह में,
पंहिंजनि साणु विढ़े बिना डोह में,

१२. हिक माता ऐं सत बार,
हिक बिए सां कनि डाढो प्यारु
लहनि चढ़नि था सभई भाउर,
गडु सडु आहिनि मिड़ई भाउर,
नज़र नज़र खां ग़ाइबु आहिनि
त भी दिलियुनि खे था झूमाइनि.

पिरोलियुनि जा जवाब

१. नारेलु २. मूरी ३. चप ४. सुई ५. दूंहों ६ नासपाती
७. नेत्र/अखियूं ८. पाछो/परछाई ९. उठु १०. पींघो
११. कुहाड़ो/कुहाड़ी १२. सरगम जा सत सुर.

४४. अखर पिरोली/गुझारत-१ Cross Words

1	2	3	■	4	5		6	■	7	
8			■	9		■	10	11		■
	■	■	12		■	13	■	14		■
15	16	17	18	■	19			■	■	■
■	20			■	21		■	22		23
24	■		■	25		■	26		■	
27	28	■	■		■	29	■		■	
30		31	32	■	33		34		35	
	■	36	1	■	■	37	1	1	■	1

खाबे पासे खां साजे पासे :

१. भारत जे हिक अरबी सिंधी टिमाही पत्रिका जो नालो.

२. सिंधु जो हिकु मशहूरु तीर्थस्थानु /संतनि जो स्थानु.

३. इच्छा, ख़्वाहिश, कामना

८. ख़्वाबु

९. विर्खु, वृक्षु, पेड़ु

१०. नीचता, बेईमानी

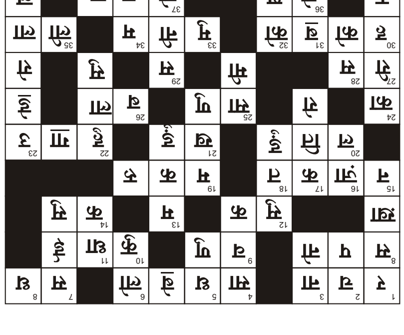
१२. सोक, सोकहड़ो, वर्षा न थियणु

१४. १) कटु, ज़ंगु २) फेटि, मिलावती धातू
१५. सूंहं, सोभिया, नफ़ासत
१९. ढोंगु, मिंहुं, छलु
२०. लतूं हणंदड़ु
२१. तेली बिजनि जो तेलु कढण खां पोइ बचियलु फोगु
२२. ख़ुश्बू, सुगंध, महक
२५. गडु, समेति, सां
२६. नांगु; आफ़त
२७. बराबरी, हसदु, साड़ु
३०. वाइड़ो, हैरानु
३३. गुमाश्ता, मुनीब जो ब. व.
३५. अवतारी पुरुष जूं सिद्धियूं ऐं कारनामा
३७. यज्ञ में आहूती विझंदड़ु

मथां खां हेठि :

१. हिंदीअ जो हिकु मुसलमानु कवी
२. लब, होंठ
३. माउ जो पीउ
४. हरियाली
५. चौपाए माल जो वगु, टोलो
६. जगु, दुनिया
७. घोड़े खे संभालींदड़ु
११. नालो, नामूसु
१२. सुठो तड़ु, सणाओ घेड़ु
१३. हिकु उड़ामंदड़ु जीतु
१६. पत्नी, घरवारी
१७. गतिरो, टुकिरो
१८. घाटु, घेड़ु, पतणु, बेड़ियुनि जे बीहण जी जाइ
१९. 'मस्को', 'बटर', डुधु विलोड़े कढियल शइ
२२. आनंदु, ख़ुशी
२३. सिंधी समाज जो इष्टदेवु
२४. कारो नांगु
२५. सिंधी वैदिक कवी
२८. मिटु-माइटु, रिश्तेदारु
२९. नियापो/न्यापो, पैग़ामु
३१. तपु, बुख़ारु
३२. शब्दकोशु, ख़ज़ानो, भंडारु
३४. 'मुंहिंजो' लाइ संस्कृत शब्दु

अखर पिरोलिअ जो हलु/जवाब



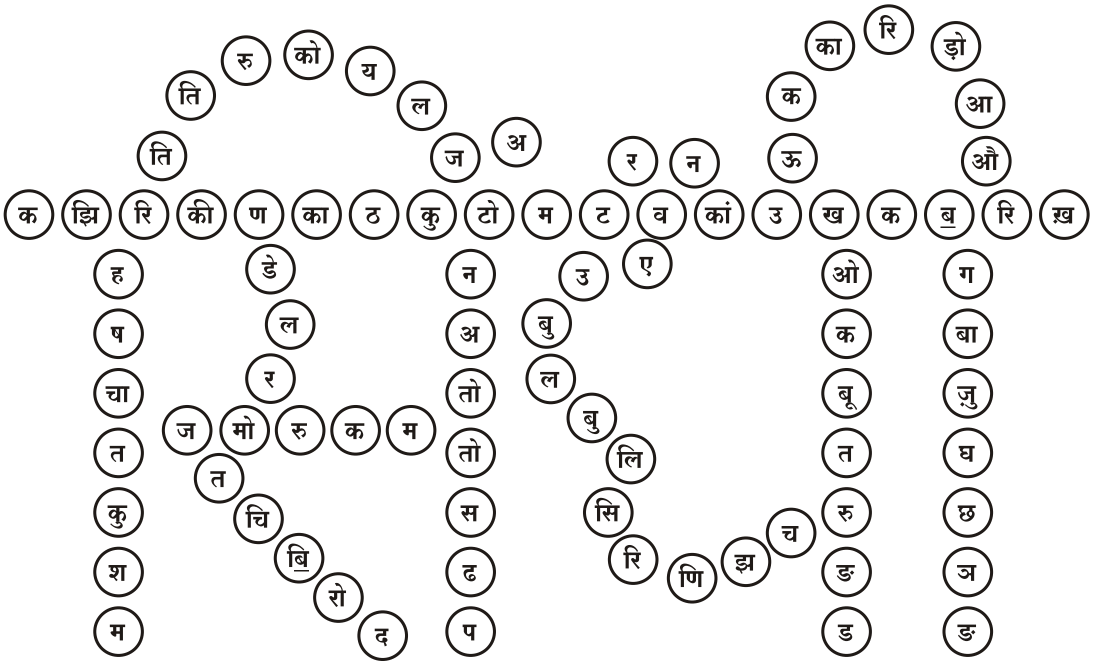
४५. अखर-पिरोली -२ Cross Words

हेठियनि ख़ाननि में २४ सिंधी साहित्यकारनि जा नाला <u>डि</u>ना विया आहिनि. मथे खां हेठि ऐं खा<u>बे</u> खां सा<u>जे</u> पासे नाला <u>गो</u>ल्हे मथांउनि पेन्सिल सां गोल पायो.

अ	गो	व	र्ध	न	भा	र	ती	शा	ह	हूं	र
र्ज	पो	प	ही	रो	शे	व	का	णी	मो	द	वि
न	प	र	ए	म	क	म	ल	<u>ड</u>	ह	रा	ष्णू
सि	टी	स	<u>जे</u>	ठो	ला	ल	वा	णी	न	ज	भा
का	ही	रा	क	म	ल	प्या	सी	<u>ब</u>	क	दु	टि
य	रा	म	<u>ज</u>	मो	ती	प्र	का	श	ल्प	खा	या
ल	नं	ज़ि	स	ती	श	रो	ह	ड़ा	ना	य	अ
प्रे	दा	या	ह	री	श	वा	स	वा	णी	ल	र्ज
म	णी	मु	र	ली	ध	र	जे	ट	ले	सा	न
प्र	स	मो	ती	ला	ल	जो	त	वा	णी	मी	हा
का	च	भ	<u>ग</u>	वा	न	अ	ट	ला	णी	ह	सि
श	ल	नू	री	वा	स	दे	व	नि	र्म	ल	द

४६. अखर-पिरोली -३

हेठियनि गोलनि वारनि अखरनि में १५ पखियुनि जा नाला लिखियल आहिनि. उहे गो॒ल्हे कढो–



अखर–पिरोली – ३ जा जवाब लिखो :

१	९
२	१०
३	११
४	१२
५	१३
६	१४
७	१५
८	

४७. अनुवादु Translation

आखाणी–

सची कमाई

सेठ धनीराम जो पुटु रघू डाढो आलिसी हो. रघू जड॒हिं २१ सालनि जो थियो तड॒हिं धनीराम खे चिंता वेड़हे वई. हुन जी निंड फिटी पई, रघूअ जो छा थींदो ? गडु कयलु पैसो सजी उमिरि पूरो पवण वारो कोन हो. इन सोच सां सजी राति हुन खे निंड कान आई. सुबुह जो उथण ते हुन रघूअ खे घुराए चयो,''ड॒िसु, तूं हाणे बाहिर हलियो वञु. कोई बि कमु करे पैसा कमाए अचु. उन खां पोइ ई तोखे रोटी खाइणु मिलंदी.''

रघूअ खे कुझु बि समुझ में न आयो. हू भेण वटि वियो. हुन हुन खे हिकु रुपयो ड॒िनो. सेठ धनीराम उहो खूह में फिटी करे छड॒ियो. बि॒ए डीं॒हु हुन माउ खां पैसा वरिता. सेठि उहे बि उछिलाए छड॒िया. टिएं डीं॒हुं हुन महिसूसु कयो त हाणे कोई मूंखे पैसा कोन डीं॒दो. सो हू घर खां बाहिर निकितो. कमु गो॒ल्हण लगो॒. पर हुन खे किथे बि कमु कोन मिलियो.

बुख बि डाढी लगी॒ हुअसि. मंझंदि जो हू रेल्वे स्टेशन जे बाहिर हली रहियो हो. हुन हिकिड़े माण्हूअ खे ड॒िठो, जो हिक ग॒री बैग खणी अची रहियो हो. हुन खे कूलीअ जी ज़रूरत हुई. रघू डोड़ी अगि॒यां वधी वियो. ''साईं, बैग मूंखे ड॒ियो.''चई हुन बैग मथे ते खंई. एतिरी महिनत सां ई हू पघर में शलु थी वियो. हुन शख़्स रघूअ खे हिकु रुपयो ड॒िनो. हू घरि आयो.

सेठ धनीराम पोंयनि बि॒नि डीं॒हंनि जियां इहो रुपयो पिणु खूह में फिटी कयो. हिन भेरे रघूअ गुसे में अची चयो, ''बाबा, तव्हांखे ख़बर आहे त इन हिक रुपये लाइ मूंखे घणी तकिलीफ़ सहिणी पेई आहे ? ऐं तव्हां आसानीअ सां उहो खूह में फिटी करे छड॒ियो?''

धनीराम खे डाढी खुशी थी. हुन पुट जी पुठी ठपिरींदे प्यार सां चयो, ''पुट, हाणे मूंखे चिंता करण जी ज़रूरत नाहे. अजु॒ तोखे महिनत जो मुल्हु समुझ में आयो आहे. ब॒ डीं॒हं मूं बी॒णा पैसा फिटी कया हुआ पर तोखे गुसो कोन लगो॒ हो. छाकाणि त उहे पैसा तो महिनत सां कोन कमाया हुआ. अजु॒ तोखे अहिसासु थियो आहे त पंहिंजीअ महिनत सां कयल कमाई ई सची कमाई आहे!''

✻ **तात्पर्जु** : महिनत सां कमायल पैसा ई सची कमाई आहे !

अंग्रेजी अनुवादु :

Real Income

Seth Dhaniram's son Raghu was very lazy. When Raghu was 21 years old Dhaniram worried about his future. He lost his sleep thinking as to how Raghu will manage as his wealth will not be enough for his son to last for his entire life. He thought about this all night and next morning he called out Raghu and Said, "Listen. Now you go outside and do some work to earn money. Only then you will get your lunch."

Raghu did not know what to do. He went to his sister. She gave him one rupee. Dhaniram threw it into the well. Next day he took money from his mother. Dhaniram also threw that out. He realised on the third day that no one would give him anymore and so he went out in search of job. but he could'nt get any. He tried a lot but of no use.

At last, at twelve noon when he was too much hungry and was walking outside the railway station he saw a man coming with heavy luggage. He wanted a porter. Raghu ran forward. Sir, give it to me. " he said and carried the luggage. He was sweating profusely. The gentleman gave him one rupee. Raghu came home.

Seth Dhaniram threw this coin also as before. But this time Raghu got angry. "Father, do you know how much hardships I have suffered to earn this money ? And you threw it so easily ?"

Seth was happy. He patted his son lovingly and said, "Son, now I don't have to worry about you. Today you have realized the value of hard work. You were not angry last two days when I threw the money. Because you had not earned it. But today you have realised that the money earned by hard work is the real income !"

Moral : Money earned by hard work is the real income.

☐

४८. लिपी Script

का बि भाषा वीचारनि ऐं भावनाउनि जे इज़िहार जो सुठो ऐं सवलो माध्यमु हूंदी आहे. भाषा ग़ाल्हाई वेंदी आहे, लिखी ऐं पड्ही वेंदी आहे. सिर्फ़ु ग़ाल्हाई वेंदड़ भाषा जी ज़िंदगी थोरे वक़्त लाइ हूंदी आहे. तंहिंकरे भाषा खे दाइमी रूपु ड्रियण जे मक़्सद सां लिपी ईजाद थी. लिपी या स्क्रिप्ट में, ग़ाल्हाई वेंदड़ ब़ोलीअ खे लिखण जे लिहाज़ खां कुझु निशानियूं मुक़ररु कयल हूंदियूं आहिनि, जिनि जो इस्तैमालु इज़िहार लाइ जोग़े नमूने थींदो रहंदो आहे. लिपी पंहिंजीअ भाषा ऐं संस्कृतीअ जी सुञाणप हूंदी आहे. तंहिंकरे पंहिंजी मूल लिपी बदिलाइणु न घुरिजे.

प्राचीन काल में ब़ मुख्य लिपियूं वहिंवार में हुयूं, से आहिनि– **१. ब्राह्मी लिपी २. खरोष्टी लिपी.** ब्राह्मी लिपी खाब़े खां साज़े पासे लिखी वेंदी हुई ऐं खरोष्टी लिपी साज़े खां खाब़े पासे लिखी वेंदी हुई. मञियो वञे थो त भारत जूं सभु लिपियूं इन ब्राह्मी लिपीअ मां ई निर्माणु थियूं आहिनि. ब्राह्मी लिपीअ मां ई नागरी लिपी, कुटिल लिपी, शारदा ऐं बंगाली लिपी, तेलुगू, कन्नड़, तमिल वग़ेरह लिपियूं ठहियूं आहिनि. अज़ु इस्तैमालु थींदड़ नागरी (देवनागरी) लिपीअ जी सूरत पहिरीं खां काफ़ी बदिलियल आहे. इन बदिलाव में केईं सदियूं लग़ी वेऊं आहिनि. लिपीअ जे ज़ाणू विद्वाननि जो रायो आहे त ब्राह्मी लिपी ईसवी सन खां पंज सौ साल अग़ु क़ाइमु थी चुकी हुई.

।। देवनागरी लिपी ।।

ब्राह्मी लिपीअ मां निर्माणु थियल देवनागरी लिपी अटिकल १५०० सालनि खां इस्तैमाल में आहे. वेझिड़ाईअ में थियल खोजनाउनि मां इहा बि ज़ाण पवे थी त मूअनि जे दड़े (मोहन जे दड़े) मां हथि आयल मुहरुनि जी लिपी पिणु देवनागरीअ जो अवाइली रूपु आहे. यानी देवनागरी ५ हज़ार साल अग़ु वारी लिपी आहे. अज़ु इहा भारत जी मुख्यु लिपी आहे. हिंदी, मराठी, संस्कृत, नेपाली, सिंधीअ लाइ इन जो इस्तैमालु थिए थो. गुजराती ऐं गुरुमुखी पिणु देवनागरीअ जा ई थोरा बदिलियल रूप आहिनि.

देवनागरीअ जूं ख़ासियतूं

देवनागरी विज्ञानिक/साइंटिफिक लिपी आहे. संसार जे मौजूदह सभिनी लिपियुनि में इहा हिक उत्तमु लिपी आहे. ऐं कला जे लिहाज़ खां सुहिणी पिणु आहे.

देवनागरीअ में हर हिक आवाज़ (ध्वनीअ) लाइ हिकिड़ीअ ई निशानीअ जो इस्तैमालु थींदो आहे. सभिनी स्वरनि ऐं व्यंजननि लाइ जुदाजुदा निशानियूं आहिनि. जंहिंजे करे हिक निशानीअ यानी अखर मां हिकिड़े ई आवाज़ जो बो॒धु थिए थो. जहिड़ो उचारु, तहिड़ो लिखणु ऐं जहिड़ो लिखणु, तहिड़ो उचारु करणु. यानी अखरनि जो उचारु करण में मूंझारो नाहे, जिअं बि॒युनि किनि धारियुनि लिपियुनि में आहे. अंग्रेज़ीअ में के अखर 'Silent' हूंदा आहिनि, जे लिखिया त वेंदा आहिनि पर उन्हनि जो उचारु कोन कयो वेंदो आहे. मिसाल : "psychology' लफ़्ज़ में 'P' जो उचारु कोन थिए, 'Listen' लफ़्ज़ में 'T' अखरु साइलेंट आहे ऐं उन जो उचारु कोन थिए. अंग्रेज़ीअ में 'C' जो उचारु 'स' बि थिए त 'क' बि थिए. जीअं : City (सिटी), Cat (कैट). 'U' जो उचारु 'यु' बि थिए त 'अ' बि थिए जीअंः University (युनिवर्सिटी), Unhappy (अन्हैपी).

सागी॒ गा॒ल्हि अरबी सिंधीअ जे बारे में चई सघिजे थी, जंहिं में कंहिं हिक उचार लाइ ब॒ ब॒ या वधीक अखर कमु आणिजनि था.

देवनागरी भारतीय संस्कृतीअ सां वास्तेदारु लिपी आहे. हक़ीक़त में सभिनी भारतीय भाषाउनि लाइ देवनागरीअ जो इस्तैमालु भारत जी एकता लाइ बेहदि ज़रूरी आहे. इहा लिपी भारतवासियुनि लाइ पाण में डे॒ वठु करण जे लिहाज़ खा हिक पुलि आहे. इन करे इहा राष्ट्रीय लिपी पिणु आहे. अजु॒ भारतीय मुद्रा (Currency) जी निशानी '₹' पिणु देवनागरीअ मां ठाही वेई आहे.

देवनागरी लिपी सिंधी भाषा, संस्कृती ऐं सिंधियत जी पहचान आहे.

वेद उपनिषदनि जी लिपी आ देवनागरी,
सिंधू संस्कृतीअ जी लिपी आ देवनागरी !

सवली विज्ञानिक लिपी आ देवनागरी,
राष्ट्रीय एकता जी लिपी आ देवनागरी !

४९. सिंधी भाषा

इन गा॒ल्हि में कंहिं बि क़िस्म जो शकु नाहे त सिंधी भाषा संस्कृत मां निकिती आहे ऐं संदसि मूलु लिपी देवनागरी ई आहे. वड॒ा वड॒ा देसी चाहे विदेशी विद्वान इन राये जा आहिनि. वेद सिंधू नदीअ जे किनारे ते लिखिया विया हुआ, जिनि जी भाषा संस्कृत ऐं लिपी देवनागरी हुई. वक़्त अनुसार संस्कृत भाषा पंहिंजे पंडिताईअ वारी सूरत खां बदिलिजी पाली ऐं प्राकृत वारियुनि मंज़िलुनि ते पहुती. अगि॒ते हली अपभ्रंश रूप में अनेक बो॒लियूं वहिंवार में आयूं. यारहीं सदीअ में **'ब्राचड़ अपभ्रंश'** मां सिंधी बो॒लीअ पंहिंजो हाणोको रूपु धारणु कयो. यानी सिंधीअ जो वेझे में वेझो नातो 'ब्राचड़ अपभ्रंश' सां आहे.

।। विद्वाननि जा राया ।।

डॉ. ट्रैम्प : हिन्दुस्तान जूं संस्कृत बुनियाद जूं जेके बि बो॒लियूं आहिनि, तिनि सभिनी में सिंधी बो॒ली, संस्कृत तोड़े प्राकृत खे बि॒युनि बो॒लियुनि खां घणो वेझी आहे. उन में व्याकरिणी बनावतूं, शब्दनि जा रूप वग़ेरह बि॒युनि बो॒लियुनि जे शब्दनि ऐं रूपनि खां, संस्कृत ऐं प्राकृत रूपनि सां घणो वधीक ठहिकी अचनि था.

डॉ. होतचंद गुरुबख़्शाणी : .... सिंधी बो॒लीअ जो अरबी या पारसीअ सां को बि बुनियादी लाग॒ापो कोन्हे. सिंधीअ में के अहिड़ा आवाज़ (ध्वनियूं) आहिनि, जिनि लाइ अरबी सूरतख़ती पूरी न आहे. चालू सूरतख़ती सन् १८५३ धारे हिक यूरपी अमलदार तयारु कई. इन्हीअ जो नतीजो इहो थियो जो माण्हू संदसि असुल बुनियाद खां ग़ैरवाक़ुफ़ु रहिजी विया. हक़ीक़त में सिंधी बो॒लीअ खे बिगिड़ियल संस्कृत (अपभ्रंश) कोठिजे त वाजिबी आहे. हिन्दुस्तान जे बो॒लियुनि मरहिटी, गुजराती, पंजाबी, हिंदी, बंगाली, उड़िया वग़ेरह वांगुरु सिंधी बि संस्कृत जी शाख़ आहे. मथियुनि बो॒लियुनि जे मुरविजि लफ़्ज़नि मां डि॒सिजे थो त मंझिनि एतिरे क़दुरु फेरिघेरि थी वेई आहे, जो संदनि सुञाणणु मुश्किल थी पियो आहे. पर सिंधी बो॒लीअ जा लफ़्ज़, प्राकृत बो॒लीअ सां वरी बि घणी मुशाबिहत खाईनि था. मथे इहो लिखियो वियो आहे त सिंधी बो॒लीअ जो बुनियादु संस्कृत आहे त बि हिन वक़्ति जा सिंधी

कतबि पेई अचे, तंहिं में घणियुनि ॿोलियुनि जी मिलावत आहे. इन जो वॾो सबबु ही आहे जो हिंदुस्थान में जॾहिं जॾहिं धारियुनि क़ौमुनि कदुरी देरो पे ॼमायो आहे, तॾहिं पंहिंजे मुल्क जे उचारनि ऐं इस्तिलाहनि जो असरु हमेशह पुठियां छॾियो आहे. इन करे पोरचुगीज़नि, अरबनि ऐं अंग्रेज़नि जे सिंधु ते ज़ोरु ॼमाइण करे केतिरा ई संदनि लफ़्ज़ सिंधी ज़िबान में मिलति थी विया आहिनि. ''

।। सिंधी भाषा जी लिपी ।।

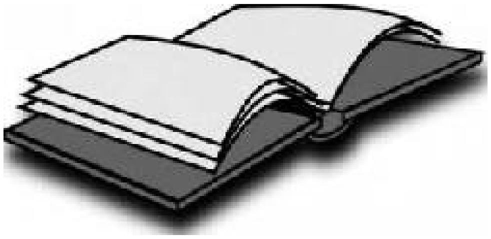
टे सौ साल अगु धारियनि जे राॼ में सिंधु में सिंधी भाषा चइनि लिपियुनि में लिखी वेंदी हुई–गुरुमुखी, देवनागरी, हिंदू–सिंधी ऐं अरबी सिंधी. हाणोकी अरबी सिंधी लिपी अंग्रेज़नि १८५३ में सिंधियुनि मथां मढ़ी. छो त सिंधु में मुसलमाननि जी संख्या हिंदुनि जे भेट में घणी हुई. तंहिंकरे अंग्रेज़ सरकार सिंधी भाषा लाइ अरबी लिपी अख़तियारु कई, जा स्कूलनि ऐं सरकारी आफ़ीसुनि तथा आम माण्हुनि लाइ वापुराइण में आई. तंहिंकरे सिंधी किताब इन्हीअ लिपीअ में छपिजण लॻा. भारत जे विर्हाङे खां पोइ भारत में अरबी ऐं देवनागरी ॿिन्ही लिपियुनि खे सरकार तस्लीम कयो. ऐं अॼु वक़्त जे तक़ाज़ा जो वीचारु कंदे भारत जा सिंधी देवनागरी लिपी वॾे पैमाने में इस्तैमालु करे रहिया आहिनि. सिंधी भाषा जो विजूदु /अस्तित्वु भारत में देवनागरीअ में ई क़ाइमु रही सघे थो.

कैप्टन जॉर्ज स्टैक, (जंहिं १८४९ में सिंधी व्याकरणु छपायो हो ऐं जंहिं 'सिंधी–अंग्रेज़ी' ऐं 'अंग्रेज़ी–सिंधी' डिक्शनरियूं पिणु छपायूं हुयूं) पंहिंजे सिंधी व्याकरण जे मुहाॻ में लिखियो आहे.– 'मूं चइनि लिपियुनि – अरबी, देवनागरी, हिंदू–सिंधी ऐं गुरमुखीअ, ते ॻूढ़हो वीचारु कयो ऐं नेठि इन फ़ैसिले ते आयुसि त सिंधी ॿोलीअ लाइ पंहिंजे किताबनि में देवनागरी लिपी वापुराइजे. छो त (१) सिंधीअ जी बुनियादी लिपी देवनागरी ई आहे. (२) देवनागरी कमु आणण करे अखरनि में तमामु थोरी फेरिघेरि करिणी पवंदी.'

देवनागरी अपनायो, सिंधी बचायो !

५०. संदर्भ पुस्तक/मददी किताब

१. सवलो सिंधी व्याकरणु (देवनागरी)	–	ॾयाराम वसणमल मीरचंदाणी (१९६३)
२. मथ्यों सिंधी व्याकरणु (देवनागरी)	–	ॾयाराम वसणमल मीरचंदाणी (१९६४)
३. साइल कोशु	–	सतरामदास जुड़ियासिंघाणी 'साइलु' (२००४)
४. मराठी–सिंधी शब्दकोश	–	प्रो. लछमण हर्दवाणी (१९९१)
५. सिंधी–मराठी शब्दकोश	–	प्रो. लछमण हर्दवाणी (१९९५)
६. परिभाषा शब्दकोश	–	प्रो. लछमण हर्दवाणी (२०११)
७. सिंधी पिरोलियूं	–	डॉ. ॼेठो लालवाणी (१९९५)
८. इंग्लिश – सिंधी डिक्शनरी	–	परमानंद मेवाराम (२००२)
९. स्पीकवेल इंग्लिश	–	डॉ. उदय नारायण सिंह, द.ज. परांजपे



पंहिंजी प्राचीन, मूल ऐं समरथु लिपी हूंदे बी का धारी लिपी अपनाइणु मानसिक गुलामीअ जी निशानी आहे.

हर् शइ हिक हिसाब सां रचियल हूंदी आहे
हर् लिपी पिणु हिसाब सां ठहियल हूंदी आहे

जेका गाल्हि सिंधी करे सघे थी, उहा अंग्रेज़ी न
जेका गाल्हि देवनागरी करे सघे थी, उहा रोमन न
अहिड़ीअ तरह, जीअं
कीओं वण जहिड़ो ठोसु नथो थी सघे
वणु बि कीएं जहिड़ो नरमु नथो थी सघे.
सवालु जातीअ जो आहे, संस्कृतीअ जो आहे
तंहिंकरे प्यारा,
तव्हां घणा भेरा रोमन या बियुनि धारियुनि
लिपियुनि जे भितियुनि सां टकर हणंदा रहंदा ?
तव्हांजो मथो रतोरतु थी पवंदो
पर उहा पकी भिति कड़हिं कान टुटंदी ।
'बबुरि खां बेर घुरण' जो पहाको यादि अथव ?
भला अंबनि जे वण हेठां वेही,
सूफ़ हासिल करण जी उमेद कीअं थी करे सघीजे ?
असांजे अंतकाल खां पो बि
अंबनि में सूफ़ कोन ईंदा !